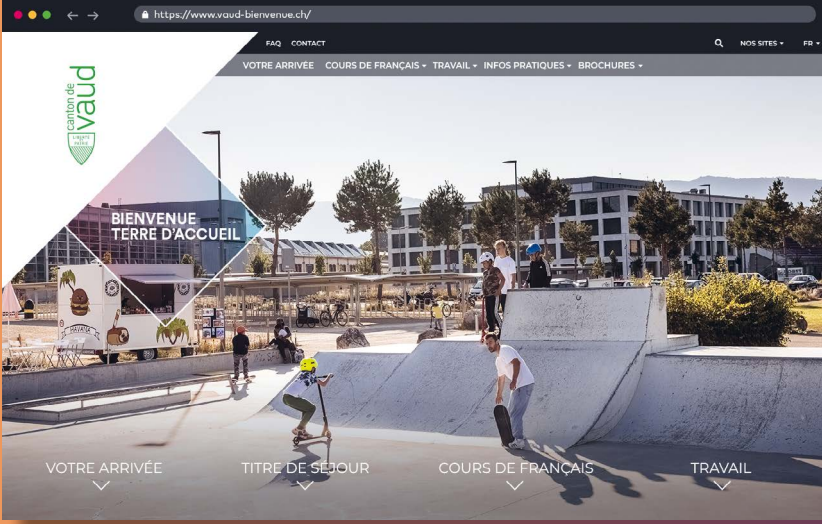


நல்வரவு

வாட் மண்டலத்தில்

அனைத்து பயனுள்ள தகவல்களும் வரவேற்பு போர்ட்டலில் உள்ளது



நிங்கள் வசிக்குமிடத்தில்
உங்களுடைய தொடர்புக்கூறுகளை
விரைவாகக் கண்டறிந்து உதவ,
வரவேற்பு போர்ட்டல் உங்கள்
நடைமுறைகளை எளிதாக்குகிறது.

Bureau cantonal pour l'intégration மூலம்
des étrangers et la prévention du racisme
(BCI)-ஆல் முன்மொழியப்பட்டது, இது
நிறுவுதலுக்குத் தேவையான தகவலை
உங்களுக்கு வழங்குகிறது, மேலும் இது
தொடர்ந்து புதுப்பிக்கப்படுகிறது.

vaud-bienvenue.ch



என்ற QR குறியீடு
போர்ட்டலைப்
பார்வையிடவும்

இந்த போர்ட்டல் நிறுவன அமைப்பு
(குடியிருப்பு அனுமதி, பள்ளி, காப்பீடு,
வேலைவாய்ப்பு போன்றவை) புரிந்து
கொள்ள உங்களை அனுமதிப்பதோடு,
உங்களுக்கு உதவக்கூடிய
தொடர்புநபர்களை அடையாளம்
கண்டறியவும் உதவுகிறது

புதியவர்களை வரவேற்கும் பாரம்பரியம்

வாட் மண்டலத்தில், புதியவர்களை வரவேற்பது என்பது ஒரு எளிய வெளிப்பாடாக இல்லை, அது ஒரு பாரம்பரியமாகவும், வாட் அதிகாரிகளின் உண்மையான அரசியல் விருப்பமாகவும் விளங்குகிறது. இந்த விருந்தோம்பல் கலாச்சாரமானது அரசு, நிறுவனங்கள் மற்றும் சங்கங்கள் போன்ற பல அமைப்புகளால் மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

இது உங்கள் நிறுவனம் எளிதாக்குவதையும், புதிய வாழ்க்கைச் சூழலைக் கண்டுபிடிப்பதையும் நோக்கமாகக் கொண்ட பல்வேறு சலுகைகளாக மாற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளது. அவற்றுள், உங்களை வழிநடத்தவும், உங்களுக்குத் தகவல் தெரிவிக்கவும், உங்கள் அன்றாட வாழ்க்கையில் வழிகாட்டவும் ஒரு திசைகாட்டியாக விளங்கும் வகையில் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ள இந்தச் சிற்றேடு தனிப்பட்டது மட்டுமல்லாமல் தொழில் சார்ந்ததாகவும் விளங்குகிறது.

பெருமிதம் கொள்ளும் வகையில் மக்களின் பன்முகத்தன்மையைக் கருத்தில் கொண்டு, வரவேற்பு சிற்றேட்டை மண்டலம் பல மொழிகளில் மொழிபெயர்த்துள்ளது மற்றும் முடிந்த வரை பல பேர் அதை அணுகும் விதமாக டிஜிட்டல் வடிவில் கிடைக்கச் செய்கிறது.

அதைக் கண்டுபிடிப்பதும், பயன்படுத்துவதும் மற்றும் வெவ்வேறு வடிவங்களில் அதைத் தெரியப்படுத்துவதும் உங்கள் பொறுப்பாகும்!

இணைப்பு பராமரிக்கப்படுவதையும் மேம்படுத்துவதையும் உறுதிசெய்வது முக்கியமானதாக விளங்குகின்ற ஒரு சூழலில், உங்களுக்கும் உங்கள் மண்டலத்திற்கும் இடையே தொடர்பை உருவாக்க பல ஆண்டுகளாக நடைமுறையில் இருந்ததைப் போலவே, மதிப்புமிக்க மற்றும் பல்வேறு திறன்களைக் கொண்ட பயனுள்ள தொகுப்பின் பலனாக இந்த வரவேற்பு சிற்றேடு தொடரும் என நாங்கள் நம்புகிறோம்.

Amina Benkais

வாட் மண்டலத்தின் ஒருங்கிணைப்புப் பிரதிநிதி மற்றும்

Bureau cantonal pour l'integration des étrangers et la prévention du racisme (BCI)-இன் தலைவர்

உள்ளடக்கம்

வந்து சேர்ந்தவுடன், நீங்கள் செய்ய வேண்டியது ...

4



1 குடியிருப்பு அனுமதிகள்

1.1 பணிபுரிதல், படித்தல், குடும் உறுப்பினருடன் சேர்தல்

6

1.2 குடியிருப்பு அனுமதிக்கு பின்பற்ற வேண்டிய படிகள்

12

1.3 புகலிடம்

13



2 பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்

2.1 பிரெஞ்சு கற்றல்

15

2.2 சான்றிதழ்

16

2.3 பிரெஞ்சு பாடநெறிகள் கிடைக்கும் இடங்கள்

17

18



3 வேலை

3.1 தொழிலாளர் சந்தையை

27

அணுகுவதற்கான நிபந்தனைகள்

28

3.2 வேலை தொடங்குவதற்கு முன்

30

3.3 எனக்கு வேலை உள்ளது

33

3.4 நான் எனது வேலையை

36

இழந்துவிட்டால்

4 தங்குமிடம்

39

4.1 தங்குமிடத்தைக் கண்டறிதல்

40

4.2 ஆதரவு

43

4.3 கழிவுகளை வகைப்படுத்துதல்

46

4.4 சிறந்த அண்டை உறவுகளுக்கான வழிகாட்டுதல்கள்

47



5 காப்பீடுகள், சமூக உதவித்தொகை மற்றும் வரிகள்

49

5.1 சமூகக் காப்பீடு

50

5.2 உடல்நலக் காப்பீடு

51

5.3 மூன்று தூண் அமைப்பு மற்றும் வேலையின்மை காப்பீடு

55

5.4 மகப்பேறு மற்றும் குழந்தைகள் தொடர்பான காப்பீடு மகப்பேறு மற்றும் குழந்தைகள் தொடர்பான காப்பீடு

57

5.5 சமூக உதவித்தொகை

58

5.6 பிற காப்பீடுகள்

61

5.7 வரிகள்

62



6 உடல்நலம்

63

6.1 எங்கே, யாரிடம்

64

கலந்தாலோசிப்பது?

64

6.2 பெற்றோர் நிலை மற்றும்

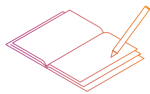
68

பிறப்பு

68

6.3 குடும்ப வன்முறை

71



- 7 பள்ளி மற்றும் பயிற்சி
- 7.1 முன்பருவப் பள்ளி
- 7.2 4 முதல் 15 வயது வரை:
குழந்தைகளுக்கு கட்டாயப்
பள்ளிக் கல்வி மற்றும்
பகல்நேர பராமரிப்பு
- 7.3 15 வயதிலிருந்து
- 7.4 வந்து பயிற்சியைக் கண்டறிதல்



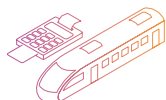
- 73 11 அரசியல் உரிமைகள் மற்றும்
74 குடியுரிமை வழங்குதல்
- 11.1 நகராட்சி அளவிலான
அரசியல் உரிமைகள்
- 11.2 சுவிட்சர்லாந்தில் அரசியல்
- 11.3 சுவிட்சர்லாந்து குடிமகனாகுதல்:
குடியுரிமை வழங்குதல்



- 8 சமூக நிலை
- 8.1 பிறப்பைப் பதிவு செய்தல்
றப்பைப் பதிவு செய்தல்
- 8.2 தந்தைநிலையை
ஏற்றுக்கொள்ளுதல்
- 8.3 திருமணம்
- 8.4 மரணம் நிகழ்ந்தால் கடைப்பிடிக்க
வேண்டிய நடைமுறை



- 83 12 பொருள் விளக்கம் மற்றும்
மொழிபெயர்ப்புகள்
- 12.1 சமூக விளக்கம்
- 12.2 எழுத்துப்பூர்வ
மொழிபெயர்ப்புகள்



- 9 நடைமுறை வாழ்க்கை
- 9.1 வாட் பிராந்தியத்தில் பயணம்
செய்தல்
- 9.2 நிதி
- 9.3 தொலைத்தொடர்பு மற்றும்
கொள்முதல்



- 13 வாட் மண்டலம்
- 13.1 புவியியல்
- 13.2 வரலாறு



- 10 ஓய்வு மற்றும் சமூக வாழ்க்கை
- 10.1 குழந்தை மற்றும் இளைஞர்
- 10.2 வயதுவந்தவர்கள்



- 91 14 பயனுள்ள தொடர்புகள்
- 92
- 94
- 96
- 121

வந்தடைந்தவுடன், நீங்கள் செய்ய வேண்டியது...

1

கூடியதேறிய 8 நாள் களுக்குள் நீங்கள் வசிக்கும் நகராட்சியின் Contrôle des Habitants க்கு பின்வரும் ஆவணங்களுடன் தனிப்பட்ட முறையில் அறிவிக்கவும்:

- ➔ நுழைவா விசாவாடன் சரியான அடையாள ஆவணம், பொருந்தினால்
- ➔ உங்கள் பெயர் குறிப்பிடப்பட்ட வாடகைக் குத்தகை ஒப்பந்தம். வாடகைக் குத்தகை ஒப்பந்தத்தில் உங்கள் பெயர் இல்லையென்றால் நீங்கள் கட்டாயமாகச் சமர்ப்பிக்க வேண்டியது:
- ❑ உங்கள் நில உரிமையாளரிடம் இரந்து பறெப்பட்ட தேயிரிட்டி கையொப்பமிடப்பட்ட சான்றிதழ் (இந்த ஆவணத்தில் உங்கள் பெயர் கட்டாயமாக இடம்பற்றி ருக்க வேண்டாம்)

- ➔ ஓரா பாஸ்போர்ட் பாகைப்படம்

வசிப்பிட அனுமதிக்காகக் கட்டிய தொகை தவிர, நீங்கள் கிரடெட் கார்டு மலம் அல்லது ரொக்கப் பணமாக பதிவாக் கட்டணம் (அதிகபட்சமாக CHF 40) சலுத்த வேண்டாம்.

Contrôle des Habitants

(கூடியிரப்பாளர்கள் கட்டப்பாட்டி அதிகாரி) உங்கள் சமயம் குறித்து உங்களிடம் கேள்விகள் கேட்கலாம். இந்தத் தகவல் பள்ளிவிர நோக்கங்களுக்காக மட்டும் பேயன்படுத்தப்படும், ஏதிரகால நடமைறுகைளில் இது எந்தத் தாக்கத்தையும் கலாண்டிராக்காது. பதில் கட்டாயமற்றது ஆகும்.



எச்சரிக்கை

பள்ளி செல்லும் வயதுடைய குழந்தைகள் அனைவரும், அவர்களுடைய குடியிருப்பு அனுமதி அல்லது நிர்வாக நடைமுறைகளின் முன்னேற்றத்தைப் பொருட்படுத்தாமல், கட்டாயமாகப் பள்ளிக்குச் செல்ல வேண்டும்.

2

குறைந்தபட்சம் நீங்கள் வந்து சேர்ந்த 3 மாதங்களுக்குப் பிறகு கட்டாய உடல்நலக் காப்பீடு எடுக்கவும்.

கூடுதல் தகவல்

📄 5.2 உடல்நலக் காப்பீடு

3

உங்களுக்கு பள்ளி வயதுப் பிள்ளைகள் இருந்தால் (4 வயது முதல்), நீங்கள் அவர்களை அருகாமையில் உள்ள பள்ளியில் கூடிய விரைவில் பதிவு செய்ய வேண்டும்.

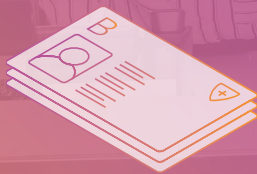
ஒரு பள்ளியைக் காணுங்கள்

📄 7 பள்ளி மற்றும் பயிற்சி

🌐 vd.ch > Autorités >

Département de la formation, de la jeunesse et de la culture (DFJC) > Direction générale de l'enseignement obligatoire (D GEO) > Les établissements scolaires





1 குடியிருப்பு அனுமதிகள்

- | | |
|--|----|
| 1.1 பணிபுரிதல், படித்தல், குடும்ப உறுப்பினருடன்
சேர்தல் | 6 |
| 1.2 குடியிருப்பு அனுமதிக்கு பின்பற்ற
வேண்டிய படிகள் | 12 |
| 1.3 புகலிடம் | 13 |

1.1 பணிபுரிதல், படித்தல், குடும்ப உறுப்பினருடன் சேர்தல்

சுவிட்சர்லாந்தில் பணிபுரிதல்

→ EU மற்றும் EFTA ஐரோப்பியர்கள்

ஐரோப்பியர்கள், EU அல்லது EFTA மண்டலத்தில் குடிமக்கள், சுவிட்சர்லாந்தில் உள்ள நபர்களின் சுதந்திரமான நடமாட்டத்தின் மூலம் பயனடைகிறார்கள். அவர்கள் விசா இல்லாமலேயே சுவிட்சர்லாந்தில் 6 மாதங்கள் வரை தங்கியிருக்கவும் வேலை தேடவும் முடியும் மற்றும் சமூக உதவித்தொகையை நாடாமல் போதுமான வளங்களை பெற்றிருக்கும் பட்சத்தில் அவர்கள் சுவிட்சர்லாந்தில் குடியேற முடியும்.

→ மூன்றாம் நாட்டின் குடிமக்கள்

சுவிட்சர்லாந்திற்கு வந்து பணிபுரிவதற்கும் தடையற்ற நடமாட்டத்திற்கான பலனைப் பெற்றிராத பிற நாட்டவர்கள் மிகவும் சிரமப்படுவார்கள். அவர்களைப் பணியமர்த்த விரும்புகின்ற பணியமர்த்துபவகள் அந்த வேலையை ஏற்றுக்கொள்ள சுவிட்சர்லாந்திலோ (சுவிஸ் அல்லது வெளிநாட்டவர்களிடையே), ஐரோப்பாவிலோ (EU அல்லது EFTA மண்டலங்களின் குடிமக்களிடையே) கண்டறிய முடியவில்லை என்று

வேலைவாய்ப்புச் சேவைக்கு (DGEM) நிரூபிக்க வேண்டும். எனவே, சுவிட்சர்லாந்திற்கு வந்து பணிபுரிய வாய்ப்புள்ள மூன்று நாட்டின் குடிமக்கள் அரிதான மற்றும் உயர்நிலை தொழில் தகுதிகளைப் பெற்றிருக்க வேண்டும்.

அதோடு, இந்த EU மற்றும் EFTA குடிமக்களுக்கு ஒதுக்கீடு செய்யப்பட்ட அனுமதிகளின் எண்ணிக்கை ஒதுக்கீடு முறையால் வரையறுக்கப்படுகிறது. ஒவ்வொரு மண்டலத்திற்கும் ஒவ்வொரு வருடமும் குறைந்த எண்ணிக்கையிலான அனுமதிகள் மட்டுமே ஒதுக்கீடு செய்யப்படுகின்றன.

குடும்ப உறுப்பினருடன் சேர்தல்

சுவிட்சர்லாந்தில் குடியிருப்பு அனுமதி பெற்ற சுவிஸ் அல்லது வெளிநாட்டவர் ஒருவருடன் துணையாக அல்லது இணைவதற்கு மனைவி மற்றும் மைனர் குழந்தைகளை குடும்ப மறு ஒருங்கிணைப்பு அனுமதிக்கிறது

□ சொற்களஞ்சியம்

சொற்களஞ்சியம் ஐரோப்பிய ஒன்றியம் (EU)

இருபத்தேழு ஐரோப்பிய நாடுகளின் அரசியல் மற்றும் பொருளாதார ஒன்றியம், சமூக அமைப்புகளுக்கு சில அதிகாரங்களைப் பயன்படுத்த ஒப்பந்தத்தின் மூலம் பிரதிநிதிகளை நியமிக்கின்றன அல்லது அனுப்புகின்றன.

ஐரோப்பிய தடையற்ற வர்த்தக சங்கம் (EFTA)

நான்கு நாடுகளின் சங்கம் (ஐஸ்லாந்து, லிச்சென்ஸ்டீன், நார்வே மற்றும் சுவிட்சர்லாந்து) ஐரோப்பாவில் தடையற்ற வர்த்தகப் பகுதியை நிறுவுவதை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது.

மூன்றாம் நாடு

ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தின் அல்லது ஐரோப்பிய தடையற்ற வர்த்தக சங்கத்தின் உறுப்பினராக இல்லாத நாடு. இது நபர்களின் தடையற்ற நடமாட்டத்திற்காக சுவிட்சர்லாந்து ஒப்பந்தம் செய்துகொள்ளாத ஒரு நாடு ஆகும்.

→ EU மற்றும் EFTA ஐரோப்பியர்கள்

குடும்ப மறு ஒருங்கிணைப்பு பற்றிய கருத்து 18 முதல் 21 வயதுக்கு மேற்பட்ட குழந்தைகளுக்கும், அவர்கள் இன்னும் தங்கியிருந்தால் கூட அவர்களின் குடியிருப்பு அனுமதி நீட்டிக்கிறது.

→ மூன்றாம் நாட்டின் குடிமக்கள்

சுவிட்சர்லாந்தில் ஒரு கணவருடன் அல்லது மனைவியுடன், அல்லது மூன்றாம் நாட்டின் குடிமகனாக பதிவு செய்யப்பட்ட வாழ்க்கைத் துணையுடன் இணைந்து வாழ்வதற்கு அல்லது சேர்வதற்கு குடியிருப்பு அனுமதிக்காக விண்ணப்பித்துள்ள மூன்றாம் நாடுகளைச் சேர்ந்த வயதுமுதிர்ந்த குடிமக்கள் பிரெஞ்சு மொழியில் குறைந்தபட்ச அறிவு பெற்றவர்களாக இருக்க வேண்டும்.

வாட் மண்டலத்தில், குறைந்தபட்ச பிரெஞ்சு மொழியில் அறிவு பெற்றவராக இல்லையென்றால் ஓராண்டு காலத்திற்குள் இந்த மொழி நிபந்தனையை நீங்கள் பூர்த்தி செய்ய வேண்டும். கூடுதல் தகவல்களுக்கு, 10-11 பக்கங்களில் கொடுக்கப்பட்டுள்ள வெளிநாட்டினர் மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு குறித்த கூட்டாட்சி சட்டம் மற்றும் (FNIA) சுவிஸ் குடியுரிமை குறித்த கூட்டாட்சி சட்டம் (SCA) ஆகியவற்றால் நிர்ணயிக்கப்பட்டுள்ள மொழி நிலைகள் பெட்டியைப் பார்க்கவும்.

சுவிட்சர்லாந்தில் படித்தல்

→ EU மற்றும் EFTA ஐரோப்பியர்கள்

EU அல்லது EFTA நாட்டைச் சேர்ந்த ஐரோப்பியர்களுக்கு, சுவிட்சர்லாந்தில் உள்ள பயிற்சி நிறுவனத்தில் சேர சிறப்புத் நிபந்தனை எதுவும் இல்லை. இருப்பினும், மூன்றாம் நாட்டுப் பிரஜைகளைப் போலவே, அவர்கள் நிதி ரீதியாக தங்களைத் தாங்களே ஆதரித்துக் கொள்ள முடியும்.



குடும்ப மறு ஒருங்கிணைப்புக்கான காலக்கெடுக்கள் (குழந்தைகள்)

குடியிருப்பு அனுமதி கொண்ட ஒரு மூன்றாம் நாட்டுப் பிரஜைக்கு, திருமணமான தேதியில் இருந்து அவரின் மனைவி அல்லது குழந்தைகளை அழைத்து வர 5 வருடங்கள் வரை காலவகாசம் உள்ளது.

குறிப்பு

குழந்தைகளுக்கு 12 வயதானவுடன், அவர்களை அழைத்து வருவதற்கான காலக்கெடு ஒரு வருடம் மட்டுமே.

உதாரணம்

2020 இல் திரு சுவிட்சர்லாந்திற்கு வந்து வசிப்பிட அனுமதி பெற்றுள்ளார். அவரது 10 வயது குழந்தை வெளிநாட்டில் உள்ளது. குழந்தை சுவிட்சர்லாந்திற்கு வருவதற்கு 2023 வரை அவகாசம் உள்ளது. 2022 இல் குழந்தைக்கு 12 வயதாகிறது, அதன் பிறகு சுவிட்சர்லாந்தில் உள்ள பெற்றோருடன் குடும்பம் மீண்டும் இணைவதன் மூலம் பயனடைய இன்னும் ஒரு வருடம் மட்டுமே உள்ளது.

குறிப்பு

சுவிட்சர்லாந்தில் உள்ள EU அல்லது EFTA நாட்டினருடன் சேரும் நபர்களுக்கு இந்த காலக்கெடு பொருந்தாது.

→ மூன்றாம் நாட்டின் குடிமக்கள்

மூன்றாம் நாட்டுப் பிரஜைகள் சவிட்சர்லாந்தில் படிப்பதன் நோக்கம் ஒரு ஒத்திசைவான கல்வித் திட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக இருப்பதைக் காட்டுவதாகும். குடியிருப்பு அனுமதி தற்காலிகமானது மற்றும் படிக்கும் காலத்திற்கு மட்டுமே செல்லுபடியாகும்.

அனுமதி புதுப்பித்தல்

அனுமதி காலாவதியாகும்போது, கூட்டாட்சி அதிகாரிகள் நீங்கள் குடியிருக்கும் நகராட்சிக்கு அல்லது நேரடியாக உங்களுக்கு «செல்லுபடியாகும் தேதி முடிவின் அறிவிப்பை» அனுப்புவார்கள். நீங்கள் குடியிருக்கும் நகராட்சியில் ஒரு புதுப்பிப்பு விண்ணப்பத்தை நீங்கள் சமர்ப்பிக்க வேண்டும், அவர்கள் அதை தகுதிவாய்ந்த மண்டல சேவைக்கு (Service de la Population, SPOP) அனுப்புவார்கள். அங்கு உங்கள் நிலை மற்றும் ஒருங்கிணைப்பின் அளவு, குறிப்பாக உங்கள் நிதி சுயாட்சி பற்றி ஆய்வு செய்யப்படும்.

பரிசீலிக்கப்பட வேண்டிய விண்ணப்பங்கள் அதிக அளவில் இருப்பதால், புதிய அனுமதி உடனடியாக வழங்கப்படாமல் இருப்பதற்கும் வாய்ப்புள்ளது. இந்த நிகழ்வில், விண்ணப்பம் பரிசீலிக்கப்படும் வரை நீங்கள் தங்கியிருப்பது பற்றி மண்டலத்தின் குடியேற்ற அதிகாரிகள் நிச்சயமாக கேள்வி கேட்க மாட்டார்கள். நீங்கள் வெளிநாட்டுப் பயணம் மேற்கொள்வதாக இருந்தால், புதிய அனுமதி இல்லாமல் சவிட்சர்லாந்திற்குத் திரும்பிவதற்கு நீங்கள் «திரும்புதல் விசா»-வை Service de la Population பிரிவில் முதலில் விண்ணப்பிக்க வேண்டும்.



பல்வேறு குடியிருப்பு அனுமதிகள்

ரத்து செய்யப்பட்ட அல்லது புதுப்பிக்கப்படாமல் இருக்கக்கூடிய குடியிருப்பு அல்லது அதன் நீட்டிப்பு அனுமதி முடியக்கூடிய நிகழ்வுகள்

- குற்றவியல் வெளியேற்றத்தின் முடிவால் குற்றம் அல்லது அதன் விளைவாக ஒரு தண்டனையை ஏற்படுத்துகிறது.
- சில நிபந்தனைகளின் கீழ், குடும்ப மறு ஒருங்கிணைப்பு மேற்கொண்ட நபருடன் திருமண சங்கம் முடிவடையும் பட்சத்தில்.
- கணிசமான அளவு சமூக உதவி கிடைத்தது.
- படிப்பின் முடிவில் (முடிந்தது அல்லது குறுக்கிடப்பட்டது), படிப்பிற்கான தற்காலிக குடியிருப்பு அனுமதி புதுப்பிக்கப்படாது.
- சவிட்சர்லாந்திலிருந்து புறப்படுவது அறிவிக்கப்பட்டவுடன் அல்லது அதிகாரிகளின் முன் ஒப்புதல் இல்லாமல் 6 மாதங்களுக்கும் மேலாக சவிட்சர்லாந்திற்கு வெளியே தங்கிய பிறகு.

B குடியிருப்பு அனுமதி

மூன்றாம் நாட்டு குடிமகன்
ஒரு வருட கால அவகாசம், 2
வருடங்களுக்கு புதுப்பிக்கப்படலாம்.

ஐரோப்பிய குடியிருப்பு (EU, EFTA)
ஒரு வருட கால அவகாசம், 5
ஆண்டுகளுக்கு புதுப்பிக்கத்தக்கது.
வேலை செய்வதற்கான சாத்தியக்கூறு
நபரின் சூழ்நிலையைப் பொறுத்தது.

C குடியேற்ற அனுமதி

இனி குடியேற்ற அனுமதி சுவிட்சர்லாந்தில்
இருப்பதற்கான காரணத்தை சார்ந்தது.
அனுமதி (ஆவணம்) ஒவ்வொரு 5
வருடங்களுக்கும் புதுப்பிக்கப்படும்.
பொதுவாக, C அனுமதியானது B அனுமதி
பெற்றிருப்பவர்களுக்கு மட்டுமே,
சூழ்நிலையைப் பொருத்து 5 அல்லது 10
வருடங்களுக்குப் பிறகு வழங்கப்படுகிறது.

F தற்காலிக சேர்க்கை

முறையாக புகலிடம் பெறாத, ஆனால்
சட்டப்பூர்வமாக சுவிட்சர்லாந்தில்
தங்கக்கூடியவர்களுக்கு வழங்கப்படுகிறது.
B அல்லது C அனுமதி வைத்திருப்பவர்
அல்லது சுவில் நாட்டவர் போன்றே
பணிபுரிவதற்கான சாத்தியம். வெற்றிகரமான
ஒருங்கிணைப்பு ஏற்பட்டால்
(பொருளாதார தன்னிறைவு மற்றும்
சூழ்நிலைப்பு இல்லாமை), F அனுமதியை
B அனுமதியாக மாற்றப்படலாம்.

G எல்லை தாண்டிய பயணிகளுக்கான அனுமதி

சுவிட்சர்லாந்தில் பணிபுரிகின்ற,
ஆனால் தங்களுடைய முக்கியக்
குடியிருப்பு இல்லாதவர்களுக்கு

L குறுகிய கால குடியிருப்பு அனுமதி

மூன்றாம் நாட்டு குடிமகன்
ஒரு வருடம் வரையிலான காலவகாசம், ஒரு
வருடத்திற்கு ஒரு முறை புதுப்பிக்கலாம்.

ஐரோப்பிய குடியிருப்பு (EU, EFTA)
முதல் தங்கும் காலத்திற்கு
புதுப்பிக்கக்கூடியது (ஒரு வருடத்திற்குக்
குறைவு). பணிபுரிவதற்கான சாத்தியக்கூறு
நபரின் சூழ்நிலையைப் பொறுத்தது.

N புகலிடம் கோருவோருக்கான அனுமதி

அனுமதி வைத்திருப்பவர் கூட்டாட்சியின்
புகலிட மையத்தை விட்டு வெளியேறி
மண்டலத்தின் கூட்டமைப்பால்
இணைக்கப்பட்டவுடன், வேலை
வாய்ப்பு பெற உரிமை உண்டு.

S பாதுகாப்பு தேவைப்படும் நபர்களுக்கான அனுமதி

சுவிட்சர்லாந்தில் தற்காலிகமாக
தங்குவதற்கான அனுமதி. அனுமதி
காலத்தின் முடிவு வரை தங்கும்
உரிமைக்கு உத்தரவாதமில்லை. புது
வேலைவாய்ப்பு அல்லது பணிமாற்றத்திற்கு
முன்பே அனுமதி பெறவேண்டும்.



சட்டத்திற்கு தேவைப்படும் மொழி நிலைகள்

வெளிநாட்டவர்கள் மற்றும் ஒருங்கிணைப்புக்கான கூட்டாட்சி சட்டம் (FNIA) மற்றும் சுவில் குடியுரிமைக்கான கூட்டாட்சி சட்டம் (SCA) ஆகியவை வெளிநாட்டு குடியுரிமை பெற்ற நபரின் மொழித் திறனைக் கணக்கில் எடுத்துக்கொள்கிறது. எனவே, ஃபெடரல் கவுன்சில் குடும்ப மறு ஒருங்கிணைப்பு, குடியிருப்பு அனுமதி புதுப்பித்தல் (B அனுமதி), குடியேற்ற அனுமதி வழங்கல் (C அனுமதி) மற்றும் சுவில் குடியுரிமை நடைமுறைக்கு தேவையான மொழி நிலை ஆகியவற்றை வரையறுத்துள்ளது.

தற்காலிக சேர்க்கை
(F அனுமதி)

A1 வாய்மொழி

குடும்ப மறு
ஒருங்கிணைப்பின் மூலம்
மனைவி (தற்காலிகமாகச்
சேர்க்கப்பட்ட
அகதிகள் உட்பட
(சரத்து 74a ASEO).

குடியிருப்பு
(B அனுமதி, EU-
EFTA-க்கு வெளியே)

A1 வாய்மொழி

குடும்ப மறு
ஒருங்கிணைப்பு
மூலம் குடியேற்ற
அல்லது குடியிருப்பு
அனுமதி பெற்றவரின்
மனைவி (சரத்து, 73a
ASEO). திருமணம்
அல்லது குடும்பத்தின்
சிதைவு(சரத்து, 77 ASEO).

குடியேற்றம்
(சாதாரண C
அனுமதி)

A2 வாய்மொழி A1

எழுத்துப்பூர்
வமானதுஎழு
த்துப்பூர்வமா
னதுஎழுத்துப்
பூர்வமானது

10 ஆண்டுகள் தங்கிய
பிறகு அனுமதி
வழங்கப்பட்டது (சரத்து,
60 ASEO). வெளிநாட்டில்
தங்கிய பிறகு (சரத்து, 61
ASEO) அல்லது பதவி
இறக்கத்திற்குப் பிறகு
(சரத்து, 61a ASEO)
அனுமதி வழங்கப்பட்டது.
குடியேற்ற அனுமதி
வைத்திருப்பவரின்
மனைவி அல்லது
சுவில் நாட்டவர்
(சரத்து, 73b ASEO).
சுவிட்சர்லாந்துடன்
குடியேற்ற
ஒப்பந்தங்களைக்
கொண்ட சில நாடுகளின்
* குடிமக்களுக்கு பிரெஞ்சு
மொழித் தேவையிலிருந்து
விலக்கு அளிக்கப்படுகிறது.

**நிறுவுதல்
(முன்கூட்டிய
C அனுமதி)**

**B1 வாய்மொழி
A1**

**எழுத்துப்பூர்வ
மானது எழுத்து
ப்பூர்வமானது**

5 வருடங்கள் தங்கிய பிறகு
முன்கூட்டியே வழங்குதல்
(சரத்து 62 ASEO).

**குடியுரிமை
வழங்குதல்**

**B1 வாய்மொழி
A2**

**எழுத்துப்பூர்
வமானது**

10 ஆண்டுகளுக்குப்
பிறகு சாதாரண
குடியுரிமையாக்கல்.
5 ஆண்டுகளுக்குப்
பிறகு, சுவில்
நாட்டவரின் மனைவிக்கு
குடியுரிமையாக்கும்
வசதி (சரத்து 6. SCO)

குடியிருப்பு அனுமதியை (B அனுமதி) விட
குடியேற்ற அனுமதி (C அனுமதி) மிகவும்
நிலையான நிலையை வழங்குகிறது. 5 முதல்
10 ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு, குடியுரிமை
மற்றும் தங்குவதற்கான காரணத்தைப்
பொறுத்து, B அனுமதி வைத்திருப்பவர் C
அனுமதிக்கு விண்ணப்பிக்க முடியும்.

பிரஞ்சு மொழி பேசாத நாடுகளின்
குடிமக்களுக்கு, C வதிவிட அனுமதியைப்
பெற அதிகாரப்பூர்வ பிரெஞ்சு நிலை
சான்றிதழை வைத்திருப்பது அவசியம்.

குடியிருப்பு அனுமதி இல்லாத மக்கள்

குடியிருப்பு அனுமதியின்றி சுவிட்சர்லாந்தில்
வசிக்கும் ஒருவருக்கு, அவருடைய
ஒருங்கிணைப்பு வெற்றிகரமானதாக
இருந்தால் மற்றும் அவர்கள் தங்கியிருக்கும்
காலம் குறிப்பிடத்தக்கதாகவும் போதுமான
அளவு நிறுபிக்கப்பட்டதாகவும் இருந்தால்
குறிப்பிட்ட சில நிபந்தனைகளின் கீழ் அவரை
முறைப்படுத்துவதற்கான வாய்ப்பினை சுவில்
சட்டம் வழங்குகிறது. உறுதியான வகையில்,
விண்ணப்பம் மண்டலத்திற்கு (Service de la
Population – SPOP) அனுப்பப்படுகிறது,
அதை கூட்டாட்சி அதிகாரிகளுக்கு
அனுப்பலாமா என்பதை இது தீர்மானிக்கிறது.
கூட்டமைப்பு ஒப்புதல் அளித்தால் மட்டுமே
முறைப்படுத்துதல் நடைமுறைக்கு வரும்.

1.2 குடியிருப்பு அனுமதிக்கு பின்பற்ற வேண்டிய படிநிலைகள்

நான் யாரைத் தொடர்புக்கொள்ள வேண்டும்?

→ **EU மற்றும் EFTA ஐரோப்பியர்கள்**

சுவிட்சர்லாந்தில் குடியிருக்கும் நகராட்சியைத் தொடர்புக்கொள்ளவும் (Contrôle des habitants).

→ **பிற நாட்டவர்கள்**

நீங்கள் வசிக்கும் நாட்டிலுள்ள சுவிஸ் பிரதிநிதியைத் (தூதரகம் அல்லது துணைத்தூதர் அலுவலகம்) தொடர்புக்கொள்ளவும்.

இரண்டு நிகழ்வுகளிலும், விண்ணப்பத்தை பரிசீலிக்க வாட் மண்டலத்திலுள்ள Service de la Population க்கு கோப்பு அனுப்பப்படும்.

விண்ணப்பத்தைத் தாக்கல்

செய்வதற்கு வழங்கப்பட

வேண்டிய ஆவணங்கள்

🌐 vd.ch > Thèmes >

Population > Population

étrangère > Entrée et séjour



ஐரோப்பியர்களுக்கான (EU, EFTA) குடியிருப்பு அனுமதி: புதிய கிரெடிட் கார்டு வடிவ ஆவணங்கள்

ஜூலை 1, 2021 முதல், தடையற்ற நடமாட்டத்தால் பயனடையும் ஐரோப்பியர்கள் (ஐரோப்பிய ஒன்றியம் அல்லது ஐரோப்பிய தடையற்ற வர்த்தக சங்கத்தின் நாட்டவர்கள்) தங்கள் அனுமதிகளைப் பெறவோ அல்லது புதுப்பிக்கவோ காசித ஆவணத்திற்குப் பதிலாக கிரெடிட் கார்டு வடிவத்தில் லேமினேட் செய்யப்பட்ட ஆவணத்தைப் பெறுகிறார்கள்

இந்தப் புதிய முயற்சிக்காக லாசேனில் (ஃப்ளோனில்) உள்ள பயோமெட்ரிக்ஸ் மற்றும் அடையாள ஆவணங்கள் மையத்திற்கு 5 வருடங்களுக்கு ஒரு முறை சென்று தங்கள் தரவுகளை அவர்கள் புதுப்பித்துக்கொள்ள வேண்டும். இந்த எதிர்கால அட்டையில் டிஜிட்டல் வடிவிலான கையொப்பமும் புகைப்படமும் இடம்பெற்றிருக்கும்.

தற்போது வரை, மூன்றாம் நாட்டின் குடிமக்கள் மட்டுமே அத்தகைய அட்டையைப் பெற்றிருக்கிறார்கள் (பயோமெட்ரிக் மையத்தைப் பார்வையிட வேண்டும்).

1.3 புகலிடம்

கூட்டாட்சி அதிகார வரம்பு

புகலிடம் வழங்குவதா வேண்டாமா என்ற முடிவு கூட்டாட்சி அதிகாரிகளை மட்டுமே சார்ந்ததாகும் (Secrétariat d'État aux migrations et tribunal administratif fédéral). புகலிட நடைமுறையில் தலையிடும் தகுதி மண்டலங்களுக்கு இல்லை.

வரன்முறைகள்

புகலிட விண்ணப்பத்தை மதிப்பிட ஒருங்கிணைப்பு வரன்முறைகள் பயன்படுத்தப்படுவதில்லை.

அகதி அந்தஸ்தை அங்கீகரித்து புகலிடம் வழங்கவும், கூட்டாட்சி அதிகாரிகள் அந்த நபருக்குப் பாதுகாப்பு தேவையா இல்லையா என்பதை அடிப்படையாக வைத்துள்ளனர். அந்த நபர் அவரது நாட்டில் ஆபத்தில் உள்ளாரா இல்லையா என்பதை அவர்கள் மதிப்பிடுகிறார்கள். எனவே, புகலிட விண்ணப்பத்தை மதிப்பிடுவதற்கு சுவிட்சர்லாந்தில் ஒருங்கிணைப்பு வரன்முறைகள் பயன்படுத்தப்படுவதில்லை.

புகலிடம் பெற்றவர்கள் குடியிருப்பு அனுமதி (B அனுமதி) பெறுகின்றனர். அகதி அந்தஸ்து உள்ளவர்கள் அல்லது திரும்பப் பெற முடியாதவர்கள் «தற்காலிக சேர்க்கை» (F அனுமதி) பெறுகிறார்கள். மற்ற அனைவரும் சுவிட்சர்லாந்தை விட்டு வெளியேற வேண்டும்.

புகலிடம் நிராகரிக்கப்பட்ட நபர்களை ஒழுங்குபடுத்துதல்

சில நிபந்தனைகளின் கீழ், குறிப்பாக அவர்கள் குறைந்தபட்சம் 5 வருடங்கள் சுவிட்சர்லாந்தில் இருந்தால், குற்றம் செய்யாமல், அதிகாரிகள் இருப்பிடத்தை அறிந்தால் புகலிடம் மறுக்கப்பட்டவர் வரன்முறைப்படுத்துவதற்கான முன்மொழிவை கூட்டாட்சி அதிகாரிகளிடம் சமர்ப்பிக்குமாறு மண்டலத்திடம் கேட்கலாம் (சரத்து 14, பத்தி 2 AsylA).

குறிப்பு



2 பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்

2.1	பிரெஞ்சு கற்றல்	16
2.2	சான்றிதழ்	17
2.3	பிரெஞ்சு பாடநெறிகள் கிடைக்கும் இடங்கள்	18

2.1 பிரெஞ்சு சுற்றல்

சுருக்கமாக

நீங்கள் குடியேற விரும்பும் நாட்டின் மொழியைக் கற்றுக்கொள்வது அன்றாட வாழ்க்கையைப் பெரிதும் எளிதாக்குகிறது. இது தகவல்களைப் பெறவும், வேலை தேடவும், உங்கள் அண்டை வீட்டாருடன் தொடர்பு கொள்ளவும், உங்கள் சமூக வாழ்க்கையை மேம்படுத்தவும், உங்கள் குழந்தைகளின் சுற்றலுக்கும் உதவுகிறது.

சுவிட்சர்லாந்துள்ள சமூகத்தையும் வாழ்க்கை முறையையும் பற்றி மக்கள் அறிந்திருப்பதும், ஒரு தேசிய மொழியைக் கற்றுக்கொள்வதும் அவசியம் என்று ஒருங்கிணைப்புச் சட்டம் வழங்குகிறது. அனுமதி புதுப்பித்தல் போன்ற குறிப்பிட்ட நடைமுறைகளுக்கு, பிரெஞ்சு மொழித் தகுதிக்கான சான்றிதழை மண்டல நிர்வாகத்திடம் கேட்கலாம்.

மொழி நிலைகள்

vd.ch > Thèmes >

Population > Population
étrangère > Entrée et
séjour > Loi sur les
étrangers et l'intégration (LEI)



சுவிட்சர்லாந்தில் 4 முதல் 15 வயது வரையிலான குழந்தைகளுக்கு பள்ளிக் கல்வி கட்டாயம். அவர்கள் பள்ளிக்கு செல்ல தொடங்கியவுடன், வெளிநாட்டிலிருந்து வரும் மாணவர்களுக்கு பள்ளியில் தீவிர பிரெஞ்சு பாடங்களை கற்பதற்கு உரிமை உண்டு.

கூடுதல் தகவல்

7.2 முதல் 15 வயது வரை:

குழந்தைகளுக்கு கட்டாய பள்ளிக்கல்வி
மற்றும் பகல்நேரப் பராமரிப்பு

புதிதாக 15 முதல் 20 வயதுடைய இளைஞர்கள், பிரெஞ்சு மொழியைக் கற்பதற்கும் பயிற்சி பெறுவதற்கும் வரவேற்பு

வகுப்புகள் உதவுகின்றன. சேர்க்கைக்கான விண்ணப்பம் இடம்பெயர்வு போர்ட்டில் மூலம் மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

கூடுதல் தகவல்

7.4 வந்தடைந்தவுடன் பயிற்சியைக் கண்டறிதல்

வயதுவந்தவர்களுக்கு, வாட் பிராந்தியம் முழுவதும் பல பிரெஞ்சு பாடநெறிகள் வழங்கப்படுகின்றன. இந்த அத்தியாயத்தில் இரண்டு வகையான பாடநெறிகள் உள்ளன: தனியார் பள்ளிகள் மற்றும் சங்கங்கள்.

ஆலோசனை

பிரெஞ்சு மொழியைக் கற்றுக்கொள்வதற்கான ஒரு சிறந்த வழி, மற்றவர்களைச் சந்தித்து தன்னார்வ, ஓய்வு அல்லது சமூக ஒருங்கிணைப்பு நடவடிக்கைகளில்.

கூடுதல் தகவல்

10 ஓய்வு மற்றும் சமூக வாழ்க்கை

7 பள்ளி மற்றும் பயிற்சி

தனியார் பள்ளிகள்

தனியார் பள்ளிகள் பிரெஞ்சு பாடநெறிகளை வழங்குகின்றன. இந்தப் பாடநெறிகள் அதிகக் கட்டணத்தில் நெகிழ்வான அட்டவணைகளையும் மாறுபடும் சேர்க்கை நிபந்தனைகளையும் கொண்டது.

local.ch வலைத்தளத்திற்குச் சென்று தேடல் பொறியில் «மொழிப் பள்ளி» என்பதை உள்ளிடுவதன் மூலம் சலுகையைக் கண்டறியலாம்.

வாட் தனியார் பள்ளிகள் சங்கத்தின் (AVDEP) வலைத்தளம் இந்த அனைத்து தனியார் பள்ளிகளின் கோப்பகத்தைக் கொண்டுள்ளது.

கூடுதல் தகவல்

avdep.ch

சான்றிதழைப் பெறுக

சில நடைமுறைகளுக்கு (உதாரணமாக ஒரு B அனுமதிக்கான விண்ணப்பம், புதுப்பித்தல், எதிர்பார்க்கப்படும் C அனுமதி அல்லது குடியுரிமை வழங்குதல் நடைமுறை), உங்கள் பிரெஞ்சு நிலை குறித்த ஒரு சான்றிதழை நிர்வாகம் கேட்கும்.

FIDE தேர்வு (பிரெஞ்சு, ஜெர்மன், இத்தாலியன்) என்பது புலம்பெயர்ந்தோரின் மொழியியல் ஊக்குவிப்புக் கூட்டமைப்பின் திட்டமாகும். இந்தத் தேர்வு உங்களுடைய வாய்மொழி மற்றும் எழுத்துப்பூர்வத் திறன்களைப் பரிசோதிப்பதற்கும், உங்கள் பிரெஞ்சு மொழித்திறன் நிலைக்குச் சான்றளிக்கும் மொழி பாஸ்போர்ட்டைப் பெறுவதற்கும் உதவுகின்றது. பல்வேறு நிறுவனங்கள் இந்த மதிப்பீடுகளை வழங்குகின்றன. மதிப்பீட்டு மையங்கள் மற்றும் தேர்வு அமர்வுகள் குறித்த கூடுதல் தகவல்களுக்கு, மொழி கடவுச்சீட்டு வலைத்தளத்தை நாடவும்.

கூடுதல் தகவல்

fide-info.ch

மொழி பாஸ்போர்ட்டை வழங்குவதற்கு மற்ற சான்றிதழ்களும் அங்கீகரிக்கப்படுகின்றன, அதாவது Diplôme d'études en langue française (DELF) சான்றிதழ். அதைப் பெற, நீங்கள் எழுத்துப்பூர்வ மற்றும் வாய்வழி பிரெஞ்சு தேர்வில் தேர்ச்சி பெற வேண்டும். தேர்வு அமர்வுகள் பற்றிய கூடுதல் தகவலுக்கு, Fondation Esprit Francophonie வலைத்தளத்தை நாடவும்.

கூடுதல் தகவல்

delfdalf.ch

1.1 பணிபுரிதல், படித்தல், குடும்ப உறுப்பினருடன் சேர்தல்

சான்றிதழ் கோருதல்

நீங்கள் ஏற்கனவே சுவிட்சர்லாந்தில் அல்லது வெளிநாட்டில் மற்றொரு மொழிச் சான்றிதழைப் பெற்றிருந்து அது அங்கீகரிக்கப்பட்ட சான்றிதழ்களின் பட்டியலில் இருந்தால், நீங்கள் அதை Fide செயலகத்திற்கு அனுப்பலாம். CHF 20 கட்டணத்தை செலுத்துவதற்கு எதிராக, சம்பந்தப்பட்ட வாய்மொழி மற்றும் எழுத்துப்பூர்வ நிலைகளுக்குச் சான்றளிக்கும் மொழி பாஸ்போர்ட்டை அவர்கள் உங்களுக்கு வழங்குவார்கள்.

நீங்கள் B1 அல்லது அதைவிட உயர்ந்த நிலையில் மொழித்திறன்களை பெற்றிருந்தால், மொழி பாஸ்போர்ட்டைப் பெறுவதற்கு சரியான கோப்பை வழங்குவது எளிதான மற்றும் விரைவான வழியாகும்.

கூடுதல் தகவல்

fide-service.ch/fr/attestations/dossier-fide

2.3 பிரெஞ்சு பாடநெறிகள் கிடைக்கும் இடங்கள்

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்

வடக்கு மண்டலம்

29	30	31	32	33
34	35	36	37	38
39	40	41		

JURA NORD-VAUDOIS

BROYE-
VULLY

GROS-DE-VAUD

MORGES

LAUSANNE

LAVAU
X ORON

NYON

லாசேன் மண்டலம்

12	13	14	15	16
17	18	19	20	21
22	23	24	25	26
27	28			

மேற்கு மண்டலம்

42	43	44	45	46
47	48	49	50	51
52	53			

மண்டலத்தில் பிரெஞ்சு பாடநெறிகளை வழங்குகின்ற சங்கங்கள்

சங்கங்கள் வழங்கும் பிரெஞ்சு பாடநெறிகளுக்கு அரசு மானியம் வழங்குகிறது. இந்த பாடநெறிகள் பயிற்சி பெற்ற வல்லுநர்களால் வழங்கப்படுகின்றன மற்றும் அவை சிறிய பட்ஜெட்டிலும் அணுகக்கூடியவை. சில நேரங்களில் பாடங்களுக்கு இணையாக வரவேற்பு வகுப்புகளும் கிடைக்கின்றன. பிரெஞ்சு பாடநெறிகளை வழங்கும் சில சங்கங்களை கீழே காணலாம். அனைத்து சலுகைகள் பற்றிய விவரங்கள் வாட் மண்டலத்தின் வலைத்தள முகப்பு போர்ட்டில் புதுப்பிக்கப்படுகின்றன.

ஆன்லைன் சங்கங்களின் பட்டியல்
vaud-bienvenue.ch/cours-de-francais



கிழக்கு மண்டலம்

01	02	03	04	05
06	07	08	09	10
11				

PAYS D'ENHAUT

RIVIERA

AIGLE

கிழக்கு மண்டலம்

01 Appartenances – Espace femmes riviera

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்; புலம்பெயர்ந்த கர்ப்பிணிப் பெண்கள் அல்லது இளம் குழந்தைகளின் தாய்மார்களுக்கு, «கர்ப்பம், பிறப்பு மற்றும் ஆரம்பகால குழந்தைப் பருவம்» போன்ற கருப்பொருள்களை மையமாகக் கொண்ட குழந்தைகளுக்கான பராமரிப்பை தெரியப்படுத்தவும் குழந்தைகளுடன் அல்லது இல்லாமல் புலம்பெயர்ந்த பெண்களுக்கான வரவேற்பு, சந்திப்பு மற்றும் சமூக ஒருங்கிணைப்பு.

📍 Vevey
 ☎ 021 922 45 23
 ✉ ef.vevey@appartenances.ch
 🌐 appartenances.ch

02 Association AMIS

முன்பள்ளி வயதுப் குழந்தைகளுக்கான குழந்தைப் பராமரிப்புடன் பிரெஞ்சு பாடநெறிகள் புலம்பெயர்ந்த மற்றும் சுவிஸ் பெண்களுக்கும், அவர்களின் முன்பள்ளிப் குழந்தைகளுக்கான கலந்துரையாடல் செயல்பாடு.

- 📍 Aigle
- ☎ 024 466 76 00 | 077 507 62 17
- @ info@planchette.ch
- 🌐 planchette.ch

03 Bex/LIBex நகராட்சி

பிரஞ்சு பாடநெறிகள், பெக்னில் பள்ளியில் படிக்கும் குழந்தையுடன் பெரியவர்களுக்கான பாடநெறிகள், பள்ளி மற்றும் உரையாடல் செயல்பாடுகளின் செயல்பாட்டை மையமாகக் கொண்டது.

- 📍 Bex
- ☎ 079 686 61 10
- @ francais@bex.ch

04 Château-d'Oex நகராட்சி

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

- 📍 Château-d'Oex
- ☎ 076 387 53 22
- @ c.morier-genoud@bluewin.ch

05 Montreux நகராட்சி

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள். பிரெஞ்சு மொழியைக் கற்கவும் பயிற்சி செய்யவும் பல்வேறு சமூக நடவடிக்கைகள்.

- 📍 Clarens
- ☎ 079 228 62 16
- @ info@francais-clarens.ch
- 🌐 francais-clarens.ch

தங்கள் குழந்தைகளுடன் புலம்பெயர்ந்த பெண்களுக்கு பிரஞ்சு மொழியில் வாழ்க்கை அனுபவங்களை பரிமாறிக்கொள்வதற்கும் பகிர்ந்து கொள்வதற்குமான செயல்பாடுகள்.

- 📍 Clarens
- ☎ 078 845 86 18
- 🌐 montreux.ch/habiter-et-decouvrir/integration/associations-et-projets-dintegration

06 Roche நகராட்சி

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்

- 📍 Roche
- ☎ 077 407 58 75
- @ integration@roche-vd.ch

07 Villeneuve நகராட்சி – Commission d'Intégration Villeneuve (CIV)

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள் மற்றும் கலந்துரையாடல் செயல்பாடுகள்.

- 📍 Villeneuve
- ☎ 077 407 58 75
- @ integration@villeneuve.ch

08 ECAP Vaud

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

- 📍 Vevey
- ☎ 021 923 59 90
- @ infofd@ecap.ch
- 🌐 ecap.ch/fr

09 Français en jeu

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

- 📍 La Tour-de-Peilz, Clarens, Lutry, Paudex, Montreux
- ☎ 021 552 44 05
- @ riviera@francaisenjeu.ch
- 🌐 francaisenjeu.ch/poles/est-vaudois

ஆரம்பநிலைக்கான பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

வாட் பள்ளியில் தங்கள் குழந்தைகள்

என்ன கற்றுக்கொள்கிறார்கள் என்பதை

நன்கு புரிந்துகொள்ள மொழியைக்

கற்றுக்கொள்ள விரும்பும் பெற்றோருக்கு.

📍 Vevey, Clarens, Montreux, Pully, Aigle

☎ 021 552 44 05

@ riviera@francaisenjeu.ch

🌐 francaisenjeu.ch/poles/est-vaudois/

10 Lire et écrire

எழுத்தறிவுப் பிரச்சனைகள் உள்ள

பெரியவர்களுக்கான

பாடங்களைப் படித்தல் மற்றும் எழுதுதல்.

📍 Vevey, La Tour-de-Peilz, Clarens, Aigle

☎ 021 922 46 10

@ riviera@lire-et-ecrire.ch

🌐 lire-et-ecrire.ch/vaud

11 Vevey நகரம்

பிரஞ்சு வகுப்புகள். புலம்பெயர்ந்த

பெற்றோருக்கு பிரஞ்சு மொழியில் வாழ்க்கை

அனுபவங்களைப் பரிமாறிக்கொள்வதற்கும்

பகிர்வதற்குமான செயல்பாடுகள். புலம்பெயர்ந்த

பெண்கள் அவர்களின் குழந்தைகளுடனான

உரையாடல் செயல்பாடுகள்.

📍 Vevey

☎ 021 925 53 18

@ cohesion.sociale@vevey.ch

லாசேன் பிராந்தியம்

📍 ஆலோசனை

லாசேனில் பிரெஞ்சு பாடநெறிகள் குறித்த

முழுமையான பட்டியலுக்கு, Bureau

lausannois pour les immigrés (BLI)-ஐ

நீங்கள் தொடர்புகொள்ளலாம் (p. 22)

12 Appartenances – Espace femmes Lausanne

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்; புலம்பெயர்ந்த

கர்ப்பிணிப் பெண்கள் அல்லது இளம்

குழந்தைகளின் தாய்மார்களுக்கு, «கர்ப்பம்,

பிறப்பு மற்றும் ஆரம்பகால குழந்தைப்

பருவம்» போன்ற கருப்பொருள்களை

மையமாகக் கொண்ட குழந்தைகளுக்கான

பராமரிப்பை தெரியப்படுத்தவும்

குழந்தைகளுடன் அல்லது இல்லாமல்

புலம்பெயர்ந்த பெண்களுக்கான வரவேற்பு,

சந்திப்பு மற்றும் சமூக ஒருங்கிணைப்பு.

📍 Lausanne

☎ 021 351 28 80

@ ef.lausanne@appartenances.ch

🌐 appartenances.ch

13 Appartenances – Espace hommes Lausanne

புலம்பெயர்ந்த ஆண்களுக்கான அறிமுக பிரெஞ்சு

பாடநெறிகள் மற்றும் செயல்பாடுகள். ஆபத்தான

உளவியல் சூழ்நிலைகளில் புலம்பெயர்ந்த

ஆண்களுக்கான வரவேற்பு, கேட்டல் மற்றும்

ஒருங்கிணைப்பு ஆகியவற்றின் நிலைபேறு.

📍 Lausanne

☎ 021 320 01 31

@ eh.lausanne@appartenances.ch

🌐 appartenances.ch

14 Armée du salut

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

📍 Lausanne

☎ 021 312 73 52

🌐 ads-arclemanique.ch

15 Association Nouvelles perspectives

சனிக்கிழமைகளில் பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்

மற்றும் உரையாடல் செயல்பாடுகள்.

📍 Lausanne, Chavannes-près-Renens

☎ 078 848 67 27

@ info@nouvelles-perspectives.ch

🌐 nouvelles-perspectives.ch

16 Association Palabres

பிரஞ்சு செயல்பாடுகள் மற்றும் பேசும் இடம்.

📍 Lausanne

@ info@palabres.ch

🌐 palabres.ch

17 Bourse à travail

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்

📍 Lausanne

☎ 021 323 77 15

@ bourse.travail@gmail.com

🌐 la-bourse-a-travail.ch

18 Communauté Sant'Egidio

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்

📍 Lausanne
☎ 078 641 08 33
@ francais@santegidio.ch
🌐 santegidio.ch

19 CORREF

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள் மற்றும் கணக்கீடுகள்.

📍 Lausanne
☎ 021 341 71 11
@ administration@corref.ch
🌐 corref.ch

20 ECAP Vaud

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

📍 Lausanne
☎ 021 320 13 27
@ infofd@ecap.ch
🌐 ecap.ch/fr

21 EPER

InfoSuisse 50+. மூத்த குடிமக்களுக்கான
செய்முறை பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

📍 Lausanne
☎ 021 613 40 70
@ info@eper.ch
🌐 eper.ch/project-
explorer/infosuisse-50

22 Français en jeu

வாட் பள்ளியில் உங்கள் குழந்தைகள்
என்ன கற்கிறார்கள் என்பதை நன்கு
புரிந்துகொள்வதற்கு மொழியைக் கற்க விரும்பும்
பெற்றோருக்கான பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

📍 Lausanne
☎ 021 329 04 49
@ lausanne@francaisenjeu.ch
🌐 francaisenjeu.ch/cours/

23 Lire et écrire

எழுத்தறிவு பிரச்சனை உள்ள

பெரியவர்களுக்கான படித்தல் மற்றும் எழுதுதல்.

📍 Lausanne
☎ 021 329 04 48
@ lausanneetregion@lire-et-ecrire.ch
🌐 lire-et-ecrire.ch/vaud

24 OSTARA

இடம்பெயர்ந்த பெண்களுக்கான பிரெஞ்சு
படிப்புகள் மற்றும் கற்றல்
நுட்பங்கள் (Brain Gym).

📍 Lausanne
@ laure.caron@associationostara.ch
🌐 associationostara.ch

25 Pôle Sud

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்

📍 Lausanne
☎ 021 311 50 46
@ info@polesud.ch
🌐 polesud.ch/activites-regulieres

26 Université de Lausanne

விடுமுறை நாள் பாடநெறிகள் (ஒரு
அந்நிய மொழியாக தீவிர
பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்).

📍 Lausanne
☎ 021 692 30 90
@ coursdevacances@unil.ch
🌐 unil.ch/cvac/home.html

27 Université populaire de Lausanne

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

📍 Lausanne
☎ 021 315 24 24
@ info@uplausanne.ch
🌐 uplausanne.ch

28 Bureau lausannois pour les immigrés (BLI) (Lausanne)

அகதிகள் அலுவலகம்)
– Lausanne

கோடைகாலத்தின்போது இலவச

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

📍 Lausanne
☎ 021 315 72 45
@ bli@lausanne.ch
🌐 lausanne.ch/vidy-plage

29 Appartenances – Espace femmes Yverdon

முன்பள்ளி வயதுப் குழந்தைகளுக்காக குழந்தைப் பராமரிப்புடன் பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

குழந்தைகளுடன் அல்லது இல்லாமல் புலம்பெயர்ந்த பெண்களுக்கான வரவேற்பு, சந்திப்பு மற்றும் சமூக ஒருங்கிணைப்பு.

📍 Yverdon-les-Bains

☎ 024 426 03 36

@ ef.yverdon@appartenances.ch

🌐 appartenances.ch

30 Caritas Vaud

முன்பள்ளி வயதுப் குழந்தைகளுக்காக குழந்தைப் பராமரிப்புடனான பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

📍 Yverdon-les-Bains

☎ 024 425 32 48

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்

📍 Orbe, Chavornnay

☎ 079 289 10 88

@ coursdefrancais@caritas-vaud.ch

🌐 caritas-vaud.ch/nos-prestations/
formations/cours-de-francais

31 CISEROC

பிரஞ்சு மொழியில் வாழ்க்கை அனுபவங்களைப் பரிமாறிக்கொள்வதற்கும் பகிர்ந்து

கொள்வதற்கும் செயல்பாடுகள்.

📍 Orbe

☎ 079 289 10 88

@ ciseroc@orbe.ch

🌐 orbe.ch/ma-ville/integration/ciseroc

32 Yverdon-les-Bains நகராட்சி

கோடைகாலத்தில் பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்

முன்பதிவுடன் கூடிய பகல்நேரப்

பராமரிப்புடன் வழங்கப்படுகின்றன

📍 Yverdon-les-Bains

☎ 024 423 69 44

@ integration@yverdon-les-bains.ch

🌐 yverdon-les-bains.ch/vie-quoti-
dienne/cohesion-sociale/integration

33 Payerne நகராட்சி

முன்பள்ளி வயது குழந்தைகளுக்கான

பிரஞ்சு பாடநெறிகள் மற்றும்

உரையாடல் செயல்பாடுகள்.

📍 Payerne

☎ 026 662 68 68

@ helene.lelievre@payerne.ch

🌐 payerne.ch/contrôle-habitants-
bureau-etranangers/cours-de-francais

34 Commission d'intégration d'Avenches

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

📍 Avenches

☎ 026 675 51 21 | 026 676 72 19

@ integration@commune-avenches.ch

🌐 commune-avenches.ch

35 ECAP Vaud

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

📍 Yverdon-les-Bains, Le Sentier

☎ 021 320 13 27

@ infvod@ecap.ch

🌐 ecap.ch/fr

36 Français en jeu

வாட் பள்ளியில் தங்கள் குழந்தைகள்

என்ன கற்றுக்கொள்கிறார்கள் என்பதை

நன்கு புரிந்துகொள்ள மொழியைக்

கற்றுக்கொள்ள விரும்பும் பெற்றோருக்கு

📍 Moudon, Lucens

☎ 021 552 44 03

📍 Penthalaz

☎ 021 552 44 06

📍 Échallens

☎ 021 552 44 06

@ gdv@francaisenjeu.ch

🌐 francaisenjeu.ch/cours

37 Le pont du savoir

இடம்பெயர்ந்த பெண்களுக்கான பிரஞ்சு

மொழியில் வாழ்க்கை அனுபவங்களை

பரிமாறிக்கொள்வதற்கும் பகிர்ந்து

கொள்வதற்குமான செயல்பாடுகள்.

📍 Yverdon-les-Bains

☎ 078 661 31 93

38 Lire et écrire

எழுத்தறிவு பிரச்சனை உள்ள பெரியவர்களுக்கு
படித்தல் மற்றும் எழுதுதல். முன்பள்ளி வயது
குழந்தைகளுக்கான குழந்தை பராமரிப்பு

- 📍 Yverdon-les-Bains, Orbe,
Le Sentier, Payerne, Lucens,
Moudon
- ☎ 024 426 15 29
- @ nordvaud@lire-et-ecrire.ch
- 🌐 lire-et-ecrire.ch/vaud

39 Passerelle

குழந்தைகளுடன் அல்லது இல்லாத
அனைத்து இடம்பெயர்ந்த பெண்களுக்கும்
பிரெஞ்சு பயிற்சி செய்ய வரவேற்பு பகுதி.

- 📍 Le Sentier
- ☎ 077 434 77 02 | 078 707 97 01
- @ passerelle.valleedejoux@gmail.com
- 🌐 gamvj.wordpress.com

40 Tisserands du monde

முன்பள்ளி குழந்தைகளுக்கான குழந்தை
பராமரிப்பு கொண்ட பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

- 📍 Yverdon-les-Bains
- ☎ 076 239 71 83
- 🌐 tisserandsdumonde.ch

41 Verso

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

- 📍 Yverdon-les-Bains
- ☎ 024 420 10 45
- @ info@verso-yverdon.ch
- 🌐 verso-yverdon.ch

மேற்கு மண்டலம்

42 Association Bienvenue

முன்பள்ளி குழந்தைகளுக்கான குழந்தை
பராமரிப்பு கொண்ட பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

- 📍 Crissier
- ☎ 079 453 45 79
- @ a-bienvenue@hotmail.com
- 🌐 association-bienvenue.com

43 Association Franc-parler

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

- 📍 Renens
- ☎ 021 634 69 63
- @ info@franc-parler.ch
- 🌐 franc-parler.ch

44 Association Nouvelles perspectives

சனிக்கிழமைகளில் பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்
மற்றும் செயல்பாட்டு கலந்துரையாடல்கள்.

- 📍 Morges, Chavannes-près-Renens
- ☎ 078 848 67 27
- @ info@nouvelles-perspectives.ch
- 🌐 nouvelles-perspectives.ch

45 CARITAS Vaud

முன்பள்ளி குழந்தைகளுக்கான குழந்தை
பராமரிப்பு பற்றிய பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

- 📍 Nyon
- ☎ 079 621 43 93
- 📍 Gland
- ☎ 079 621 43 93
- @ info@caritas-vaud.ch
- 🌐 caritas-vaud.ch/nos-prestations/
formations/cours-de-francais

46 Cossonay நகராட்சி

முன்பதிவு பகல்நேரப் பராமரிப்புடன்
கூடிய பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.

- 📍 Cossonay
- ☎ 021 863 22 00
- @ secretariat@cossonay.ch
- 🌐 cossonay.ch/social-et-
sante/cours-de-francais

47 **Nyon நகராட்சி**

வாட்டர்ஸ் எட்ஜில் பிரெஞ்சு
பாடநெறிகள் மற்றும் கோடைகால
இலவச பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்
📍 Nyon
☎ 079 211 02 74
@ integration@nyon.ch
🌐 nyon.ch/integration

48 **ECAP Vaud**

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.
📍 Nyon
☎ 021 320 13 27
@ infovd@ecap.ch
🌐 ecap.ch/fr

49 **Français en jeu**

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்
📍 Morges
☎ 021 552 44 02
📍 Renens, Prilly
☎ 021 552 44 04

வாட் பள்ளியில் உங்கள் குழந்தைகள் என்ன
கற்கிறார்கள் என்பதை நன்கு புரிந்துகொள்ள
மொழியைக் கற்க விரும்பும் பெற்றோருக்கான
ஆரம்ப பிரெஞ்சு பாடநெறிகள். எழுத்துப்பூர்வ
மொழி மேம்பாட்டு பாடநெறி.
📍 Renens, Écublens
☎ 021 552 44 04
@ ouest@francaisenjeu.ch
🌐 francaisenjeu.ch/cours

50 **Globlivres**

முன்பள்ளி வயது குழந்தைகளுக்கான
குழந்தை பராமரிப்புடன் பிரெஞ்சு மொழியில்
அனுபவங்களை பரிமாறிக்கொள்வதற்கும்
பகிர்ந்து கொள்வதற்குமான செயல்பாடுகள்.
📍 Renens
☎ 021 635 02 36
@ info@globlivres.ch
🌐 globlivres.ch

51 **Lire et écrire**

எழுத்தறிவு பிரச்சனை உள்ள பெரியவர்களுக்கு
படித்தல் மற்றும் எழுதுதல் பாடநெறிகள்.
📍 Prilly, Renens, Écublens
☎ 021 329 04 48
📍 Morges, Nyon, Rolle
☎ 022 366 34 04
@ lacote@lire-et-ecrire.ch
🌐 lire-et-ecrire.ch/vaud

52 **Rolle நகராட்சி**

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்.
📍 Rolle
☎ 079 449 70 06
@ edith.norwell@bluewin.ch
🌐 rolle.ch

53 **OSTARA**

முன்பள்ளி குழந்தைகளுக்காக குழந்தைப்
பராமரிப்புடன் இடம்பெயர்ந்த
பெண்களுக்கான பிரெஞ்சு பாடநெறிகள்
மற்றும் கற்றல் நுட்பங்கள் (Brain Gym).
📍 Renens
🌐 associationostara.ch

குறிப்பு

Mrs. Paula Barry

Career Objectives

Seeking a position where I will have the opportunity of working in creative, dynamic and fast-moving environment, improving and using all the personal and educated knowledge that not only increase the fiscal viability of the organization, but better my career prospects as well.

Experience

Current Employer
Position Held
Period of Service
Responsibilities

: Vero PR Company, HCMC
: Account Executive & Account Manager
: September 2011- Present

: Worked as Account Executive for 3 months and now is an Account Manager.
: Successfully worked with colleagues to organize the company's networking event in Ly's Club on March 1st, 2012 with the participation of more than 250 guests and collected valuable database.
: Building client relationships to assigned accounts.
: Providing constant leadership in servicing clients day-to-day and team to handle day-to-day account servicing & dealing with clients.
: Developing PR strategy planning and over-all project management.
: Pitching interesting PR stories to send to mainstream & target media.

: Maison Joint Stock Company, HCMC
: PR Marketing Intern
: October 2010- April 2011

Interned for 3 months as PR-Marketing Manager Assistant and worked Marketing Specialist for 4 months.
Worked in the busy PR-Marketing Department, covered all the aspects of PR & Advertising activities. Involved in account, assignment and correspondence to colleagues, kept contact and informed with the managers of 10 most famous magazines in Vietnam.
Organized the Creative Strategy Plan to push the sale of all 10 most brands for the whole 2011.
Organized the Creative Strategy for the fashion show of Charles & Keith collection 2011.
Successfully managed the Fashion Show of Mango & Charles & Keith in the 1st of October 2010.
Collaborated with PR-Marketing team responsible to build the relationship with clients and as a member in November 2010, helped with the Succession of Singapore.



3 வேலை

3.1 தொழிலாளர் சந்தையை அணுகுவதற்கான நிபந்தனைகள்	28
3.2 வேலை தொடங்குவதற்கு முன்	30
3.3 எனக்கு வேலை உள்ளது	33
3.4 நான் எனது வேலையை இழந்துவிட்டால்	36

3.1 தொழிலாளர் சந்தையை அணுகுவதற்கான நிபந்தனைகள்

சுருக்கமாக

குடியிருப்பு அனுமதி வைத்திருப்பதால் சுவிட்சர்லாந்தில் பணிபுரியும் உரிமையை வழங்க வேண்டிய அவசியமில்லை. தொழிலாளர் சந்தையை அணுகுவதற்கான நிபந்தனைகள் குடியிருப்பு அனுமதி மற்றும் பிறந்த நாட்டைப் பொறுத்து மாறுபடும்.

குடும்ப மறு ஒருங்கிணைப்பின் கட்டமைப்பிற்குள் வழங்கப்பட்ட குடியிருப்பு அனுமதி வைத்திருக்கும் எந்தவொரு வெளிநாட்டவரும் ஒரு ஆதாயம் தரும் செயல்பாட்டை மேற்கொள்ளலாம்.

➔ மற்றும் EFTA குடிமக்கள்

ஐரோப்பிய ஒன்றியம் (EU) மற்றும் ஐரோப்பிய தடையற்ற வர்த்தக சங்கம் (EFTA) ஆகியவற்றை சேர்ந்த குடிமக்கள், அவர்கள் வசிக்கும் நகராட்சியின் Contrôle des Habitants அலுவலகத்திற்கு வருகையை தெரிவித்தவுடன் கொள்கையளவில் வேலை செய்யலாம்.

புகலிடம் தொடர்பான

குறிப்பிட்ட நிபந்தனைகள்

புகலிடத்துடன் இணைக்கப்பட்ட சில அனுமதிகள் போன்ற தொழிலாளர் சந்தைக்கான அனுமதிகள் மிகவும் குறிப்பிட்ட நிபந்தனைகளுக்கு, தேவையான தகவல்களை கீழே காணலாம்.

➔ F அனுமதி

ஜனவரி 1, 2019 முதல், F அனுமதி பெற்ற நபர்கள் சார்ந்த அல்லது சுயாதீனமான ஆதாயச் செயல்பாட்டை மேற்கொள்ளலாம் மற்றும் வேலையையும் தொழிலையையும் மாற்றலாம், இந்த செயல்பாடு அதிகாரிகளுக்கு அறிவிக்கப்பட்டிருந்தால். தொழிலாளர் சந்தையில் அவர்களின் அனுமதிக்கான நிர்வாகத் தடைகளை அகற்றுவதும், முந்தைய அங்கீகார நடைமுறையை அவர்களின் செயல்பாட்டின் எளிதான அறிவிப்போடு மாற்றுவதும் அவசியம் என்று சட்டமன்ற உறுப்பினர் உண்மையில் கருதுகின்றார்.

➔ N அனுமதி, புகலிட விண்ணப்பம் சிற்றேடு

எந்தவொரு தொழில்முறை நடவடிக்கையும் அங்கீகாரத்திற்கான கோரிக்கைக்கு உட்பட்டதாகும். வேலைவாய்ப்பு சேவையில் (DGEM) இருந்து முறையான சாதகமான முடிவெடுத்த பின்னரே வேலைவாய்ப்பைப் பெறுவது சாத்தியமாகும்.

புகலிட நடைமுறையில் உள்ள நபர் ஒரு மண்டலத்திற்கு ஒதுக்கப்பட்டவுடன் (மற்றும் கூட்டாட்சி மையத்தை விட்டு வெளியேறினால்), சில நிபந்தனைகளின் கீழ் ஒரு ஆதாயமான செயல்பாட்டிற்கு சாத்தியமானதாக உள்ளது. பயனுள்ள ஊதியம் மற்றும் பணி நிலைமைகளுக்கு

மதிப்பளிக்கப்பட வேண்டும்; ஒரு
புகலிடம் கோருபவரைப் பணியமர்த்துவது
பெண் தொழிலாளர்கள் மற்றும் உள்ளூர்
தொழிலாளர்கள் (சுவிஸ் அல்லது
சுவிட்சர்லாந்தில் வசிக்கும் வெளிநாட்டவர்கள்)
மற்றும் ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தின் குடிமக்கள்
சட்டம் வழங்கிய முன்னுரிமையை மீறக்கூடாது.

சில பொருளாதாரத் துறைகளுக்கு
புகலிடம் கோருபவர்களின்
செயல்பாட்டை கட்டுப்படுத்தும்
உரிமையும் மண்டலங்களுக்கு உண்டு.

வரையறையற்ற கால ஒப்பந்தத்தின்
கட்டமைப்பிற்குள் இந்த பொறுப்பை
முடிக்கலாம். எனினும், புகலிட விண்ணப்பம்
நிராகரிக்கப்பட்டால் இது தடைபடும்.

புகலிட விண்ணப்பத்திற்கு எதிர்மறையான
முடிவு நடைமுறைக்கு வந்தவுடன்
(அமுலாக்கக்கூடியது), ஒரு ஆதாயச் செயலை
மேற்கொள்ளவோ அல்லது தொடரவோ அந்த
நபருக்கு சட்டப்பூர்வமாக சாத்தியம் இல்லை.
அவர்கள் பணியமர்த்தப்பட்டிருந்தால்,
கூட்டமைப்பால் நிர்ணயிக்கப்பட்ட
புறப்படும் காலத்தின் இறுதியில் அவர்கள்
அங்கிருந்து வெளியேற வேண்டும்.

கூடுதல் தகவல்

☞ 1.1 பணிபுரிதல், படித்தல், குடும்ப
உறுப்பினருடன் சேர்தல்

உங்களின் குடியிருப்பு அனுமதிக்கு
இணங்க தொழிலாளர் சந்தைக்கான
அணுகல் நிலைமைகளைக் கண்டறிய,
கீழே உள்ள வலைதள இணைப்பில் உள்ள
வேலைவாய்ப்பு வழிகாட்டியில் பார்க்கலாம்.

உங்கள் குடியிருப்பு
அனுமதிக்கு இணங்க
தொழிலாளர் சந்தைக்கான
அணுகல் நிபந்தனைகள்

🌐 vd.ch > Thèmes >

Population > Intégration des
étrangers et prévention du racisme >
Publications du BCI



3.2 வேலை தொடங்குவதற்கு முன்

வேலை தேடுதல்

சுவிட்சர்லாந்தில் வேலை பெறுவதற்கு பல வழிகள் உள்ளன. ஊதியம் பெறும் செயல்பாட்டைச் செய்வதற்கு, உங்கள் பயிற்சியின் அங்கீகாரம் மற்றும் உங்கள் தாய்நாட்டில் பெற்ற தொழில்முறை அனுபவம் போன்ற முன் நடைமுறைகள் தேவைப்படுகின்றன.

வாட் மாகாணத்தில் நீங்கள் வேலை தேடுகிறீர்களானால், மேற்கொள்ள வேண்டியவை:

- ➔ இணையதளம் அல்லது செய்தித்தாள்களில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ள வேலை வாய்ப்புகளுக்கு பதிலளிக்கவும்.
- ➔ உங்களுக்குப் பிடித்தமான நிறுவனங்களுக்கு «கோரிக்கப்ப்படாத விண்ணப்பம்» கோப்பை அனுப்பவும். நிறுவன முகவரிகளை swissfirms.ch - இல் நீங்கள் காணலாம்.
- ➔ தற்காலிக வேலைகளுக்கு இடைத்தரகராகச் செயல்படும் ஆட்சேர்ப்பு நிறுவனத்தில் பதிவு செய்யவும் (swissstaffing.ch வலைத்தளத்தில் இடம்பெற்றுள்ள பட்டியலில் நீங்கள் அவற்றைக் காணலாம்).

கூடுதல் தகவல்

📄 5.3 மூன்று தரண் அமைப்பு மற்றும் வேலையின்மை காப்பீடு

📄 ஆலோசனை

உங்களுக்கு அறிமுகமானவர்களை

அழைக்கவும் நினைவில் கொள்ளுங்கள்: 75%

பேர் தங்கள் சமூக வலைப்பின்னல் மூலம்

சுவிட்சர்லாந்தில் வேலை தேடுகிறார்கள்.

விண்ணப்பக் கோப்பு

ஒரு வேலைவாய்ப்புக்குப் பதிலளிக்க, பின்வரும் ஆவணங்கள் பற்றிய «விண்ணப்பக் கோப்பு» அனுப்புமாறு பெரும்பாலான சுவிஸ் பணியமர்த்துநர்கள் உங்களிடம் கேட்பார்கள்:

- ➔ முகப்புக் கடிதம்;
- ➔ உங்கள் சுயவிவரம் (CV);
- ➔ உங்கள் டிப்ளோமாக்கள் மற்றும் பயிற்சி சான்றிதழ்களின் நகல்;
- ➔ உங்கள் வேலை சான்றிதழ்களின் நகல்.

உங்கள் கோப்பில் அவர்கள் ஆர்வமாக இருந்தால், ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட தனிப்பயனாக்கப்பட்ட நேர்காணல்களுக்காக உங்களைத் தொடர்புகொள்வார்கள்.

நீங்கள் வந்தடைந்தவுடன் ஒரு தொழிலைக் கண்டறிதல்

Office cantonal d'orientation scolaire et professionnelle (OCOSP), அதன் பிராந்திய மையங்கள் மூலம், மக்களின் வயது மற்றும் பயிற்சியைப் பொருட்படுத்தாமல் அனைத்து மக்களின் தொழில் ஒருங்கிணைப்பு மற்றும் வேலைவாய்ப்புத் தகுதியை மேம்படுத்துகிறது. இந்த விண்ணப்பதாரர் மதிப்பீடுகள், ஒரு பெரிய அளவிலான தகவல் மற்றும் சுவிட்சர்லாந்தில் தொழில்முறை திட்டத்தை உருவாக்கும் செயல்பாட்டில் ஒரு ஆதரவை வழங்குகிறது.

CENTRES REGIONAUX D'ORIENTATION SCOLAIRE ET PROFESSIONNELLE

🌐 vd.ch > Thèmes >

Formation > Orientation >

Contact et adresses de l'OCOSP
et des Centres d'orientation



சமீபத்தில் வந்தடைந்த

மக்களுக்கான வழிகாட்டுதல்

🌐 vd.ch > Thèmes >

Formation > Orientation >

Pour les personnes arrivées

récemment dans le canton de Vaud



தொழில், கல்வி மற்றும் தொழில்
வழிகாட்டுதலுக்கான தகவல் போர்ட்லானது,
தொழிற்பயிற்சிகள், தொழில்கள் மற்றும் பயிற்சி
பற்றிய அனைத்து தகவல்களையும் சேகரிக்கிறது.

கூடுதல் தகவல்

🌐 orientation.ch

வெளிநாட்டு டிப்ளோமாக்களின் அங்கீகாரம் மற்றும் வயது வந்தோருக்கான தொழில்முறை சான்றிதழ் (CPA)

சுவிட்சர்லாந்தில் பணிபுரியத் தொடங்கும்
முன், பிறந்த நாட்டில் பெற்ற பயிற்சி அல்லது
அனுபவத்தை அங்கீகரிக்க நடவடிக்கை
எடுக்க வேண்டும். சுவிட்சர்லாந்தில், சில
தொழில்கள் «ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டவை»
என்று கூறப்படுகிறது. அதாவது இந்த
தொழில்களின் பயிற்சிக்கு அதிகாரப்பூர்வமாக
அங்கீகரிக்கப்பட்ட பதவி தேவைப்படுகிறது.
இது உதாரணமாக மருத்துவம், செவிலியம்,
கல்வி ஆகியவற்றில் நீங்கள் பயிற்சி செய்ய
விரும்பினால் டிப்ளோமாக்களின் அங்கீகாரம்
கட்டாயமாகும். ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட
தொழில்களுக்கு, ஒரு அங்கீகார நடைமுறை
கட்டாயமாகும். நீங்கள் வெளிநாட்டில்
படித்திருக்கிறீர்களா மற்றும் உங்கள் டிப்ளோமா
சுவிட்சர்லாந்தில் அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளதா
என்பதை அறிய விரும்புகிறீர்களா?

Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SERI)

இலிருந்து மேலும் அறியவும்.

உங்கள் டிப்ளோமா

சுவிட்சர்லாந்தில்

அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளதா

என்பதைக் கண்டறியவும்

🌐 sbfi.admin.ch > Formation >

Reconnaissance de diplômes

étrangers > Reconnaissance et

autorités compétentes > Professions

réglementées et notes informatives



CFC அல்லது AFP வகையைச் சேர்ந்த ஒரு

தொழிலில் பல வருட தொழில் அனுபவமுள்ள
பெரியவர்கள் இரண்டு வழிகளில்
பெரியவர்களுக்கான தகுதிச் செயல்முறையைப்
பின்பற்றுவதன் மூலம் பயிற்சியின் இறுதி
தகுதியை பெறுவதற்கான வாய்ப்பு உள்ளது:

➔ பயிற்சி தேர்வுகளை முடிப்பதன்
மூலம், ஆயத்தப் படிப்புகளை
எடுத்துக்கொள்வதற்கான வாய்ப்பு உள்ளது.

➔ அல்லது முன் கற்றலை (VAE)

சரிபார்ப்பதற்கான நடைமுறையைப்

பின்பற்றுவதன் மூலமும், கூட்டு

மற்றும் தனிப்பட்ட ஆதரவிலிருந்து

பயனடைவதன் மூலமும் இலக்கிடப்பட்ட

தொழிலின் தகுதி சுயவிவரத்தில்

தேவைப்படும் திறன்களை

ஆவணப்படுத்தும் அலுவல்துறை

கோப்பின் உருவாக்கமும் இதில் அடங்கும்.

உங்கள் பயிற்சிப் பாடத்தின் அடிப்படையில்,
குறைந்த கால அளவிலான தொழில்முறைப்
பயிற்சியைப் பின்பற்றுவதும் சாத்தியமாகும்.

வயதுவந்தவர்களுக்கான தொழில்

சான்றிதழ்கள் (CFC, AFP)

Office Cantonal d'Orientation scolaire
et Professionnelle (OCOSP)

☎ 021 557 88 99

@ info.cpa@vd.ch

🌐 vd.ch/certification-adulte

தொழில் ஒருங்கிணைப்பு

பல சங்கங்கள் புலம்பெயர்ந்தோருக்காக தொழில் ஒருங்கிணைப்புத் திட்டங்களை உருவாக்கியுள்ளன. இந்தச் சலுகைகள் வேலை அல்லது பயிற்சியைத் தேடுவதில் உங்களுக்கு உதவக்கூடும். அவற்றில் சில வாட் மண்டலத்திற்கு முகப்பு போர்ட்டலில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

தொழில் ஒருங்கிணைப்பு

க்கான சங்கங்கள்

 vaud-bienvenue.ch > Travail



தன்னார்வப் பணி

உங்கள் திறன்களையும் தொடர்புகளையும் விரிவுபடுத்துவதுடன், தன்னார்வத் தொண்டு புரிவதற்கும் ஊதியம் பெறும் வேலையைப் பெறுவதற்கும் ஊக்கமளிக்களிக்கிறது. உங்களுக்கு விருப்பமான காரணத்திற்காக அல்லது சங்கத்தை உருவாக்குவதற்காக நீங்கள் ஒரு வாரத்தில் சில மணிநேரங்கள் ஒதுக்க விரும்பினால், Bénévolat-Vaud-ஐ நீங்கள் கலந்தாலோசிக்கலாம்.

கூடுதல் தகவல்

Bénévolat-Vaud, Centre de compétences pour la vie associative

 Avenue Ruchonnet 1 | 1003 Lausanne

 021 313 24 00

 info@benevolat-vaud.ch

 benevolat-vaud.ch

 10 ஓய்வு மற்றும் சமூக வாழ்க்கை

வேலையின்மைக் காப்பீடு தொழில் ஒருங்கிணைப்பு நடவடிக்கைகள்

சில நிபந்தனைகளின் கீழ், பிராந்தியத்திலுள்ள பிராந்திய வேலைவாய்ப்பு மையத்தில் (ORP) பதிவுசெய்தவர்களுக்கும், வேலையின்மை காப்பீட்டுப் பலன்களுக்கான உரிமையைப் பெற்றவர்களுக்கும்

தொழில்முறை ஒருங்கிணைப்பு நடவடிக்கைகள் அணுகப்படுகின்றன.

வணிக உருவாக்கம் மற்றும் மேம்பாடு

வாட் மண்டலம் வணிகங்களை உருவாக்குவதற்கும் மேம்படுத்துவதற்கும் கட்டமைப்பை வழங்குகிறது. Service de la promotion de l'économie et de l'innovation (SPEI) தொழில்முனைவோரின் முயற்சிகளில் வழிகாட்டுகிறது மற்றும் தேவைகளுக்கு ஏற்ப பொருத்தமான நிறுவனங்களுக்கு அவர்களை வழிநடத்துகிறது (ஆலோசனை, நிதி, தொழில்நுட்ப ஆதரவு போன்றவை). தொழில்துறை மற்றும் உயர் தொழில்நுட்பத் துறைகளில் செயல்படும் நிறுவனங்களுக்கு ஆதரவு கிடைக்கும்.

SERVICE DE LA PROMOTION DE L'ECONOMIE ET DE L'INNOVATION (SPEI)

 Rue Caroline 11

1014 Lausanne

 021 316 60 21

 info.spei@vd.ch

Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie (CVCI) வணிகத்தை உருவாக்க ஆலோசனை சேவையை வழங்குகிறது.

CHAMBRE VAUDOISE DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE (CVCI)

 021 613 35 35

 creation@cvci.ch

 cvci.ch Services > Entreprendre en pratique > Création d'entreprise

குழந்தைப் பராமரிப்புத் தீர்வு காணல்

ஒரு வேலையைத் தேடும் போது, பெற்றோர்கள் குழந்தைகளைப் பற்றிய ஒரு தீர்வைக் கொண்டிருக்க வேண்டியது அவசியம்.

கூடுதல் தகவல்

 7.1 பள்ளிக்கு முன்

3.3 எனக்கு வேலை இருக்கிறது

சுருக்கமாக

தொழில்முறை செயல்பாடு உரிமைகள் மற்றும் கடமைகளுக்கு உட்பட்டது. வேலையின் நிபந்தனைகள், வரிக் கடமைகள் மற்றும் கூட்டுத் தொழிலாளர் ஒப்பந்தங்கள் முதலில் சிக்கலானதாகத் தோன்றலாம். அவை, உண்மையில் புரிந்துகொள்வது எளிது மற்றும் தெரிந்து கொள்வது அவசியமானது. நீங்கள்

வேலை ஒப்பந்தம்

பணியமர்த்தும் நிறுவனம் உங்களை வேலைக்கு அமர்த்த முடிவு செய்தால், நீங்கள் ஒரு வேலை ஒப்பந்தத்தில் கையெழுத்திடுவீர்கள். ஒரு வேலைவாய்ப்பு ஒப்பந்தம் வாய்வழியாக முடிக்க முடியும் என்றாலும், சவிட்சர்லாந்தில் எழுத்துப்பூர்வ ஒப்பந்தத்தை முடிப்பதே நடைமுறையானது. எல்லா சந்தர்ப்பங்களிலும், வேலைக்கான நிபந்தனைகள் (ஒப்பந்தத்தின் காலம், வேலை நேரம், வருடாந்திர சம்பளத்தின் அளவு, மேற்கொள்ளப்பட வேண்டிய வேலை வகை, சமூக விலக்குகள், வேலை நேரம், விடுமுறைகள், சோதனை காலம் மற்றும் அறிவிப்பு காலம் போன்றவை) கண்டிப்பாக இருக்க வேண்டும். உங்கள் தொழில்முறை செயல்பாட்டைத் தொடங்குவதற்கு முன் விவாதிக்கப்பட வேண்டும்.

சம்பளம்

சவிட்சர்லாந்தில், செயல்பாட்டுத் துறை மற்றும் பிராந்தியத்தைப் பொறுத்து சம்பளத்தின் அளவு கணிசமாக மாறுபடும். அவை தனித்தனியாகவோ அல்லது கூட்டாகவோ பேச்சுவார்த்தை நடத்தப்படுகின்றன. சவிஸ் சட்டம் குறைந்தபட்ச ஊதியத்தை வரையறுக்கவில்லை: பணியமர்த்தப்படும் நேரத்தில் சம்பளத்தின் அளவு பெரும்பாலும் முதலாளிக்கும் தொழிலாளிக்கும் இடையில் ஒப்புக் கொள்ளப்படுகிறது.

இருப்பினும், சில கூட்டு தொழிலாளர் ஒப்பந்தங்கள் மற்றும் நிலையான வேலைவாய்ப்பு ஒப்பந்தங்கள் சில வகை தொழில்களுக்கு கட்டாயம் குறைந்தபட்ச ஊதியத்தை வழங்குகின்றன. சம்பளம் முதலாளிக்கும் தொழிலாளிக்கும் இடையில் ஒப்புக் கொள்ளப்படும். இது பல காரணிகளைப் பொறுத்தது (அனுபவம், தகுதிகள், பிராந்தியம் போன்றவை). சம்பளத்தின் அளவு மாதாந்திர அல்லது மணிநேரமாக நிர்ணயிக்கப்படுகிறது. சம்பளம் பொதுவாக மாத இறுதியில் வங்கி அல்லது அஞ்சல் கணக்கில் முதலாளியால் செலுத்தப்படும். சம்பளம் உங்கள் கணக்கில் செலுத்தப்பட்டுள்ளதா என்பதைச் சரிபார்க்க வேண்டியது அவசியம். கொள்கையளவில் ஊழியர்கள் ஒரு மாத சம்பள அறிக்கையைப் பெறுகிறார்கள்.

தொழிலாளர்கள் தங்களுக்குத் தகுந்த காலத்திற்குள் தங்களின் சம்பளத்தை வழங்குமாறு முதலாளியிடம் முறையான அறிவிப்பை வழங்கலாம் மற்றும் முன்னர் ஒப்புக்கொண்ட வேலையைச் செய்திருந்தால், உரிய நேரத்தில் ஊதியத்தைப் பெறவில்லை என்றால், அவர்களின் தொழில்முறை நடவடிக்கைகளை நிறுத்திவிடுவதாக அச்சுறுத்தலாம். 13 வது சம்பளம் வேலை ஒப்பந்தத்தில் வெளிப்படையாக ஒப்புக் கொண்டிருந்தால் அல்லது பொருந்தக்கூடிய கூட்டுத் தொழிலாளர் ஒப்பந்தம் அல்லது நிலையான வேலை ஒப்பந்தம் மூலம் வழங்கப்பட்டால் மட்டுமே நிஜவையில் வைக்கப்படும்.

பொதுவாக இரவு, ஞாயிறு மற்றும் பொது விடுமுறை நாட்களில் தற்காலிகமாக செயல்படும் பணிகளுக்கு சிறப்பு ஊதியம் வழங்கப்படும். ஆனால் இரவு அல்லது ஞாயிற்றுக்கிழமை வேலை வழக்கமானதாக இருக்கும்போது வழங்கப்படாது. ஒரு தொழில் பயன்பாட்டிலுள்ள சம்பளங்களைப் பற்றி அறிய, சம்பள கணக்கீடுகள் உள்ளன, அவற்றில் சில கீழே உள்ள இணைப்பில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

சம்பளம் கணக்கிடும் கருவிகளைக் காணுங்கள்

🌐 orientation.ch > Travail et emploi > salaire

ஊதியத்தைப் பொருத்தவரை ஆண்களுக்கும் பெண்களுக்கும் இடையிலான சமத்துவக் கொள்கைக்கு பணியமர்த்துநர் மதிப்பளிக்க வேண்டும். Bureau de l'Egalité entre les Femmes et les Hommes (பாலின சமத்துவ அலுவலகம்) உத்தியோக உறவுகளில் பாரபட்சமாக நடத்தப்பட்டால் எப்படி நடந்துகொள்வது என்பதைப் பற்றி உங்களுக்குத் தெரிவிக்கும்.

BUREAU DE L'ÉGALITÉ ENTRE LES FEMMES ET LES HOMMES

📍 Rue Caroline 11
1014 Lausanne
☎ 021 316 61 24
✉ info.befh@vd.ch

சமூக விலக்குகள்

ஒரு வேலை ஒப்பந்தத்தில் நிர்ணயிக்கப்பட்டுள்ள ஊதியங்கள் மொத்தத் தொகையாக குறிப்பிடப்பட்டுள்ளன. சமூகப் பிடித்தங்கள் நிறுவனத்திற்கும் பணியாளர்களுக்கும் இடையே சமமாகப் பகிர்ந்துகொள்ளப்படுகின்றன. முதியவர்கள் மற்றும் உயிர்பிழைத்திருப்பவர்களுக்கான காப்பீடு (AVS), உடல்நலக்குறைவுக் காப்பீடு (AI), வருவாய் இழப்புக்கான உதவித்தொகை (APG), வேலையின்மைக் காப்பீடு (AC), குடும்பங்களுக்கான மண்டல அளவிலான துணை உதவித்தொகைகள் (PCFam) மற்றும் தொழில் சாராத விபத்துக் காப்பீடு (AANP) ஆகியவை இவற்றில் அடங்கும், இது முற்றிலும் நிறுவனத்தால் செலுத்தப்படுகின்றது.

கூடுதல் தகவல்

📄 5.3 மூன்று தரண் அமைப்பு மற்றும் வேலையின்மை காப்பீடு

வேலை நேரம்

சம்பள வேலை என்பது நிர்ணயிக்கப்பட்ட வேலை நேரத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளது, அதற்காக பணியாளருக்கு ஊதியம் வழங்கப்படுகின்றது. சுவிஸ் சட்டம் அதிகபட்ச வேலை நேரத்தை இதில் நிர்ணயித்துள்ளது:

➡ தொழில்துறை வணிகங்களில் உள்ள பணியாளர்கள், அலுவலகப் பணியாளர்கள், தொழில்நுட்பப் பணியாளர்கள் மற்றும் பெரிய சில்லறை விற்பனைச் சங்கிலிகளின் விற்பனைப் பணியாளர்கள் ஆகியோருக்கு வாரத்திற்கு 45 மணிநேரம்.

➡ மற்ற தொழிலாளர்களுக்கு வாரத்திற்கு 50 மணிநேரம்.

குடும்பம்

➡ மகப்பேறு

சுவிட்சர்லாந்தில் பல சட்டங்கள் கர்ப்பிணித் தொழிலாளிகள், பிரசவித்துள்ள தொழிலாளிகள் மற்றும் தாய்ப்பால் கொடுக்கும் தாய்மார்கள் ஆகியோரின் உரிமைகளை ஒழுங்குபடுத்துகின்றன. உதாரணமாக, இவை: கர்ப்பிணிப் பெண்களுக்கான வேலை நிலைமைகள் மற்றும் சாதாரண வேலை நேரம், கர்ப்ப காலத்தின்போதும் பிரசவத்திற்குப் பின்னர் பதினாறு வாரங்கள் வரையிலும் பணிநீக்கத்திற்கு எதிரான பாதுகாப்பு, பிரசவத்திற்குப் பின்னர் எட்டு வாரங்களுக்கு வேலை.

➡ தந்தைநிலை

புதிதாக தந்தை ஆகியுள்ள ஆண்கள் ஜனவரி 1, 2021 முதல் பத்து வேலை நாட்களுக்கு தந்தையர் விடுப்பு எடுப்பதற்கான உரிமையைப் பெற்றுள்ளனர்.

தாய்மை – பெண் தொழிலாளிகளின் பாதுகாப்பு, SECO
🌐 seco.admin.ch >

Services et publications >
Publications > Travail > Conditions de travail > Brochures et dépliants



வேலை நேரம் மற்றும்

மகப்பேறுக்கான

ஏற்பாடு, **SECO**

☎ seco.admin.ch > Services et

publications > Publications >

Travail > Conditions de travail >

Aide-mémoires et listes de contrôle.



குடும்ப உதவித்தொகைகள்

குடும்ப உதவித்தொகைகள் பெற்றோர்கள் தங்கள் பிள்ளைகளின் பராமரிப்பிற்காக கருத்தில் கொள்ள வேண்டிய செலவுகளின் ஒரு பகுதியை ஈடு செய்கின்றன.

கூடுதல் தகவல்

☎ 5.4 மகப்பேறு மற்றும் குழந்தைகள் தொடர்பான

என்னுடைய பணியமர்த்துநரிடம்

எனக்கு ஒரு பிரச்சனை உள்ளது,

நான் என்ன செய்ய வேண்டும்?

«தொழிற்சங்கங்கள்» என்று அழைக்கப்படுகின்ற பல தொழிலாளர் சங்கங்கள், வேலை பற்றிய தகவலை உங்களுக்கு வழங்குவதற்கு மற்றும் / அல்லது உங்கள் பணியமர்த்துநருடன் ஏற்படும் கருத்துவேறுபாட்டில் உங்களை ஆதரிப்பதற்காகச் செயல்படுகின்றன.

கூடுதல் தகவல்

☎ usv-vaud.ch

அவற்றில், **UNIA** தொழிற்சங்கம் புலம்பெயர்வுப் பின்னணி கொண்ட மக்களின் உரிமைகளில் நிபுணத்துவம் பெற்றதாகும். அதனுடைய பல பிரிவுகள் வாட் பிராந்தியம் முழுவதும் பரந்து விரிந்துள்ளன.

கூடுதல் தகவல் **UNIA**

☎ Place de la Riponne 4 1005 Lausanne

☎ 0848 606 606

@ vaud@unia.ch

☎ vaud.unia.ch

அறிவிக்கப்படாத வேலை

சுவிட்சர்லாந்தில், «கருப்பு வேலை» என அழைக்கப்படுகின்ற அறிவிக்கப்படாத வேலை சட்டவிரோதமானது ஆகும். சமூகக் காப்பீட்டுச் சட்டம், வெளிநாட்டவரின் உரிமைகள் அல்லது வரிச் சட்டம் ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் அறிவிப்பு அல்லது அங்கீகாரத்தின் கடமைப் பொறுப்புகளில் ஒன்றுக்கு மதிப்பளிக்கப்படாவிட்டால் அறிவிக்கப்படாத வேலை பற்றி நாம் பேசுகிறோம்.

ஒரு நபர் கருப்புச் சந்தையில் பணிபுரியும் வரை, அவருக்கு உத்தரவாதமான சம்பளம் அல்லது பணிப் பாதுகாப்பு எதுவும் இருக்காது. இது பெரும்பாலும் நிறுவனத்தின் நற்பெயரைச் சார்ந்தது என்றாலும், அதை வலியுறுத்த அவர்களுக்கு உரிமை உள்ளது. ஒரு வாய்மொழி வேலை ஒப்பந்தம் உள்ளூர் மரபுகள் மற்றும் தொழிலுக்கு ஏற்ப சம்பளம் பெறும் உரிமை, சம்பளத்துடன் கூடிய விடுமுறைக்கான உரிமை, விபத்து அல்லது நோய் ஏற்படும் பட்சத்தில் குறிப்பிட்ட காலத்திற்கு தொடர்ந்து சம்பளம் பெறும் உரிமை, அறிவிப்புக் காலங்களுக்கு இணங்குதல் போன்ற குறைந்தபட்ச வேலை நிபந்தனைகளுக்கு உத்தரவாதம் அளிக்கிறது.

அறிவிக்கப்படாத வேலையில் பணிபுரியும்போது, பணியாளர்கள் அவர்களுடைய பணியமர்த்துநருடன் உரையாடலை நாடலாம். தோல்வி ஏற்படும் பட்சத்தில், அவர்கள் தொழிற்சங்கத்திடம் (குடியிருப்பு அனுமதி இல்லாத பணியாளர்கள் உட்பட) அல்லது தொழிலாளர் நீதிமன்றத்தில் முறையிடலாம். அறிவிக்கப்படாத வேலையில் பணிபுரியும்போது, நிறுவனம் அதிகாரிகளால் அனுமதிக்கப்படுகின்றது.

வரிகள்

வாட் மண்டலத்தில் வசிக்கின்ற அல்லது வருமான ஆதாரத்தைப் பெற்றுள்ள ஒருவர் தனது வருமானம் மற்றும் செல்வ வளம் ஆகியவற்றைப் பொருத்து வரிகள் செலுத்த வேண்டும்.

கூடுதல் தகவல்

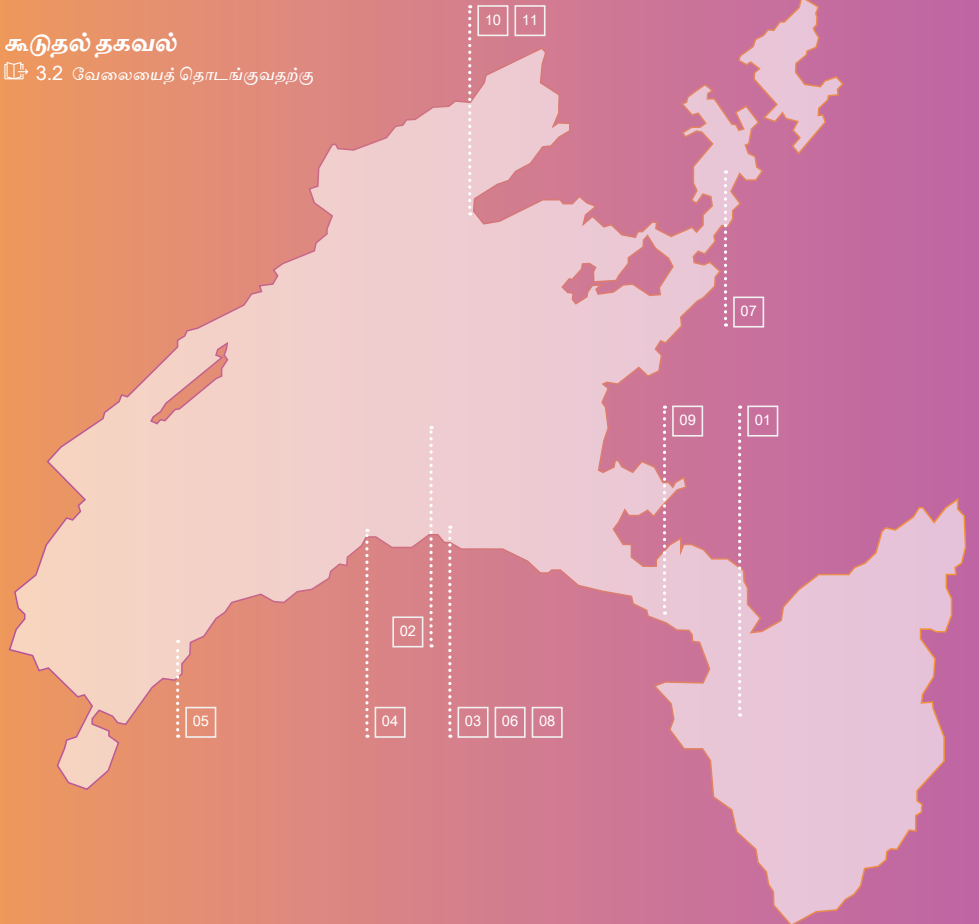
☎ 5.7 பிற காப்பீடுகள் மற்றும் வரிகள்

3.4 நான் எனது வேலையை இழந்துவிட்டால்

உங்கள் வேலையை இழப்பது என்பது நீங்கள் எதிர்கொள்ளக்கூடிய ஒரு சூழ்நிலை ஆகும். Offices Régionaux de Placement (மண்டல வேலைவாய்ப்பு அலுவலகங்கள் – ORP) போன்ற நிறுவனங்கள் குறிப்பாக வேலை உலகில் உங்களை மீண்டும் ஒருங்கிணைக்க உதவும். நீங்கள் சுயதொழில் செய்வதற்குத் திட்டமிட்டால், le Service de la Promotion de l'Economie et de l'Innovation (SPEI) உங்களுக்கு ஆலோசனை வழங்கவும் முடியும்.

கூடுதல் தகவல்

☞ 3.2 வேலையைத் தொடங்குவதற்கு



வேலையின்மைக் காப்பீடு

வேலையை இழந்துவிட்டால், உங்கள் பிராந்தியத்தின் Offices régionaux de placement (ORP) இடம் முடிந்த வரை விரைவில் (உங்கள் ஒப்பந்தம் முடியும் தேதி உங்களுக்குத் தெரிந்திருந்தால் குறைந்தபட்சம் ஒரு மாதம் முன்னதாக இருப்பது உகந்தது) தெரிவிக்க வேண்டியது அவசியமாகும். இது, தொழிலாளர் சந்தையில் உங்கள் மறு ஒருங்கிணைப்பை எளிதாக்குவதற்கும், வேலையின்மைக் காப்பீடு மூலம் நிதிசார்ந்த பலன்களைப் பெற பதிவு செய்வதற்கும் ஆதரவு பெற உங்களுக்கு உதவும்.

Coordination des ORP du Service de l'emploi உடன் இணைக்கப்பட்டுள்ள offices régionaux de placement (ORPs) வாட் மண்டலம் முழுவதும் பரவியுள்ளன.

மண்டல வேலைவாய்ப்பு அலுவலகங்கள்
குறித்த தகவல்கள்
🌐 vd.ch > Thèmes > Économie >
Demandeurs d'emploi

கூடுதல் தகவல்
📖 3.2 வேலையைத் தொடங்குவதற்கு

01 ORP Aigle

📍 Rue de la Zima 4
Case postale 187 | 1860 Aigle
☎ 024 557 77 40
@ orp.aigle@vd.ch

02 ORP Échallens

📍 Place du Château 10 B
Case postale 231 | 1040 Échallens
☎ 021 557 18 90
@ orp.echallens@vd.ch

03 ORP Lausanne

📍 Place Chauderon 9, 3வது தளம்
Case postale 5032 | 1002 Lausanne
☎ 021 315 78 99
@ orp@lausanne.ch

04 ORP Morges

📍 Avenue de la Gottaz 30
Case postale 2056 | 1110 Morges
☎ 021 557 92 00
@ orp.morges@vd.ch

05 ORP Gland

📍 Avenue du Mont-Blanc 24 | 1196 Gland
☎ 022 557 53 60
@ orp.gland@vd.ch

06 ORP Ouest Lausannois, Prilly

📍 Route de Renens 24 | 1008 Prilly
☎ 021 557 04 50
@ orp.orpol@vd.ch

07 ORP Payerne

📍 Rue de Guillermaux 1 | 1530 Payerne
☎ 026 557 31 30
@ orp.payerne@vd.ch

08 ORP Pully

📍 Avenue Charles-Ferdinand-Ramuz 43
Case postale 240 | 1009 Pully
☎ 021 557 19 10
@ orp.pully@vd.ch

09 ORP Riviera, Vevey

📍 Quai de Copet 1 | 1800 Vevey
☎ 021 557 15 00
@ orp.riviera@vd.ch

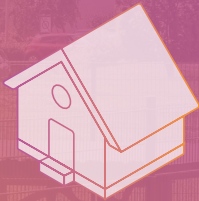
10 ORP Yverdon-les-Bains

📍 Rue des Pêcheurs 8A
1400 Yverdon-les-Bains
☎ 024 557 69 00
@ orp.yverdon@vd.ch

11 ORP Orbe

📍 Rue des Remparts 23
Case postale 165 | 1350 Orbe
☎ 024 557 79 70
@ orp.orbe@vd.ch

குறிப்பு



4 தங்குமிடம்

4.1 தங்குமிடத்தைக் கண்டறிதல்	40
4.2 ஆதரவு	43
4.3 கழிவுகளை வகைப்படுத்துதல்	46
4.4 சிறந்த அண்டை வீட்டு உறவுகளுக்கான வழிகாட்டுதல்கள்	47



4.1 தங்குமிடத்தைக் கண்டறிதல்

வாட் மண்டலத்தில் தங்குமிடம்

வாட் மண்டலத்தில், ரியல் எஸ்டேட் சந்தையின் பதட்டமான சூழ்நிலை காரணமாக தங்குமிடத்தைக் கண்டறிவது நேரம் எடுக்கக் கூடியதாகவும் கடினமானதாகவும் உள்ளது. மிகத் தொலைவிலுள்ள பகுதிகளை விட நகரங்களில் பெரும்பாலும் குத்தகைகள் மிக அதிகமாக உள்ளன என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும், அதனால் தான் புறநகர்ப் பகுதிகளில் அமைந்துள்ள தங்குமிடங்களைத் தேடுவதும் சாத்தியமானதாக இருக்கிறது. புறநகர்ப் பகுதிகள் என்பவை பொதுவாக மிகச் சிறந்த பொதுப் போக்குவரத்தைக் கொண்ட பகுதிகள் ஆகும்.

ஒரு ரியல் எஸ்டேட் முகமை மூலம் ஒரு குடியிருப்பை அல்லது வீட்டை குத்தகைக்கு எடுப்பது மிகப் பொதுவானது («régie» அல்லது «gérance» எனவும் அழைக்கப்படுகின்றது). ஆன்லைனில் அல்லது முகமைகளின் இணையத்தளங்களில் தங்குமிடங்களுக்கான விளம்பரங்களை நீங்கள் காணலாம்.

தங்குமிடத்தைக் கண்டறிவதில் நீங்கள் ஆர்வம் கொண்டவராக இருந்தால், அதைப் பார்வையிட உங்களுக்கு வாய்ப்பு உள்ளது. அது உங்களுக்குப் பொருத்தமானதாக இருந்தால், நீங்கள் ரியல் எஸ்டேட் முகமையிடம் உங்கள் விண்ணப்பக் கோப்பினை சமர்ப்பிக்கலாம். குத்தகைதாரர் அல்லது ரியல் எஸ்டேட் முகவரின் தொடர்பு எண்ணை ஆன்லைன் விளம்பரத்தில் நீங்கள் காணலாம், ஆனாலும், ஒரு தங்குமிடத்தைப் பார்வையிடுவதால் அதைப் பெற்றுவிடலாம் என்பதற்கு எந்த உத்தரவாதமும் இல்லை என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

டி ஆலோசனை

உங்களைச் சுற்றியுள்ளவர்களுடன் பேசுங்கள் மற்றும் சமூகத் தொடர்புகளைப் பயன்படுத்துங்கள்



எச்சரிக்கை

குடியிருப்பு வாடகை மோசடிகள் பொதுவானவை. மிகவும் கவர்ச்சிகரமானதாகத் தோன்றுகின்ற சலுகை அல்லது உங்களுக்கு அசாதாரணமாகத் தோன்றுகின்ற விண்ணப்பத்தைத் தாக்கல் செய்வதற்கான நிபந்தனைகள் குறித்து எச்சரிக்கையாக இருக்கவும். குடியிருப்பு வாடகை மோசடிகள் பற்றிய கூடுதல் தகவல்களுக்கு, வாட் மண்டலத்தின் காவல்துறை இணையத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்:
 ● votrepolice.ch > Criminalité > Arnaque à la location d'appartements

ரியல் எஸ்டேட் நிறுவனத்திடம்

கோப்பினைச் சமர்ப்பித்தல்

பார்வையிட்ட பிறகு, தங்குமிடம் உங்களுக்குப் பிடித்திருந்தால், ரியல் எஸ்டேட் முகமையிடம் சென்று பின்வரும் ஆவணங்களைக் கொண்ட உங்கள் கோப்பினை நீங்கள் சமர்ப்பிக்கலாம்:

➔ நிறுவன தகவல் படிவம்.

➔ அடையாள ஆவணம் மற்றும் / அல்லது குடியிருப்பு அனுமதியின் ஒரு நகல்.

➔ கடைசி 3 மாதங்களுக்கான சம்பளச் சீட்டுகளின் நகல்கள்.

- ➔ Office des Poursuites இடமிருந்து பெறப்பட்ட சமீபத்திய சாராம்சம்

OFFICES DES POURSUITES

🌐 vd.ch > Autorités > Ordre judiciaire vaudois > Offices des poursuites

- ➔ குடும்பக் காப்பீடு மற்றும் குடிமைப் பொறுப்பு சான்றிதழ் (கட்டாயமில்லை, ஆனால் தேவைப்படுகின்றது).

கூடுதல் தகவல்

📄 5.6 தங்குமிடம் தொடர்பான காப்பீடுகள்

- ➔ இந்த நிபந்தனைகள் அனைத்தையும் நீங்கள் பூர்த்தி செய்யவில்லை என்றால், உங்களுக்குத் தெரிந்த ஒருவரை உத்தரவாதம் கொடுக்க சொல்லலாம்.

ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், ரியல் எஸ்டேட் நிறுவனத்தை நேரடியாகத் தொடர்பு கொள்ளலாம்.

குத்தகை ஒப்பந்தம் மற்றும் வாடகை உத்தரவாதம் அளிப்பவர்

தங்குமிடத்தைப் பெற்ற பிறகு, குத்தகைதாரருக்கும் ரியல் எஸ்டேட் முகமைக்கும் இடையே ஒரு குத்தகை ஒப்பந்தம் கையொப்பம் இடப்படுகின்றது. பெரும்பாலும் குத்தகைக்கு உத்தரவாதம் கொடுப்பது வழக்கமாக இருக்கின்றது, இதற்காக 30 நாட்களுக்குள் இரண்டு அல்லது 3 மாத குத்தகைக்குச் சமமான தொகை வழங்கப்பட வேண்டும். உங்கள் நிதி வசதியைப் பொறுத்து உங்களுக்கு இரண்டு விருப்பங்கள் உள்ளன:

- ➔ குத்தகை ஒப்பந்தம், ஓர் அடையாள ஆவணம் ஆகியவற்றுடன் வங்கிக்குச் சென்று உங்கள் பெயரில் ஒரு «குத்தகை உத்தரவாத» வங்கிக் கணக்கினைத் தொடங்கவும். கோரப்படும் தொகையை நீங்கள் அங்கு வைப்பாகச் செலுத்தலாம், குத்தகை ஒப்படைக்கப்படும் வரை இது தடுத்து வைக்கப்பட்டிருக்கும்.

- ➔ உங்களுக்கான உத்தரவாதம் அளிப்பவராகச் செயல்பட ஒரு அறிமுக அல்லது உத்தரவாத நிறுவனத்தைப் பயன்படுத்தவும். உங்கள் குத்தகை உத்தரவாதத் தொகை நீங்கள் தேர்ந்தெடுத்துள்ள உத்தரவாத நிறுவனத்தால் செலுத்தப்படும். பதிலுக்கு, நீங்கள் வருடாந்திர பிரீமியங்களை செலுத்த வேண்டும், அதாவது, மாத குத்தகையில் மூன்று மடங்குக்குச் சமமான தொகையில் தோராயமாக 5%.

பொருள் இருப்புச் சரிபார்ப்பு, குத்தகை மற்றும் கட்டணங்கள்

பொருள் இருப்புச் சரிபார்க்கும் காலத்தில் நீங்கள் தங்குமிடத்திற்குள் நுழையும்போது, இதற்கு முன் குத்தகைக்கு இருந்தவரால் ஏற்படுத்தப்பட்ட சேதங்கள் அனைத்தும் குறித்துக்கொள்ளவும், தேவைப்பட்டால் பராமரிப்பு வேலை மேற்கொள்ளுமாறு கோரிக்கை விடுக்கவும் உறுதிசெய்க. தங்குமிடத்திற்கு ஒவ்வொரு மாத இறுதியிலும் அடுத்த மாதத்திற்கான குத்தகை செலுத்தப்பட வேண்டும். குத்தகை பில்லில், குத்தகைக் கட்டணங்களுடன் சேர்த்து (வெப்பமூட்டுதல், பராமரிப்பு), பயன்பாட்டுக் கட்டணங்களான (மின்சாரம், தண்ணீர்) கூடுதல் செலவுகளையும் காணலாம். சில குத்தகைகளுக்கு சேவைக் கட்டணங்கள் விதிக்கப்பட்டிருக்கும். பின்னர் நீங்கள் முன்பணக் கட்டணம் செலுத்துவீர்கள். உரிமையாளர் குறைந்தபட்சம் வருடத்திற்கு ஒரு முறை விரிவான அறிக்கையைத் தயாரிக்க வேண்டும் மற்றும் உங்கள் செலவுகளைப் பொருத்து, வருடத்தின் இறுதியில் ஈட்டுத்தொகை வழங்கப்படும் அல்லது கூடுதலாகப் பணம் செலுத்துமாறு கேட்டுக்கொள்ளப்படும். அனைத்து விவரப் பட்டியல்களிலும், கட்டண அறிக்கை கவனமாகப் பரிசோதிக்க வேண்டும்.

சங்கத் துறையின் நடைமுறைகள்

வெளிநாட்டிலிருந்து உங்கள் உடைமைகளைக் கொண்டுவருவதற்காக (அறைகலன், கார் போன்றவை), நீங்கள் உங்கள் வசிப்பிடத்தை சுவிட்சர்லாந்திற்கு மாற்ற வேண்டும்.

அதன் பிறகு, குடியேறும் நேரத்தில், சுங்கத் துறையின் அலுவலகத்தில் நீங்கள் இவற்றைச் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்:

- ➡ ஆதாரத்திற்காக வாடகைக் குத்தகை அல்லது வேலை ஒப்பந்தம்.
- ➡ சுங்கத்துறை படிவம் 18.44 «வீட்டு விளைவுகளின் சுங்கத்துறை செயலாக்கம்». இந்த நடைமுறைகள் தொடர்பான செலவுகள் உங்கள் வரிகளில் இருந்து பிடித்தம் செய்யப்படும்.

ADMINISTRATION FÉDÉRALE DES DOUANES

🌐 ezv.admin.ch

உங்கள் நகராட்சியின் **CONTRÔLE DES HABITANTS** அலுவலகத்தில் பதிவு செய்தல்

குடியேறிய 8 நாட்களுக்குள், உங்கள் நகராட்சியின் **Contrôle des Habitants** அலுவலகத்தில் நீங்கள் பதிவு செய்ய வேண்டும்.

ASSOCIATION VAUDOISE DES CONTRÔLES DES HABITANTS ET BUREAUX DES ÉTRANGERS

🌐 avdch.ch > Communes

கவுண்டரில் உள்ள பணியாளர் உங்களை வரவேற்று, நகராட்சியில் உங்கள் நிறுவுதல் தொடர்பான (குடியிருப்பு அனுமதி, பள்ளி, குழந்தைப் பராமரிப்பு, கழிவு சேகரிப்பு மையம் போன்றவை) உங்களுடைய கேள்விகளுக்குப் பதிலளிப்பார். உங்களுக்கு ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால் தயங்காமல் அவர்களிடம் கேட்கவும்.

வீட்டிற்கான ஒப்பந்தத்தை முடித்தல்

வாடகை ஒப்பந்தத்தை குத்தகைதாரரும் நில உரிமையாளரும் முடித்துக்கொள்ள முடியும். கடைப்பிடிக்க வேண்டிய காலக்கெடுக்கள் ஒப்பந்தத்தில் விளக்கிக் கூறப்பட்டுள்ளன. தங்களுடைய தங்குமிடத்தை விட்டு வெளியேற விரும்புகின்ற குத்தகைதாரர்கள் தங்கள் குத்தகையை ஒப்புக்கொள்ளப்பட்ட காலக்கெடுவிற்குள் எழுத்துப்பூர்வமாக முடித்துக்கொள்ள வேண்டும், அது பதிவு அஞ்சலில் அனுப்புவது உகந்ததாக இருக்கும்.

நீங்கள் திருமணம் செய்தவராக அல்லது பதிவு செய்த துணைவருடன் வசிப்பவராக இருந்தால், தங்குமிடத்தில் வசிக்கின்ற இருவருமே கையொப்பமிட்டிருந்தால் மட்டுமே முடித்தல் செல்லுபடியாகும். பொதுவாக, தங்குமிடத்திற்கான அறிவிப்பு காலம் 3 மாதங்களாகும். கட்டணம் காலாவதி தேதிக்கு முன்னதாக குத்தகைதாரரை கட்டாயமாக சென்றடைய வேண்டும் (முடிவு காலம் தொடங்குவதற்கு ஒரு நாள் முன்னதாக). அறிவிப்பு காலம் பொதுவாக குத்தகை ஒப்பந்தத்தில் குறிக்கப்படுகிறது; இது அவ்வாறு இல்லையென்றால், மண்டலத்தில் நடைமுறையில் உள்ள சட்ட காலக்கெடுவைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும்.

குத்தகை முடிந்ததும் உங்கள் வாடகையை செலுத்தாமல், ஒப்பந்தத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள காலத்திற்கு மேல் தங்குமிடத்தை விட்டு வெளியேற விரும்பினால், குத்தகைதாரர் நியாயமான முறையில் மறுக்க முடியாத மற்றொரு குத்தகைதாரரை முன்மொழிவார்: இந்த குத்தகைதாரர் கடன்களையும் தீர்க்கும் திறனுள்ளவராக இருப்பார். அதே நிபந்தனைகளின் கீழ் உங்கள் குத்தகைக்கு மேல். முன்மொழியப்பட்ட குத்தகைதாரர் ஒப்பந்தத்தின் நிபந்தனைகளை பூர்த்தி செய்கிறாரா மற்றும் வாடகையை செலுத்தும் திறனுடையவரா என்பதை ஆய்வு செய்ய குத்தகைதாரருக்கு 30 நாட்கள் உள்ளன.

வீட்டுவசதி உதவி

பொருளாதார அல்லது சமூகக் காரணங்களுக்காக நிலையான தங்குமிடத்தைக் கண்டறிவது மற்றும் / அல்லது தொடர்ந்து தக்கவைப்பது உங்களுக்கு சிரமமாக இருந்தால், நீங்கள் Le Relais Foundation மற்றும் Rel'og structures-ஐ அழைத்து அவர்களிடமிருந்து உதவி பெறலாம். அவர்களுடைய அனைத்துச் சேவைகளும் தேவை கொண்ட மக்கள் அனைவருக்கும் முற்றிலும் இலவசமாகக் கிடைக்கின்றன.

Fondation Le Relais

Permanences Morges

☎ Grand-Rue 82

1110 Morges

☎ 021 804 88 11

@ info@relais.ch

🌐 relais.ch > Prestations > Se logger

Rel'og

மேற்கு Lausanne

☎ Avenue de la Poste 3

1020 Renens

☎ 021 923 35 38

@ relog.renens@relais.ch

Vevey

☎ Rue de Lausanne 17

1800 Vevey

☎ 021 923 09 20

@ relog.vevey@relais.ch

Yverdon-les-Bains

☎ Avenue Haldimand 8

1400 Yverdon-les-Bains

☎ 021 923 35 30

@ relog.yverdon@relais.ch

வாடகைதாரர்களின் பாதுகாப்புச் சங்கம் (ASLOCA)

உங்களுடைய நில உரிமையாளருடன் அல்லது ரியல் எஸ்டேட் முகமையுடன் உங்களுக்கு ஏதாவது பிரச்சனை ஏற்பட்டால் Association suisse des locataires (சுவிஸ் வாடகைதாரர்கள் சங்கம் – ASLOCA) தலா வருடத்திற்கு CHF 70 கட்டணத்தில் சட்டப்பூர்வ உதவியும் ஆலோசனையும் வழங்குகிறது. சங்கத்தில் சேர்வதன் மூலம் நீங்கள் அந்தப் பலனைப் பெற முடியும். இந்த உறுப்பாண்மை வாடகைக்குக் குடியிருப்பது குறித்த தகவல்களை தொலைபேசி மூலம் அறிந்துகொள்ளும் உரிமை, நியமனச் சந்திப்பு மூலம் சட்ட ஆலோசனைகள் மற்றும் உங்கள் வீட்டுவசதி தொடர்பான நடைமுறைகளில் ஆதரவு ஆகியவற்றை உங்களுக்குக் கொடுக்கிறது. இந்த வருடாந்திரக் கட்டணத்தில் சில சேவைகள் சேர்க்கப்படவில்லை என்பதையும், அதற்கு கூடுதலாக செலவாகலாம் என்பதையும் கவனத்தில் கொள்ளவும்.

☎ நடைமுறைத் தகவல்

வாடகைதாரருக்கு உரிமைகள் உள்ளது.

உதாரணமாக அவர்கள் தங்கள் வாடகைத்

தொகையை எதிர்த்து வாதிட முடியும். இந்தச்

செயல்முறையில் வாடகைதாரர்களுக்கு

ஆலோசனை வழங்க Association suisse des locataires (ASLOCA) உள்ளது.

ASLOCA பற்றிய கூடுதல்

🌐 asloca.ch > Se défendre >

Contestation du loyer initial

ASLOCA Vaud

Broye Vaudoise

- 📍 Avenue de la Gare 9
- Case postale 16 | 1522 Lucens
- ☎ 021 906 60 45

La Côte

- 📍 Chemin des Plantaz 13a
- 1260 Nyon
- ☎ 022 361 32 42

Lausanne

- 📍 Rue Jean-Jacques-Cart 8
- Case postale 16 | 1006 Lausanne
- ☎ 084 017 10 07

Montreux – கிழக்கு Vaud

- 📍 Avenue des Alpes 5
- Case postale 1024 | 1820 Montreux
- ☎ 021 963 34 87

Morges

- 📍 Rue de la Gare 3
- Case postale 24 | 1110 Morges 1
- ☎ 084 017 10 07

வடக்கு Vaud

- 📍 Avenue des Sports 28
- Case postale 92 | 1401 Yverdon-les-Bains
- ☎ 084 017 10 07

Renens

- 📍 Rue de Lausanne 31b
- 1020 Renens
- ☎ 084 017 10 07

Vevey-La-Tour-de-Peilz

- 📍 Rue du Simplon 40
- Case postale 38 | 1800 Vevey
- ☎ 021 922 79 62

அவசரகால தங்குமிடம்

நீங்கள் ஒரு கடினமான சூழ்நிலையில் இருப்பதைக் கண்டால், அவசரகால தங்குமிடம் உள்ளது மற்றும் அது பல்வேறு சேவைகள் மற்றும் சங்கங்கள் மூலம் வழங்கப்படுகின்றது.

கூடுதல் தகவல்

Le Portail Caritas

இது அவசரகால தங்குமிடங்கள் மற்றும் இடைக்கால குடியிருப்புகளை வழங்குகிறது
 🌐 caritas-vaud.ch > Nos prestations > Hébergement

Le Hublot

La Riviera அவசர விடுதி மையம்
 📍 Rue du Clos 8 | 1800 Vevey
 ☎ 021 921 49 00
 @ lehublot@caritas-vaud.ch

La Lucarne

வடக்கு Valais அவசர விடுதி மையம்
 📍 Curtil-Maillet 23,
 1400 Yverdon-les-Bains
 ☎ 024 420 33 84
 @ lalucarne@caritas-vaud.ch

Association Sleep-In

Lausanne அவசர விடுதி மையம்
 📍 Chemin de l'Usine-à-Gaz 10
 1020 Renens
 ☎ 021 625 66 77
 @ admin@sleep-in.ch

Étape Saint-Martin

Lausanne அவசர விடுதி மையம்
 📍 Rue Saint-Martin 16
 1003 Lausanne
 ☎ 021 315 72 69

La Marmotte

Lausanne அவசர விடுதி மையம்
 📍 Rue du Vallon 17 | 1005 Lausanne
 ☎ 021 311 79 12
 @ marmotte@armedusalut.ch

Poste de l'Arc Lémanique

☎ Rue de la Louve 10
1003 Lausanne
☎ 021 312 73 52

மானியத்துடன் கூடிய வீட்டுவசதி

வாட் மண்டலத்தில் உள்ள சில நகராட்சிகள் சாதாரண பொருளாதார வசதி கொண்ட வாடகைதாரர்களுக்காக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ள மானியத்துடன் கூடிய வீட்டுவசதியை அளிக்கின்றன. உண்மையில், மானியத்துடன் கூடிய வீட்டுவசதி மூலம் பயனடைவதற்கான தகுதியைப் பெற, வருமானம், செல்வ வளம் மற்றும் குடியிருப்போர் விகிதம் (குடியிருப்பில் உள்ள அறைகளின் எண்ணிக்கையைப் பொருத்து வசிப்பவர்களின் எண்ணிக்கை) போன்ற நிபந்தனைகளை வாடகைதாரர்கள் கட்டாயமாகப் பூர்த்தி செய்ய வேண்டும். இந்த வகையான வீட்டுவசதி மூலம் பயனடைய நீங்கள் தகுதியுடையவரா இல்லையா என்பதைத் தீர்மானிக்க மானியத்துடன் கூடிய வீட்டுவசதிக்கு விண்ணப்பிக்கும்போது இந்த வரன்முறைகள் அனைத்தும் மதிப்பிடப்படும்.

வாட் மண்டலத்தில் மானியத்துடன் கூடிய வீடுகளின் பட்டியல் தொடர்ந்து புதுப்பிக்கப்படுகின்றது. நீங்கள் இது குறித்து ஆலோசனையும் தகவலும் பெற விரும்பினால், Direction du logement (DIL)-ஐத் தொடர்புகொள்ளவும்.

**DIRECTION GÉNÉRALE DU
TERRITOIRE ET DU
LOGEMENT (DGTL) –
DIRECTION DU
LOGEMENT (DIL)**

☎ Rue Caroline 11 bis
1014 Lausanne
☎ 021 316 64 00
@ info.logement@vd.ch
🌐 vd.ch > Thèmes > Territoire et
construction > Logement > Aides
en matière de logement dans le
canton de Vaud > Aide à la pierre



தனிநபர் வீட்டுவசதி உதவித்தொகை (AIL)

தனிநபர் வீட்டுவசதி உதவித்தொகை (AIL) மண்டலத்தின் குறிப்பிட்ட நகராட்சிகளில் வழங்கப்படுகின்றது. இது பின்வரும் குடும்பங்களுக்கு நேரடி நிதி ஆதரவு வழங்குகிறது:

- ➔ தங்கள் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வதற்குப் போதுமான வழிமுறைகளைப் பெற்றுள்ளவை.
- ➔ தங்கள் வருமானத்துடன் ஒப்பிடும்போது மிக அதிகமாக வாடகை செலுத்தும் குடும்பங்கள்.
- ➔ ஒருங்கிணைப்பு வருமானம் (வாட் சமூக உதவித்தொகை) அல்லது துணை AVS/AI உதவித்தொகைகளைப் பெறாத குடும்பங்கள்.

AIL ஆனது குடும்பச் சூழ்நிலை, குடும்ப வருமானம் மற்றும் வாடகை ஆகியவற்றைப் பொருத்துக் கணக்கிடப்படுகின்றது. AIL வழங்குவதற்கான வரன்முறைகள் மண்டல அளவில் வரையறுக்கப்பட்டுள்ளன. சில நகராட்சிகள் குறிப்பிட்ட சில நிபந்தனைகளுடன் சட்டரீதியான பிறசேர்க்கைகளை கூடுதலாக வழங்கியுள்ளன. வழங்கப்படும் AIL 12 மாதங்களுக்குப் பிறகு புதுப்பிக்கப்பட.

நகராட்சிகளின் பட்டியல் மற்றும்
AIL விண்ணப்பங்களுக்கான
இணைப்புகள்
🌐 vd.ch > Thèmes > Aides
financières et soutien
social > Aides financières
et comment les demander



4.3 கழிவுகளை வகைப்படுத்துதல்

சுற்றுச்சூழலைப் பாதுகாத்தல்

மிக அதிகமான தனிநபர் கழிவு உற்பத்தி கொண்ட நாடுகளில் சவிட்சர்லாந்தும் ஒன்று. இந்தக் காரணத்திற்காக, கழிவு மேலாண்மை அமைப்பு பயனுள்ளதாக இருக்க வேண்டியது அவசியமாகும். இது சுற்றுச்சூழல் மாசுபாட்டையும், கழிவுகளை «நிலங்களில் கொட்டுவது» தொடர்பான மற்ற அனைத்து அசௌகரியங்களையும் தவிரக்கிறது.

சவிட்சர்லாந்தில், தோராயமாக மூன்றில் இரண்டு பங்கு கழிவு மறுசுழற்சி செய்யக்கூடிய பொருள்களைக் கொண்டதாகும். இதில் குறிப்பாக கண்ணாடி, தடித்த அட்டை, அலுமினியம், குறிப்பிட்ட பிளாஸ்டிக்குகள் மற்றும் கரிமக் கழிவு ஆகியவை உள்ளடங்கும். இறுதியாகக் குறிப்பிடப்பட்டது அதன் எடையில் பாதிக்கும் மேல் தண்ணீரைக் கொண்டுள்ளது, எனவே எனவே அவற்றை எரிக்காமல் இருப்பது நல்லது. உங்கள் கழிவுகளை வகைப்படுத்துவது பணத்தைச் சேமிக்கிறது மற்றும் சுற்றுச்சூழலைப் பாதுகாக்கிறது. இந்தக் காரணத்திற்காக, இந்த அத்தியாயத்திற்கு அடுத்து வரும் தகவல்களை உன்னிப்பாகக் கவனிப்பது அவசியமாகும். பெரும்பாலான நகராட்சிகள் «பை வரி» விதித்துள்ளன. குடியிருப்பாளர்கள் வரி விதிக்கப்பட்ட குப்பைப் பைகளை கட்டாயமாக வாங்க வேண்டும் மற்றும் சுற்றுச்சூழலைப் பாதுகாக்க தங்கள் கழிவுகளை வகைப்படுத்துமாறு அவர்கள் ஊக்குவிக்கப்படுகிறார்கள். சில நகராட்சிகளில் குப்பைப் பைக்கு வரி விதிக்கப்படுவதில்லை, ஆனால் குப்பைகளின் எடைக்குத் தகுந்தவாறு வரி விதிக்கப்படுகின்றது.

வீட்டுக் கழிவுகளுக்கு (மறுசுழற்சி செய்ய முடியாதவை) வரி விதிக்கப்பட்ட குப்பைப் பைகள் பயன்படுத்தப்பட வேண்டும் மற்றும் அவை அக்கம்பக்கத்தில் வைக்கப்பட்டுள்ள கொள்கலன்களில் போடப்பட வேண்டும். உங்கள் வீட்டிற்கு அருகில் உள்ள

மறுசுழற்சி மையத்திற்குச் சென்றால், மறுசுழற்சி செய்யக்கூடிய, பெரிய திடக் கழிவுகள் அல்லது ஆபத்தான கழிவுகள் கட்டணமின்றி அகற்றப்படுகின்றன.

அதற்கான அணுகலைப் பெற, சில நகராட்சிகளில், மறுசுழற்சி மையத்திற்கான அணுகலைக் கொடுக்கின்ற தனிப்பட்ட அட்டையைப் பெறுவதற்கான படிவத்தை நீங்கள் கேட்டுப் பெற வேண்டும் (Contrôle des Habitants அலுவலகத்தில் அல்லது நகராட்சியின் இணையத்தள போர்ட்டலில்).

சில நகராட்சிகள் பெரிய திடக் கழிவுகளை மாதந்தோறும் சேகரிக்கின்றன மற்றும் கேள்விக்குரிய சேகரிப்புத் தேதிகளுடன் ஒரு நாட்காட்டியை விநியோகிக்கின்றன.

பெரும்பாலான கட்டடங்கள்/ மாவட்டங்களில் கண்ணாடி, காசிதம் மற்றும் தாவரக் கழிவுகளை அகற்ற கொள்கலன்கள் வைக்கப்பட்டுள்ளன. ஷாப்பிங் மையங்கள் பொதுவாக அலுமினியம், PET மற்றும் பயன்படுத்தப்பட்ட மின்கலங்களை சேகரிக்கின்றன.

மின்னணு சாதனங்களை இலவசமாக திருப்பித் தரலாம் மற்றும் எந்த விற்பனை மையங்களிலும் இந்தச் சாதனங்களை மறுபடியும் வாங்க வேண்டிய கட்டாயமில்லை.

உங்கள் நகராட்சியில் வசிப்பவர்களின் கட்டுப்பாடு உங்கள் நகராட்சியில் வசிப்பவர்கள் அல்லது இணையத்தளத்தைக் கலந்தாசிக்கவும்
 vd.ch > Thèmes > Environnement > Déchets

பு நடைமுறைத் தகவல்

சில நகராட்சிகள் குறிப்பிட்ட நிபந்தனைகளின் கீழ் குப்பைப் பைகளுக்கு வரி செலுத்துவதிலிருந்து விலக்கு அளிக்கின்றன (உதாரணமாக குடும்பங்களுக்கு அல்லது குறைந்த வருமானம் கொண்ட குடும்பத்தினருக்கு).

4.4 சிறந்த அண்டைவீட்டு உறவுகளுக்கான வழிகாட்டுதல்கள்

இணைந்து வாழ்தல்

குறிப்பாக பல குடியிருப்புகளைக் கொண்ட வாடகைக் கட்டடங்களில், அக்கம்பக்கத்தினருடன் சிறந்த உறவுகளைப் பராமரிப்பது முக்கியமாகும். குறிப்பாக, பின்வருவனவற்றைச் செய்வது அவசியமானதாகும்:

- ➔ உதாரணமாக, ஞாயிற்றுக் கிழமைகளிலும் இரவில் 10 மணிக்குப் பிறகும் சத்தம் போடுவதைத் தவிர்ப்பதன் மூலம் அக்கம்பக்கத்தினருக்கு மதிப்பளித்தல் மற்றும் அவர்களுடைய தனிப்பட்ட சொத்திற்கும் பொதுப் பகுதிகளுக்கும் மதிப்பளித்தல்;
- ➔ «பார்வையாளர்கள்» என அடையாளமிட்டுள்ள இடங்களில் வாகனம் நிறுத்தாமல் இருத்தல்;
- ➔ சலவை அறையின் பயனர்களுக்காக ஏற்படுத்தப்பட்ட அட்டவணையை மதித்தல் மற்றும் பயன்படுத்திய பிறகு அது நேர்த்தியாகவும் சுத்தமாகவும் இருப்பதை உறுதிசெய்தல்;
- ➔ உங்கள் கழிவுகளை இந்த நோக்கத்திற்காக வழங்கப்பட்டுள்ள இடத்தில் போடுவதற்கு மற்றும் தேர்த்தெடுக்கப்பட்ட வகைப்படுத்தலில் பங்கேற்பதற்கு;
- ➔ உங்கள் செல்லப்பிராணிகள் எழுப்பும் சத்தத்தால் அக்கம்பக்கத்தினருக்குத் தொந்தரவு ஏற்படாமல் இருப்பதையும், பொதுப் பகுதிகளில் அவை அசிங்கப்படுத்தாமல் இருப்பதையும் உறுதிசெய்தல்.

பாதுகாவலரின் பணி

கட்டடத்தின் பாதுகாவலர் அல்லது காவற்பணிப் பொறுப்பாளர் கூட்டுரிமைக் குடியிருப்பு முறையாகச் செயல்படுவதில் முக்கியப் பங்கு வகிக்கிறார். கூட்டுரிமைக் குடியிருப்புக் கட்டடத்தின் விதிமுறைகளும் பாதுகாப்பு விதிகளும் மதிக்கப்படுவதை அவர்கள் உறுதி செய்கிறார்கள். அதே நேரத்தில், கட்டடத்தின் பொதுப் பகுதிகளின் பராமரிப்பை அவர்கள் கவனித்துக்கொள்கிறார்கள். மேலும் அவர்கள் குடியிருப்பாளர்களுக்கும் சக உரிமையாளர்களுக்கும் இடையே தொடர்பு நபராகவும் இடைநிலையாளராகவும் செயல்படுகிறார்கள். நீங்கள் வசிக்கும் இடம் தொடர்பான எந்தக் கேள்விகளுக்கும் நீங்கள் எவ்விதத் தயக்கமும் இன்றி அவர்களைத் தொடர்புகொள்ளலாம்.

உங்கள் கட்டடத்தில் பாதுகாவலர் இல்லையென்றால், உங்களுடைய ரியல் எஸ்டேட் நிறுவனத்தை நீங்கள் தொடர்புகொள்ளலாம்.

ஆலோசனை

வாட் நகராட்சியின் குறிப்பிட்ட அக்கம்பக்கப் பகுதிகளில் மே மாதத்தின் இறுதி செவ்வாய் கிழமை அண்டை வீட்டார் தினம் அனுசரிக்கப்படுகிறது. உங்கள் அக்கம்பக்கத்தில் வசிப்பவர்களை அறிந்துகொள்ள இது ஒரு வாய்ப்பாக அமைகிறது.

கூடுதல் தகவல்

☎ 10 ஓய்வு மற்றும் சமூக வாழ்க்கை

குறிப்பு



5 காப்பீடுகள், சமூக உதவித்தொகை மற்றும் வரிகள்

5.1 சமூகக் காப்பீடு	50
5.2 உடல்நலக் காப்பீடு	51
5.3 மூன்று தரண் அமைப்பு மற்றும் வேலையின்மைக் காப்பீடு	55
5.4 மகப்பேறு மற்றும் குழந்தைகள் தொடர்பான காப்பீடு	57
5.5 சமூக உதவித்தொகை	58
5.6 பிற காப்பீடுகள்	61
5.7 வரிகள்	62

5.1 சமூக காப்பீடு

சுவிட்சர்லாந்தில் காப்பீடு

பெரும்பாலான சமூகக் காப்பீடுகள் கட்டாயமானவை ஆகும். தங்கள் ஊதியத்தில் பங்களித்துள்ள தொழிலாளர்கள் வேலை செய்ய முடியாத நிலை ஏற்படும்போது, உதாரணமாக நோய்வாய்ப்படுதல் அல்லது வேலையின்மை போன்ற நிலைமைகளில், அவர்களுக்கும் அவர்களுடைய குடும்பத்தினருக்கும் ஒரு குறிப்பிட்ட வருமானம் கிடைக்க இவை உதவுகின்றன. அவை பெரும்பாலும் பணியமர்த்துநரால் நிர்வகிக்கப்படுகின்றன (உடல்நலக் காப்பீடு தவிர!).

சுவிஸ் சமூகப் பாதுகாப்பு அமைப்பு பல்வேறு வகையான காப்பீடுகளை உள்ளடக்கியதாகும்:

- ➔ முதியவர்கள் மற்றும் உயிர்பிழைத்திருப்பவர்களுக்கான காப்பீடு, இயலாமை காப்பீடு மற்றும் துணை கூட்டாட்சி உதவித்தொகைகள் (AVS, AI மற்றும் PC: 1வது தூண்).
- ➔ தொழில்சார் ஓய்வூதியம் (LPP: 2வது தூண்).
- ➔ இராணுவ சேவை, குடிமைப் பணி, குடிமைப் பாதுகாப்பு, மகப்பேறு விடுப்பு மற்றும் தந்தைநிலை விடுப்பு (APG) ஆகிய நிலைமைகளில் ஏற்படும் வருவாய் இழப்புக்கு உதவித்தொகைகள்.
- ➔ வேலையின்மைக் காப்பீடு (AC).
- ➔ குடும்ப உதவித்தொகைகள் (LAFam).
- ➔ உடல்நல மற்றும் விபத்துக் காப்பீடு (LA-Mal மற்றும் LAA).

வாட் மண்டலத்தில், காப்பீடு தொடர்பாக உங்களுக்கு உள்ள உரிமைகள் மற்றும் கடமைகள் குறித்து உங்களுக்குத் தெரிவிக்கவும் வழிகாட்டவும் சமூக காப்பீட்டு முகமைகள் (AAS) உங்களுக்கு உதவுவதற்குத் தயாராக உள்ளன. ஒவ்வொரு பிராந்தியத்திலும் பல முகமைகள் உள்ளன. உங்கள் வீட்டிற்குப் பொருந்தக்கூடிய ஒன்றைக் கண்டறிய, பின்வரும் இணைப்பை நாடவும்.

உங்களுக்கு அருகில் ஒரு சமூகக் காப்பீட்டு நிறுவனத்தைக் கண்டறியவும்
 🌐 vd.ch > Aides financières et soutien social > Trouver une agence d'assurance sociale (AAS)

கூடுதல் தகவல்
 📄 3.3 எனக்கு ஒரு வேலை இருக்கிறது

நீங்கள் உங்கள் பணியமர்த்துநரை நேரடியாகவும் தொடர்புகொள்ளலாம்.

5.2 உடல்நலக் காப்பீடு

அடிப்படை உடல்நலக் காப்பீடு (LAMAL)

சுவிட்சர்லாந்தில் உடல்நலக் காப்பீடு கட்டாயமாகும். நீங்கள் இங்கு வந்தடைந்தவுடன் 3 மாதங்களுக்குள் காப்பீடு எடுக்க வேண்டும். நீங்கள் 3 மாதங்களுக்குள் காப்பீடு எடுக்காவிட்டால், உங்களுக்கு கூடுதல் கட்டணங்கள் விதிக்கப்படும். குடியிருப்பு எடுத்தவுடன் தொடக்கத்திலேயே காப்பீடு செயல்பாட்டுக்கு வந்துவிடும். நீங்கள் முடிந்தவரை விரைவில் இதைச் செய்துவிட்டால் ஒரே நேரத்தில் 3 மாதங்களுக்கு உரியதை நீங்கள் செலுத்த வேண்டியதில்லை.

கட்டாயமான அடிப்படை உடல்நலக் காப்பீட்டுக்கும், பயண மருத்துவச் செலவுகள், மாற்று மருந்துக்கான செலவுகள், தனியார் அல்லது பகுதி-தனியார் மருத்துவமனைச் சேர்க்கைகள் போன்ற பிற மருத்துவச் துணை உடல்நலக் காப்பீட்டுக்கும் இடையே ஒரு வேறுபாடு நிலவுகின்றது. வாட் மண்டலத்தில் பல உடல்நலக் காப்பீட்டு நிறுவனங்கள் உள்ளன, நீங்கள் சுதந்திரமாக ஒன்றைத் தேர்ந்தெடுக்க முடியும். உங்கள் வயது மற்றும் உடல்நல நிலை எதுவாக இருந்தாலும், பிந்தையவர் கட்டாய உடல்நலக்

காப்பீட்டுக்கு உங்களை ஏற்க வேண்டிய கடமைப் பொறுப்பைக் கொண்டுள்ளார்

காப்பீடு செய்துள்ளவர் என்ற முறையில், உங்கள் வருமானத்தைச் சாராத, ஆனால் உங்களுடைய கழிப்புத்தொகைக்கேற்ப மாறுபடுகின்ற தொகையைக் கொண்ட ஒரு மாதாந்திர காப்பீட்டு பிரீமியத்தை நீங்கள் செலுத்துவீர்கள். ஆனாலும், உங்கள் வருமானம் மற்றும் உங்கள் குடும்பத்தின் அளவு ஆகியவற்றைப் பொருத்து, மானியம் பெறுவதற்கான தகுதியை நீங்கள் பெறக்கூடும் (கீழே பார்க்கவும்). கழிப்புத்தொகை என்பது பிரீமியங்களைத் தவிர நீங்கள் செலுத்த வேண்டிய உங்கள் மருத்துவச் செலவுகளின் ஒரு பகுதி ஆகும். நீங்கள் தேர்ந்தெடுத்துள்ள சூத்திரத்தைப் பொருத்து, கழிப்புத்தொகை என்பது CHF 300 மற்றும் 2500 ஆகியவற்றுக்கு இடைப்பட்ட ஒரு தொகை ஆகும், சிகிச்சைக்கான செலவுகளின் ஒரு பங்களிப்பாக இத் தொகை ஒவ்வோர் ஆண்டும் உங்களால் செலுத்தப்பட வேண்டும். இந்தத் தொகை அடையப்பட்டவுடன், உங்கள் உடல்நலக் காப்பீடு உங்களுடைய வருடாந்திர கழிப்புத்தொகையை மீறுகின்ற செலவுகளின் 90% தொகையை உள்ளடக்கியதாக இருக்கும். மீதமுள்ள 10% தொகைக்கு CHF 700 வருடாந்திரத் தொகை வரை நீங்கள் பொறுப்பேற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.

கழிப்புத்தொகையைப் பொருத்தவரை, நீங்கள் வருடத்திற்கு CHF 2,500, CHF 2,000, CHF 1,500, CHF 1,000, CHF 500, அல்லது CHF 300 செலுத்தலாம். ஆனாலும், உங்கள் வருடாந்திரப் பங்களிப்பு (கழிப்புத்தொகை) எந்த அளவுக்குக் குறைவாக இருக்கிறதோ, அந்த அளவுக்கு உங்கள் மாதாந்திர காப்பீட்டுப் பங்களிப்பு (பிரீமியம்) அதிகமாக இருக்கும் என்பதைக் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும். எனவே, தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட கழிப்புத்தொகை உங்கள் பொருளாதார நிலைமைக்கு மட்டுமல்லாமல் உங்கள் ஆரோக்கிய நிலைக்கும் ஏற்புடையதாக இருப்பதை உறுதிசெய்வது அவசியமாகிறது. ஒவ்வொரு வருடமும்



எச்சரிக்கை

உங்கள் முதலாளியின் விபத்துக் காப்பீட்டில் நீங்கள் ஏற்கனவே காப்பீடு செய்யப்படவில்லை என்றால், விபத்துக் காப்பீடும் எடுக்கப்பட வேண்டும்.

கணிசமான செலவுகளை ஏற்படுத்தும் மருத்துவச் சிகிச்சையை நீங்கள் வழக்கமாக மேற்கொள்ள வேண்டும் என்றால், ஒரு சிறிய கழிப்புத்தொகை உங்களுக்குப் பொருத்தமானதாக இருக்கலாம்.

மாறாக, நீங்கள் நல்ல ஆரோக்கியத்துடனும் மருத்துவரிடம் அரிதாகவே செல்லக்கூடியவராகவும் இருந்தால், அதிகமான கழிப்புத்தொகை மிகவும் பயனுள்ளதாக இருக்கலாம். ஆனாலும் பிற்தைய நிகழ்வில், எதிர்பாராத மருத்துவச் செலவுகளைச் சந்திக்க போதுமான நிதி இருப்பை நீங்கள் பெற்றிருக்க வேண்டியது முக்கியமாகும்: திடீரென CHF 2500 செலுத்துவது என்பது கடன்சுமை ஏற்படக்கூடிய அபாயத்தை ஏற்படுத்தலாம்.

மருத்துவச் செலவுகளைச் செலுத்துவது தொடர்பாக காப்பீட்டு நிறுவனங்கள் இரண்டு மிகவும் வேறுபட்ட அமைப்புகளின்படி செயல்படுகின்றன. முதலாவது அமைப்பு «மூன்றாம் தரப்பு உத்தரவாதமளிப்பவர்» எனப்படுகின்றது: காப்பீடு செய்துள்ள நபர்கள் தங்கள் பில்களை தாங்களே செலுத்திவிடுகிறார்கள், அவர்களுடைய வருடாந்திர கழிப்புத்தொகை அடையப்பட்டவுடன் அவர்களுடைய நிதியம் மூலமாக அவர்களுடைய செலவுத்தொகை திருப்பித் தரப்படுகின்றது. முதலாவது அமைப்பு «மூன்றாம் தரப்பு கொடுப்பனவு» எனப்படுகின்றது: நிதியம் இன்வாய்ஸை நேடியாகப் பெற்று, குறிப்பிட்ட இன்வாய்ஸ்களை சுகாதார நலம்பேணல் வழங்குநர்களிடமிருந்து செலுத்துகிறது. காப்பீடு செய்துள்ள நபர்கள் கழிப்புத்தொகையையும் செலவுகளுக்கான தங்கள் பங்களிப்பையும் மட்டுமே செலுத்துகிறார்கள். எந்தக் காப்பீட்டுடன் ஒப்பந்தம் செய்வது எனத் தேர்ந்தெடுக்கும்போது மருத்துவச் செலவுகளின் இந்த இரண்டு வேறுபட்ட அமைப்புகளை கவனத்தில் கொள்ள வேண்டியது முக்கியமானது.

பிரீமியம் கணக்கீட்டுக் கருவி 2021

☎ priminfo.admin.ch

பிரீமியம் நிபந்தனைகள் ஒவ்வொரு வருடமும் மாறுபடுகின்றன. நவம்பர் முடிவதற்கு முன்பாக பதிவுத் தபாலில் இரத்துக் கடிதத்தை

அனுப்புவதன் மூலம் உடல்நலக் காப்பீட்டை நீங்கள் மாற்றிக்கொள்ள முடியும். அடுத்து வரும் வருடத்தில் உடல்நலக் காப்பீட்டு நிறுவனத்தை மாற்ற வேண்டும் எனில் டிசம்பர் 31-ஆம் தேதியன்று நிறுவனத்தில் உள்ள அனைத்து இன்வாய்ஸ்களையும் (பிரீமியங்கள் மற்றும் பங்களிப்புகள்) உங்களுடைய தற்போதைய உடல்நலக் காப்பீட்டாளரிடம் செலுத்தியிருப்பது அவசியம்.

வழிகாட்டுதல்கள்: பிரீமியங்கள் மற்றும் சுகாதார நிதியத்தை மாற்றுதல்
☎ ch.ch/fr/aide-memoire-primess-et-changement-de-caisse-maladie

கர்ப்பம் மற்றும் புதிதாகப் பிறந்த குழந்தைக்கான உடல்நலக் காப்பீடு

கர்ப்பத்தின் தொடர் கவனிப்புக் காலத்தின்போதும் உடல்நலப் பிரச்சனைகள் ஏற்படும்போதும், கர்ப்பத்தின் 13-வது வாரத்திலிருந்து உங்கள் குழந்தை பிறந்த தேதியிலிருந்து 8-வது வாரம் வரை கழிப்புத்தொகைச் செலவுகள் உங்கள் பொறுப்பாக இருக்காது.

கர்ப்பம் – உடல்நலக் காப்பீட்டின் நன்மைகள்
☎ ch.ch/fr/grossesse-prestations-assurance-maladie

உங்கள் கர்ப்பத்தின்போதும் பிறந்த பின்னர் மூன்றாவது மாதம் வரையிலும் புதிதாகப் பிறந்த குழந்தையை உடல்நலக் காப்பீட்டில் பதிவு செய்வது அவசியம்.

உங்கள் பிள்ளைக்கான மருத்துவக் காப்பீடு
☎ ch.ch/fr/assurance-maladie-bebe

புறப்படும்போது உடல்நலக் காப்பீட்டை முடித்தல்

நீங்கள் சவிட்சர்லாந்தில் இருந்து வெளியேறுவதாக இருந்தால், உங்கள் உடல்நலக் காப்பீட்டை முடித்துக்கொள்ள

நீங்கள் கடமைப்பட்டிருக்கிறீர்கள். இதைச் செய்வதற்கு, உங்கள் நகராட்சியிடம் இருந்து புறப்படுவதற்கான சான்றிதழைப் பெற்று அதை உங்கள் காப்பீட்டாளரிடம் செலுத்தினால் அதன் மூலம் உங்கள் காப்பீட்டு ஒப்பந்தம் முடிக்கப்படும்.

துணைக் காப்பீடு

அடிப்படைக் காப்பீட்டில் உள்ளடங்காத பலன்கள் உங்கள் உடல்நலக் காப்பீட்டில் இடம்பெற வேண்டும் என நீங்கள் விரும்பினால், உங்களுக்காக பல்வேறு வகையான துணைக் காப்பீடுகள் உள்ளன. உதாரணமாக, அதிகமான வெளிநோயாளி மருத்துவச் சேவைகள் (குழந்தைகளின் பற்களை சரிசெய்தல், ஆஸ்டியோபதி போன்ற நிரப்பு மருத்துவச் சிகிச்சைகள்), அதிகமான வசதிகள் பெறுதல், மருத்துவமனையில் தங்கியிருக்கும்போது உங்கள் மருத்துவரை சுதந்திரமாகத் தேர்ந்தெடுத்தல் போன்றவற்றின் மூலம் நீங்கள் பயனடையலாம்

துணைக் காப்பீடு என்பது சமூகக் காப்பீடு அல்ல, அது கட்டாயமானதும் அல்ல. அடிப்படைக் காப்பீட்டுக்கும் இதற்கும் உள்ள முக்கிய வித்தியாசம் என்னவென்றால் அனைவரையும் ஏற்றுக்கொள்ள நிதி தேவையில்லை. மேலும் உங்கள் வயது, உங்கள் ஆரோக்கிய நிலை, பாலினம் ஆகியவற்றைப் பொருத்து பிரீமியங்களை அவர்கள் நிர்ணயித்துக்கொள்ள முடியும் மற்றும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படுவதற்கு முன் நீங்கள் ஓர் உடல்நலக் கேள்விப்பட்டியலைப் பூர்த்தி செய்ய வேண்டும்.

எனவே, விருப்பமான காப்பீட்டில் நீங்கள் இணைவதற்கான நிபந்தனைகள் உடல்நலம் தொடர்பான உங்கள் பதில்களைப் பொருத்ததாகும். கேள்விப்பட்டியலை கவனமாகப் பூர்த்தி செய்யவும், ஏனென்றால் நீங்கள் வழங்கியுள்ள தரவு முழுமையற்றதாக இருந்தால் உடல்நலக் காப்பீட்டு நிறுவனம் காப்பீட்டு நிபந்தனைகளை, அல்லது இந்தக் காப்பீட்டில் உங்கள் இணைப்பை, பின்னர் மறுபரிசீலனை செய்யக்கூடும்.



எச்சரிக்கை

நீங்கள் மானியங்களுக்கு நேரடியாக ஆன்லைன் மூலம் விண்ணப்பிக்கலாம் அல்லது, உங்களுக்கு உதவி தேவைப்பட்டால், உங்கள் பிராந்தியத்தில் உள்ள சமூகக் காப்பீட்டு முகமையைத் தொடர்புகொள்ளலாம். இந்தப் படிவங்களைப் பூர்த்தி செய்ய அவர்கள் உங்களுக்கு மிகுந்த உதவுவார்கள்.

இந்த ஆதரவு இலவசமானது. எனவே, எந்தக் கட்டண சேவையையும் நீங்கள் நாட வேண்டிய அவசியமில்லை. அவற்றை வழங்கும் நிறுவனங்கள் வாட் மாநிலத்தால் கட்டாயப்படுத்தப்படவில்லை. அத்தகைய இடைத்தரகர்களை நாடுவது மூன்று வகையான ஆபத்துகளை ஏற்படுத்துகிறது: பரிச்சயமில்லாத நபரை உங்கள் வீட்டிற்கு அழைத்து வருதல், உங்கள் நிதிசார்ந்த குழிநிலை தொடர்பான தொடர்பான இரகசியத் தகவல்களை அவர்களிடம் அளித்தல் மற்றும்.

நீங்கள் உங்கள் பிள்ளைக்காக ஒன்று அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட துணைக் காப்பீட்டு பாஸிகளை எடுக்க விரும்பினால், குழந்தை பிறப்பதற்கு முன் அதைச் செய்வது சிறந்தது. பிறப்பதற்கு முன் ஓர் அறிவிப்பு வந்தால், உடல்நலக் காப்பீட்டாளர்கள் பெரும்பாலும் நிபந்தனையின்றியும் உடல்நலக் கேள்விப்பட்டியலைப் பூர்த்தி செய்யாமலும் குழந்தையை இணைத்துக்கொள்ள உத்தரவாதம் அளிக்கிறார்கள். பல் சிகிச்சைகள் அதிக செலவுள்ளவை என்பதால், பட்ஜெட் மேளாண்மை நிபுணர்கள் பொதுவாக பல் சிகிச்சைக்காக (பல் சீரமைப்பு) குழந்தைகளுக்கு அடிக்கடி காப்பீடு செய்துகொள்ள வேண்டும் என அறிவுறுத்துகிறார்கள். அத்தகைய காப்பீட்டை சரியான நேரத்தில் முடிப்பதும் பயனுள்ளதாக இருக்கும். ஒரு குறிப்பிட்ட வயதுக்குப் பிறகு, முன்கூட்டியே ஒரு பல் பரிசோதனை செய்துகொள்ள வேண்டும் என உடல்நலக் காப்பீட்டு நிறுவனங்கள் அறிவுறுத்துகின்றன.

துணைக் காப்பீடு பெரும்பாலும் தனியொரு பலனுடன் நின்றுவிடாமல் பல்வேறு வகையான பலன்களை வழங்குகிறது. எனவே, நீங்கள் துணைக் காப்பீட்டை எடுப்பதற்குத் தீர்மானித்தால், ஒரே பலனுக்கு இரண்டு முறை காப்பீடு எடுக்காமல் இருப்பதை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளவும்.

விபத்துக் காப்பீடு (LAA)

தொழில்சார்ந்த மற்றும் தொழில் சாராத விபத்துகளின் பொருளாதார விளைவுகளுக்குக் காப்பீடு வழங்குவதே LAA-இன் நோக்கம் ஆகும். வாரத்திற்கு 8 மணிநேரத்திற்கு மேல் பணிபுரியும் பணியாளர்கள் தொழில் சாராத விபத்துகளுக்காக அவர்களுடைய பணியமர்த்துநரால் காப்பீடு செய்யப்படுகிறார்கள். மற்றபடி, இந்த விபத்துக் காப்பீடு உங்கள் உடல்நலக் காப்பீட்டாளரால் எடுக்கப்பட வேண்டும்.

உதவித்தொகைகள் (நிதிசார்ந்த உதவி)

உங்கள் பிரீமியங்களைச் செலுத்துவதில் உங்களுக்குச் சிரமம் இருந்தால், Office vaudois de l'assurance maladie (OVAM) உங்களுக்கு உதவ முடியும் மற்றும் உங்கள் உடல்நலக் காப்பீட்டாளருக்கு மானியம் செலுத்த முடியும். இந்தத் தொகை உங்கள் வருமானத்தைச் சார்ந்ததாகும். விண்ணப்பம் நீங்கள் வசிக்கும் பிராந்தியத்தின் முகமையிடம் அல்லது ஆன்லைனில் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும்.

OFFICE VAUDOIS DE L'ASSURANCE-MALADIE

📍 Chemin de Morney 40
1014 Lausanne

🌐 vd.ch > Thèmes > Santé, soins et handicap > Assurance-maladie > Subside à l'assurance-maladie



பிராந்தியம் வாரியாக OVAM

முகமைகளின் பட்டியல்
🌐 vd.ch > Aides financières et soutien social > Trouver une agence d'assurance sociale (AAS)

நடைமுறைத் தகவல்

மானியங்கள் விண்ணப்பிக்கும் நேரத்திலிருந்து தொடங்குகின்றன, எனவே உங்கள் நிதிசார்ந்த வருமானங்கள் குறையத் தொடங்கியவுடன் நீங்கள் விண்ணப்பித்துவிட வேண்டும். மாறாக, நீங்கள் மானியங்களுக்கான தகுதி பெற்றிருந்து உங்கள் பொருளாதார சூழ்நிலை மேம்படும் பட்சத்தில், கடந்தகால பில்களுக்குப் பணம் செலுத்தாமலிருக்க நேரடியாக நீங்கள் OVAM-க்குத் தகவல் தெரிவிக்க வேண்டும்.

5.3 மூன்று தூண் அமைப்பு மற்றும் வேலையின்மை காப்பீடு

AVS, AI மற்றும் கூட்டரசின் துணைப் பலன்கள்: 1வது தூண்

முதியவர்கள் மற்றும்

உயிர்பிழைத்திருப்பவர்களுக்கான காப்பீடு (AVS) சவிட்சர்லாந்தில் வசிக்கின்ற அனைத்து நபர்களும் ஓய்வுக் காலத்தில் அடிப்படை வருமானம் பெற உதவுகிறது. உடல்நலக்குறைவுக் காப்பீடு (AI) ஒரு தொழில் வாழ்க்கையின்போது சம்பாதிக்கும் திறனைப் பாதிக்கும் வகையில் உடல்நலத்திற்கு ஏற்படும் சேதத்திற்கு எதிராகக் காப்பீடு வழங்குகிறது.

தொழிலாளர்களுக்கு, இந்தக் காப்பீடுகளுக்கான பங்களிப்புகளில் ஒரு பகுதி சம்பளத்திலிருந்து பிடித்தம் செய்யப்படுகின்றது, மற்றொரு பகுதி பணியமர்த்துநரால் செலுத்தப்படுகின்றது. அதிக ஊதியம் கொண்ட வேலையில் பணியமர்த்தப்படாதவர்கள் வருடாந்திரப் பங்களிப்பைச் செலுத்த வேண்டும். குறைந்தபட்சப் பங்களிப்பு CHF 496-இல் நிர்ணயிக்கப்பட்டுள்ளது.

துணைப் பலன்கள் (PC) AVS அல்லது AI ஓய்வூதியம் பெறுகின்ற மற்றும் வருமானம் அடிப்படைத் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்யப் போதுமானதாக இல்லாத, சவிட்சர்லாந்தில் வசிப்பவர்களுக்கு வழங்கப்படுகின்றன. வெளிநாட்டவர்கள் ஒரு சில கூடுதல் நிபந்தனைகளைப் பூர்த்தி செய்ய வேண்டும். PC விண்ணப்பத்தைத் தாக்கல் செய்வது இலவசம் மற்றும் அது சமூகக் காப்பீட்டு முகமைகள் மூலம் மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. AVS மற்றும் AI உடன் சேர்த்து PC ஆனது நமது ஓய்வூதிய அமைப்பின் மூன்று தூண்களின் முதலாவது தூணாக அமைகிறது.

கிரெடிட் கார்டு வடிவில் வழங்கப்படுகின்ற AVS மற்றும் AI காப்பீட்டுச் சான்றிதழ் பணிபுரிகின்ற அல்லது பங்களிப்புகளைச் செலுத்துகின்ற ஒருவருக்கு வழங்கப்படுகின்றது.

இந்த கார்டு நீங்கள் AVS/AI உடன் காப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ளீர்கள் என்பதற்கான ஆதாரத்தை வழங்குகிறது. இது ஒவ்வொரு புதிய பணியமர்த்துநருக்கும் அனுப்பப்பட வேண்டும் மற்றும் அது இதர நடைமுறைகளுக்காக உங்களிடமும் கேட்கப்படலாம்.

தொழில் சார்ந்த ஓய்வூதியம்: 2வது தூண்

தொழில் சார்ந்த ஓய்வூதியத் திட்டங்கள் ஓய்வு வயதை அடைந்தவர்கள், உயிரவாழ்பவர்கள் மற்றும் உடற்குறை கொண்ட நபர்கள் தொடர்ந்து வருமானம் பெறுவதை சாத்தியமாக்குகின்றன. இது AVS அல்லது AI ஓய்வூதியத்துடன் (1வது தூண்) இணைந்து செயல்படுகின்றது.

இது ஒரு வருடத்திற்கு CHF 21,330-க்கு மேல் பெறுகின்ற பணியாளர்களுக்குக் கட்டாயமானதாகும் மற்றும் சுயதொழில் செய்பவர்களுக்கு இது விருப்பம் சார்ந்ததாகும். அனைத்துப் பணியமர்த்துநர்களும் நிறுவனத்தின் சேமநிதி நிறுவனத்துடன் தங்கள் பணியாளர்களை காப்பீடு செய்ய வேண்டும் மற்றும் பங்களிப்புகளில் குறைந்தபட்சம் பாதித் தொகையாவது அவர்கள் செலுத்த வேண்டும்.

ஆயுள் காப்பீடு அல்லது தனிப்பட்ட சேமிப்புகள்: 3வது தூண்

உங்கள் தேவைகள் மற்றும் உங்கள் வருவாய் வழிமுறைகளைப் பொருத்து, ஒரு காப்பீட்டு நிறுவனம் அல்லது தனியார் வங்கியில் ஆயுள் காப்பீட்டிற்குப் பங்களிப்பதும் (3வது தூண்) சாத்தியமானது தான். 3வது தூண் தனிப்பட்ட சேமிப்புகள் வடிவிலும் இருக்கலாம். 3வது தூண் பங்களிப்புகளுக்காக உங்கள் வரிகளில் இருந்து அதிகபட்ச வருடாந்திரத் தொகை பிடித்தம் செய்யப்படலாம், இது ஒவ்வொரு வருடமும் மாறுபடலாம்.

**வருவாய் இழப்பு உதவித்தொகைகள்
(இராணுவ சேவை, மகப்பேறு
அல்லது தந்தைநிலை விடுப்பு)**

சுவிஸ் இராணுவம், குடிமைப் பாதுகாப்பு அல்லது செஞ்சிலுவை சங்கம் ஆகியவற்றில் பணிபுரிகின்ற ஒவ்வொரு நாளுக்கும், மற்றும் மகப்பேறு விடுப்பு மற்றும் இரண்டு வார தந்தைநிலை விடுப்புக்கும், «வருவாய் இழப்பு உதவித்தொகை» (APG) பெற உங்களுக்கு உரிமை உள்ளது

நீங்கள் ஒரு பணியாளராக இருந்தால் உங்கள் பணியமர்த்துநரால் அல்லது நீங்கள் ஆதாயமுள்ள செயல்பாடுகளை மேற்கொள்ளாவிட்டால் வாட் இழப்பீட்டு நிதியத்தால் இந்த நிதி ஆதரவு வழங்கப்படும்.

கயதொழில் செய்பவர்களுக்கு –

**CAISSE CANTONALE VAUDOISE
DE COMPENSATION AVS**

🌐 caisseavsvaud.ch > Particuliers >
Prestations APG/AMat/APat/APC

வேலையின்மைக் காப்பீடு

வேலையின்மைக் காப்பீடு அனைத்துத் தொழிலாளர்களின் சம்பளத்தில் இருந்து பிடித்தம் செய்யப்படுகின்றது. நீங்கள் விடுப்பு எடுத்தால் அல்லது வேலையை இழந்துவிட்டால் இழப்பீடு பெற இது உங்களுக்கு உதவுகின்றது.

வேலையின்மைக் காப்பீட்டுக்குத் தகுதி பெற, விண்ணப்பிப்பதற்கு முன் 2 வருடங்களில் குறைந்தபட்சம் 12 மாதங்கள் பணிபுரிந்திருக்க வேண்டியது அவசியமாகும். அதோடு, பணியாளர்கள் தாமத முன்வந்து வேலையைத் துறந்திருக்கும் நிகழ்வில், அபராதங்கள் விதிக்கப்படுகின்றன மற்றும் பணிநீக்கம் செய்யப்பட்டிருந்தால் காப்பீட்டுத் தொகை இதை விடக் குறைவாக இருக்கலாம், இதில் பல மாதங்களாகச் செலுத்தப்படாத இழப்பீடுகளும் இருக்கலாம்.



எச்சரிக்கை

EU அல்லது EFTA உறுப்பு நாட்டின் குடிமக்களாக உள்ள ஐரோப்பியர்களுக்கு, குறிப்பிட்ட நிபந்தனைகளின் கீழ், AVS அல்லது AI-க்கான துணை உதவித்தொகைகளைப் பயன்படுத்துவது ஆதாயமுள்ள செயல்பாடு இல்லாமல் தங்கியிருக்கும் சூழலில் பெறப்பட்ட குடியிருப்பு அனுமதியை இரத்து செய்வதற்கு ஒரு காரணமாக அமையலாம்.

ஒரு மூன்றாம் நாட்டைச் சேர்ந்த குடிமக்களுக்கு, AVS அல்லது AI-க்கான துணை உதவித்தொகைகளில் இருந்து பலன் பெறுவது குடும்ப மறு ஒருங்கிணைப்பைக் கோருவதற்கு ஒரு தடையாக இருக்கலாம்

5.4 மகப்பேறு மற்றும் குழந்தை தொடர்பான காப்பீடு

மகப்பேறு காப்பீடு

பெண் தொழிலாளர்கள் பிரசவத்திற்குப் பின்னர் குறைந்தபட்சம் 14 வாரங்கள் மகப்பேறு விடுப்பு எடுத்துக்கொள்ள உரிமை உள்ளது.

➔ மகப்பேறு விடுப்பின்போது, தினசரி உதவித்தொகைகள் என்ற வடிவில் தனது சம்பளத்தில் 80% தொகையைப் பெறுவதற்கு உரிமை உள்ளது.

➔ மகப்பேறு உதவித்தொகைகளைப் பெறுவதற்கு, பிரசவத்திற்கு முன்னர் 9 மாத காலத்திற்கு நீங்கள் AVS-க்கு காப்பீடு செய்திருக்க வேண்டும் மற்றும் இந்தக் காலத்தின்போது குறைந்தபட்சம் 5 மாதங்கள் பணிபுரிந்திருக்க வேண்டும். ஒரு EU/EFTA நாட்டில் காப்பீடு செய்திருந்த மற்றும் பணிபுரிந்த காலங்களும் கணக்கில் எடுத்துக்கொள்ளப்படும். குறிப்பிட்ட சூழ்நிலைகளில், இந்த நிபந்தனைகளைப் பூர்த்தி செய்யாத பெண்கள் மண்டல மகப்பேறு உதவித்தொகை பெறலாம்.

குழந்தைகளின் உதவித்தொகைகள்

ஒவ்வொரு குழந்தைக்கும் குடும்ப உதவித்தொகை (நிதிசார்ந்த ஆதரவு) பெறுவதற்கான உரிமையையும் சுவில் குடும்ப பாலிசி கொடுக்கிறது. இந்த உதவித்தொகைகள் பணியமர்த்துநரால், அல்லது, ஆதாயமுள்ள செயல்களில் ஈடுபடாத மக்களுக்கு வாட் மண்டலத்தின் Caisse de compensation du canton de Vaud. குழந்தை உதவித்தொகைகள் தானாகவே வழங்கப்பட மாட்டாது, கோரிக்கை விடுத்தால் மட்டுமே வழங்கப்படும்.

குழந்தை உதவித்தொகை
தொடர்பான தகவல்

🌐 vd.ch > Thèmes > Aides financières et soutien social > Aides financières et comment les demander > Allocations familiales



தந்தைநிலை காப்பீடு

தந்தைநிலை விடுப்பு குழந்தை பிறந்த 6 மாதங்களுக்குள் தந்தையருக்கு இரண்டு வாரங்கள் வழங்கப்படுகின்றது. இந்த விடுப்பை ஒட்டுமொத்தமாக எடுத்துக்கொள்ளலாம் (வார இறுதி நாட்கள் உட்பட) அல்லது நாள் கணக்கிலும் எடுத்துக்கொள்ளலாம். பிரசவத்திற்கு முன் தந்தை 9 மாதங்கள் AVS உடன் கட்டாயக் காப்பீடு செய்திருக்க வேண்டும் மற்றும் குறைந்தபட்சம் 5 மாதங்கள் பணிபுரிந்திருக்க வேண்டும்.

மகப்பேறு விடுப்பு போலவே, அதிகபட்சம் CHF 196 என்ற வரம்புக்குட்பட்டு, குழந்தை பிறப்பதற்கு முன் ஆதாயமுள்ள வேலை மூலம் கிடைக்கும் சராசரி வருமானத்தின் 80% தொகைக்குச் சமமான உதவித்தொகை கிடைக்கும். இரண்டு வாரங்களுக்கு, தந்தையர்கள் அதிகபட்சமாக CHF 2744 தொகையினைப் பெறுவார்கள்.

5.5 சமூக உதவித்தொகை

சுருக்கமாக

வாட் மண்டலம் முழுவதும், பிராந்திய சமூக மையங்கள் வாட் நகராட்சியில் வசிக்கின்ற அனைத்து மக்களுக்கும் நிதிசார்ந்த, சமூக அல்லது குடும்பப் பிரச்சனைகள் ஏற்படும்போது தகவல், ஆலோசனை மற்றும் ஆதரவு வழங்குகின்றன.

உங்கள் நிலைமை இவ்வாறு இருந்தால், நீங்கள் உங்கள் வீட்டிற்கு அருகாமையில் உள்ள Centre social régional (CSR) செல்லலாம். ஒருங்கிணைந்த வருமானம், தொழில்முறை மறு ஒருங்கிணைப்பு போன்றவற்றைப் பெறுவதற்கு மற்ற விஷயங்களுடன் சேர்த்து தொடர்புடைய அனைத்துக் கேள்விகளுக்கும் வல்லுநர்கள் உங்களுக்கு துணைபுரிவார்கள்.

அருகாமையிலுள்ள CENTRE SOCIAL REGIONAL (CSR)-ஐக் காணவும்

🌐 vd.ch > Thèmes > Aides financières et soutien social > Trouver un centre social régional (CSR)



எச்சரிக்கை

சமூக உதவித்தொகை பெறுவது குடியிருப்பு அனுமதிகளைப் பெறுவதிலும் அவற்றைப் புதுப்பிப்பதிலும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தக்கூடும். உண்மையில், ஒரு குறிப்பிட்ட தொகையிலிருந்து, சுவிட்சர்லாந்தில் குடியிருப்பு அனுமதி வைத்திருப்பவர்கள் அதை இழக்க நேரிடலாம் அல்லது அதைப் புதுப்பிக்கும்போது பிரச்சனைகளை எதிர்கொள்ளலாம்.

குடும்ப துணை உதவித்தொகைகள் (PC FAMILLES)

குடும்பங்களுக்கான மண்டல துணை உதவித்தொகைகள் (PC Familles) 16 வயதுக்குட்பட்ட குழந்தைகளைக் கொண்ட, வேலைக்குச் செல்கின்ற மற்றும் தங்கள் குடும்பத்தின் அத்தியாவசியத் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்ய முடியாத குடும்பங்களுக்காக வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன. இந்த நிதி உதவியின் பலனாக, சம்பந்தப்பட்ட குடும்பங்கள் சமூக உதவித்தொகையைப் பயன்படுத்த வேண்டியதில்லை மற்றும் தங்கள் ஆதாயமுள்ள செயல்பாட்டை பேணிக்காக்க அல்லது அதிகரிக்க முடியும். குடும்பங்களுக்கான துணை உதவித்தொகைகள் மாதாந்திர நிதி உதவித்தொகையைக் கொண்டதாகும் மற்றும் இவை முறையாக நிரூபிக்கப்பட்ட குழந்தைப் பராமரிப்பு மற்றும் உடல்நலக்குறைவு செலவுகளுக்கான ஈட்டுத்தொகை வழங்குகின்றன.

PC Familles உதவித்தொகை பெறுவதற்கு, நீங்கள் குடியிருக்கும் நகராட்சியின் Centre Régional de décisions PC Familles (CRD) மையத்திற்குச் செல்லலாம், இதற்காக நீங்கள் ஒரு விண்ணப்பப் படிவத்தைப் பூர்த்தி செய்து தர வேண்டும். இந்த நிறுவனங்கள் தேவையான தகவலை உங்களுக்கு வழங்குகின்றன மற்றும் ஒரு கோப்பினை உருவாக்க உங்களுக்கு உதவுகின்றன.

அருகாமையில் உள்ள

CENTRE REGIONAL

DE DECISIONS-ஐக் காணவும்

🌐 vd.ch > Thèmes > Aides

financières et soutien

social > Aides financières et comment

les demander > PC Familles



PC FAMILLES

உதவித்தொகைகளைப்
பெறுவதற்கான நிபந்தனைகள்

- ➡ வாட் மண்டலத்தில் குறைந்தபட்சம் 3 வருடங்கள் நிரந்தரமாகக் குடியிருப்பவராக இருக்க வேண்டும் மற்றும் ஒரு செல்லத்தக்க குடியிருப்பு அனுமதி வைத்திருக்க வேண்டும்
- ➡ பகிரப்பட்ட வீட்டில் 16 வயதுக்குட்பட்ட குழந்தைகளுடன் வசிக்க வேண்டும்
- ➡ குடும்பங்களுக்கான மண்டல துணை உதவித்தொகைகள் (LPCFam) குறித்த சட்டத்தில் வரையறுக்கப்பட்ட தரநிலைகளின்படி, குடும்பச்

Centre social régional

Bex

📍 Avenue de la Gare 14
1880 Bex

☎ 024 557 27 27

@ csr.bex@vd.ch

Échallens

📍 Rue des Champs 5
1040 Échallens

☎ 021 622 75 55

@ csr@araspe.ch

Est lausannois-Oron-Lavaux – தளம் Pully

📍 Avenue de Villardin 2
1009 Pully

☎ 021 557 84 00

@ csr.pully.info@aras.vd.ch

Est lausannois-Oron-Lavaux – தளம் Oron

📍 Le Bourg 11

Case postale 54 | 1610 Oron-la-Ville

☎ 021 557 19 55

@ csr.oron.info@aras.vd.ch

Junova

📍 Rue des Pêcheurs 8A
1400 Yverdon-les-Bains
☎ 024 557 76 76
✉ csr.junova@aras.vd.ch

Morges-Aubonne-Cossonay

📍 Rue de Couvaloup 10
Case postale 982 | 1110 Morges 1
☎ 021 804 98 98
✉ csr.morges@aras-vd.ch

Moudon

📍 Place Saint-Etienne 6
1510 Moudon
☎ 021 557 86 80
✉ csr.broye-vully@vd.ch

Nyon

📍 Rue des Marchandises 17
1260 Nyon
☎ 021 338 99 38
✉ csr.nyon@vd.ch

மேற்கு Lausanne

📍 Avenue du 14-Avril 8
1020 Renens
☎ 021 316 84 00/01/02
✉ csr.ouest-lausannois@vd.ch

Penthalaz

📍 Place Centrale 5
1305 Penthalaz
☎ 021 622 75 55
✉ csr@araspe.ch

Payerne

📍 Rue des Terreaux 1
Case postale 144 | 1530 Payerne
☎ 026 557 30 50
✉ csr.broye-vully@vd.ch

Prilly

📍 Rue des Métiers 1
1008 Prilly
☎ 021 622 74 00
✉ csr@araspe.ch

Riviera – Montreux தளம்

📍 Avenue Claude-Nobs 14
Case postale 1009 | 1820 Montreux 1
☎ 021 962 78 60
✉ csrriviera@arasriviera.ch

Riviera – Vevey தளம்

📍 Rue du Collège 17
Case postale 1112 | 1800 Vevey
☎ 021 925 53 33
✉ csrriviera@arasriviera.ch

Service social Lausanne

சமூகத் தகவல்

📍 Place Chauderon 4
Case postale 5032 | 1002 Lausanne
☎ 021 315 75 11
✉ ssl@lausanne.ch

5.6 பிற காப்பீடுகள்

தீ மற்றும் இயற்கைக் கூறுகள் காப்பீடு (ECA)

வாட் மண்டலத்தில் உங்கள் நகரும் மற்றும் நகராச் சொத்துகளுக்கு ECA உடன் தீ மற்றும் இயற்கைக் கூறுகள் காப்பீடு செய்துகொள்வது கட்டாயமாகும்.

கூடுதல் தகவல்

Établissement cantonal d'assurance

📍 Avenue du Grey 111

Case postale | 1002 Lausanne

☎ 058 721 21 21

சமூகப் பொறுப்புக் காப்புறுதி (RC)

குடிமைப் பொறுப்பு மற்றும் வீட்டுக் காப்பீடு ஆகியவை உங்கள் பிள்ளைகளாலும் உங்களாலும் தற்செயலாக ஏற்படும் சேதம் உட்பட, அனைத்து வகையான சேதங்களில் இருந்தும் உங்கள் வீட்டையும் உடைமைகளையும் காப்பீடு செய்துகொள்ள உதவுகின்றன. இது பரிந்துரைக்கப்படுகின்றது, ஆனால் கட்டாயமில்லை. ஆனாலும், பல்வேறு அதிகாரிகள் அதைக் கோருவதால், தங்குமிடத்தைக் கண்டறிய இது கட்டாயமாகத் தேவைப்படலாம்.

கார் காப்பீடு

மோட்டார் வாகனக் காப்பீடு கட்டாயமானதாகும் மற்றும் இது உங்களால் அல்லது வேறொரு சாலைப் பயனரால் ஏற்படுத்தப்படும் அனைத்து சேதங்களில் இருந்தும் உங்கள் காருக்கு / மோட்டார்சைக்கிளுக்கு காப்பீடு பெற உதவுகிறது.

சிறப்புக் காப்பீடு

உங்கள் தேவைகளைப் பொருத்து, பிற காப்பீட்டு வகைகளும் கிடைக்கின்றன: விலங்குகள், பயணம், சட்டப்பூர்வப் பொறுப்பு போன்றவை. பல தனியார் காப்பீட்டு நிறுவனங்கள் இந்தச் சேவைகளை வழங்குகின்றன. இணையத்தளத்தில் பல்வேறு காப்பீட்டுச் சலுகைகள் ஒப்பீடுகள் உள்ளன.

உங்கள் காப்பீட்டுடன்

கருத்துவேறுபாடு உள்ளதா?

தனியார் காப்பீடு மற்றும் சவா குறைதீர்ப்பு அறக்கட்டளை ஆகியவை உங்கள் காப்பீட்டு நிறுவனத்துடனான வழக்குகளில் உங்களுக்கு ஆதரவளிக்க முடியும். மத்தியஸ்த அலுவலகம் காப்பீடு செய்வதற்குக் கட்டணமில்லா சேவையை வழங்குகிறது மற்றும் காப்பீட்டுச் சட்டத்தின் கீழ் வழக்குகளை விரைவாக ஆய்வு செய்கிறது.

கூடுதல் தகவல்

Fondation Ombudsman

☎ 076 651 41 65

🌐 ombudsman-assurance.ch

5.7 வரிகள்

வரிகள்

நீங்கள் வாட் நகராட்சியில் வசிப்பதால் அல்லது நீங்கள் அங்கு தங்கியிருப்பதாக பிற ஆவணங்கள் மூலம் தெரியவருவதால் (தங்கியிருத்தல், கட்டடங்களின் உடைமையுரிமை அல்லது அனுபவ உரிமை, சுயாதீன செயல்பாடு போன்றவை) உங்களுக்கு வரி விதிக்கப்பட்டுள்ளது. இரண்டு வகையான வரி விதிப்பு முறைகள் உள்ளன:

- ➔ நிறுத்திவைப்பு வரி (B, L, F, N, Ci அனுமதி போன்றவை). உங்கள் பணியமர்த்துநர் உங்கள் சம்பளத்திலிருந்து நேரடியாக வரிப்பிடித்தம் செய்கிறார்.
- ➔ வருடாந்திர உறுதிமொழி (C அனுமதி மற்றும் சுவிஸ் குடிமக்கள்).

☞ நடைமுறைத் தகவல்

கொள்கையளவில், B அனுமதி வைத்துள்ள மக்களுக்கு வருவாய் மூலத்திலிருந்து வரிப் பிடித்தம் செய்யப்படுகின்றது, ஆனால் சில நிகழ்வுகளில் அவர்கள் ஒரு வருடாந்திர உறுதிமொழியை முடிக்க வேண்டும்.

நீங்கள் ஒவ்வொரு வருடமும் உங்கள் வரிக் கணக்கை முடிக்க வேண்டும் (இணையத்தளத்தின் மூலம் செய்யலாம்). உங்களுடைய இன்றைய சம்பளத்திலிருந்து மாதாந்திரத் தவணைகளாகச் செலுத்துவதன் மூலம் அடுத்த ஆண்டில் உங்கள் வரிக் கணக்கீட்டைப் பெற்றவுடன் ஒட்டுமொத்தமாக நீங்கள் வரி செலுத்த வேண்டியதில்லை. இந்த விஷயம் தொடர்பான எல்லாத் தகவல்களையும் மண்டல வரி நிர்வாகத்திடம் (ACI) நீங்கள் அறிந்துகொள்ளலாம்.

AVIVO PERMANENCES IMPÔTS

☞ avivo-vaud.ch > Permanences

நடைமுறை மற்றும் காலக்கெடுக்கள்

பணியாளர்கள், வேலை அல்லது வருமானம் இல்லாதவர்கள், வேலையின்மைக் காப்பீட்டு உதவித்தொகைகளின் பலனைப் பெறுபவர்கள், தொழில் பழகுநர்கள், மாணவர்கள் மற்றும் (18 வயதுக்கு மேற்பட்ட) மற்றவர்கள் ஒவ்வொரு வருடமும் மார்ச் 15-ஆம் தேதி வரை தங்கள் வரிக் கணக்கைத் தாக்கல் செய்வதற்கான பொறுப்புக் கொண்டுள்ளனர்.

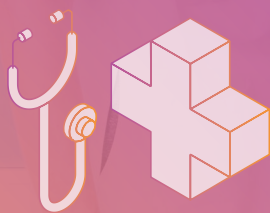
எந்தவொரு வரி செலுத்துபவரும் வரிக் கணக்கைத் தாக்கல் செய்வதற்கான காலக்கெடுவை நீட்டிக்குமாறு கோரலாம். அனுமதிக்கப்பட்ட நேரத்திற்குள் உங்கள் உறுதிமொழியை நீங்கள் சமர்ப்பிக்காவிட்டால், நீங்கள் CHF 50 கட்டணத்துடன் அழைப்பாணைகளைப் பெறுவீர்கள்.

ADMINISTRATION CANTONALE DES IMPÔTS (ACI)

📍 Route de Berne 46 1014 Lausanne
☎ 021 316 00 00
✉ info.aci@vd.ch
🌐 vd.ch/impots

PARLONS CASH! உதவித் தொலைபேசி

நிதிசார்ந்த சிரமங்கள் தொடர்பாக ஏதாவது கேள்வி அல்லது பிரச்சனை உங்களுக்கு இருந்தால் (செலுத்தப்படாத பில்கள், Office des poursuites இடமிருந்து அஞ்சல் போன்றவை), வாட் உதவித்தொலைபேசி «Parlons Cash»-ஐ திங்கள் முதல் வியாழன் வரை 8:30 a.m. முதல் 1 p.m. மணிகளுக்கு இடையே 0840 4321 00 என்ற எண்ணில் நீங்கள் தொடர்புகொள்ளலாம். பண விஷயங்களில் நிபுணத்துவம் பெற்ற ஒரு சமூகப் பணியாளர் உங்கள் கேள்விகளுக்குப் பதிலளிப்பார் மற்றும் தேவைப்பட்டால் உங்களுக்கு வழிகாட்டுவார், நிச்சயமாக இது கட்டணமில்லாத் சேவை ஆகும்.



6 உடல்நலம்

6.1 எங்கே, யாறிடம் ஆலோசிக்க வேண்டும்?	64
6.2 பெற்றோர்நிலை மற்றும் பிறப்பு	68
6.3 குடும்ப வன்முறை	71

6.1 எங்கே, யாரிடம் ஆலோசிக்க வேண்டும்?

சுவிஸ் உடல்நல அமைப்பு

சுவிட்சர்லாந்திலும் வாட் மண்டலத்திலும் பராமரிப்புத் தரம் பரவலாக அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளது. ஓர் உடல்நலப் பிரச்சனை ஏற்படும் பட்சத்தில் எண்ணற்ற மருத்துவமனை அமைப்புகள் மற்றும் மருத்துவர்கள் உங்களுக்கு உதவத் தயாராக இருக்கிறார்கள்.

நீங்கள் வந்தடைந்தவுடன் 3 மாதங்களுக்குள், கட்டாயமாக உடல்நலக் காப்பீடு எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். இந்தக் கட்டாய நடைமுறை முக்கியமானதாகும், ஏனென்றால் மருத்துவச் சேவைகள் சுவிட்சர்லாந்தில் விலை உயர்ந்தவை. உங்கள் காப்பீட்டு அட்டை மூலம், நீங்கள் உங்கள் மருத்துவரிடம் அல்லது மருத்துவமனைக்குச் சென்றால் மருத்துவச் செலவுகளின் ஒரு பகுதி உங்கள் உடல்நலக் காப்பீட்டின் மூலம் செலுத்தப்படும். «Complémentaire» என அழைக்கப்படுகின்ற கட்டாயமற்ற மருத்துவக் காப்பீடும் நீங்கள் எடுத்துக்கொள்ளலாம், இது கூடுதல் செலவுகளை உள்ளடக்குகிறது.

கூடுதல் தகவல்

☞ 5.2 உடல்நலக் காப்பீடு

சில சிறப்பு சிகிச்சை ஆலோசனைகளுக்கு (பிசியோதெரபி, தொழில்சார் சிகிச்சை, இயற்கை மருத்துவம்) கட்டாய உடல்நலக் காப்பீட்டின் மூலம் ஈட்டுத்தொகை பெறுவதற்கு உங்கள் GP இடமிருந்து பரிந்துரை தேவைப்படுகிறது. மருத்துவமனையில் சேர்க்கப்படும் நிகழ்வில் அல்லது இவற்றில் உள்ளடங்கும் சேவைகள் பற்றிய சந்தேகங்களுக்கு, முதலில் உங்கள் உடல்நலக் காப்பீட்டைப் பார்த்துக்கொள்வது சிறந்தது.



எச்சரிக்கை

கண் மற்றும் பல் மருத்துவச் செலவுகள் உடல்நலக் காப்பீட்டில் சேர்த்துக்கொள்ளப்படுவதில்லை!

சுவிட்சர்லாந்தில், குடிமக்கள் பொதுவாக ஒரு «குடும்ப மருத்துவரை» பெற்றிருக்கிறார்கள். தேவைகளைப் பொருத்து ஒரு பொது மருத்துவர் உங்களை ஒரு வல்லுநரிடம் பரிந்துரைக்க முடியும். உங்கள் பிள்ளைக்கு ஒரு மருத்துவர் அல்லது குழந்தைகள்நல மருத்துவரைக் கண்டறிய, நீங்கள் Société vaudoise de médecine (SVM)-ஐத் தொடர்புகொள்ளலாம். Fédération suisse des médecins FMH-இன் இணையத்தளத்திலும் நீங்கள் பார்வையிடலாம்.

சுடுதல் தகவல்

Société vaudoise de médecine (SVM)

☎ Chemin de Mornex 38

Case postale 7443 | 1002 Lausanne

☎ 021 651 05 05

@ info@svmed.ch

🌐 svmed.ch

மருத்துவர்களால் பேசப்படும் மொழியைக் குறிப்பிடுகின்ற பின்வரும் இணையத்தளத்தையும் நீங்கள் கலந்தாலோசிக்கலாம்.

சுடுதல் தகவல்

Société vaudoise de médecine (SVM)

🌐 doctorfmh.ch

📞 ஆலோசனை

உங்கள் குடும்ப மருத்துவர் ஒப்பந்தம் செய்துள்ள காப்பீட்டின்படி நியமிக்கப்படலாம் அல்லது காப்பீட்டாளரால் நியமிக்கப்பட்ட மருத்துவர்களின் பட்டியலில் இருந்து தேர்ந்தெடுக்கப்பட வேண்டும். அதன் பிறகு அவரைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ள காப்பீடு செய்துள்ள நபர்களின் மருத்துவக் கண்காணிப்புக்கு தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட குடும்ப மருத்துவர் பொறுப்பேற்பார். அதன் பிறகு உங்கள் தேவைகளைப் பொருத்து அவர் உங்களை ஒரு வல்லுநரிடம் பரிந்துரைப்பார். நீங்கள் காப்பீட்டின் மூலம் ஈட்டுத்தொகை பெற விரும்பினால் பொது மருத்துவர் மூலமும் நீங்கள் செல்ல வேண்டியிருக்கும்.

ஒர் உடல்நலப் பிரச்சனை ஏற்படும்போது என்ன செய்ய வேண்டும்?

1. உங்கள் மருத்துவரைத்

தொடர்புகொள்ளவும்

உங்களுக்கு ஒரு குடும்ப மருத்துவர் நியமிக்கப்பட்டவுடன், உங்களுக்கு உடல்நலக்குறைவு, மிதமான தீவிரம் கொண்ட விபத்து அல்லது உளவியல் ரீதியான மனவேதனை ஏற்படும்போது, அவர் தான் நீங்கள் தொடர்புகொள்ள வேண்டிய நபராக இருப்பார். உங்கள் மருந்தாளுநரையும் நீங்கள் கலந்தாலோசிக்கலாம். உங்களைப் பற்றி நன்கு அறிந்த மற்றும் உங்கள் உடல்நல நிலையை மதிப்பிட்டு உங்கள் பராமரிப்புக்கு ஏற்பாடு செய்கின்ற நபருடன் நீங்கள் பேசுவீர்கள்.

2. அழைப்பு மையத்தைத்

தொடர்புகொள்ளவும்.

உங்களுக்கு மருத்துவர் இல்லையென்றால் அல்லது அவர் பதிலளிக்கவில்லை என்றால், அழைப்பு மருத்துவர்களுக்கான அழைப்பு மையம் **0848 133 133** என்ற எண்ணில் ஒரு நாளில் 24 மணிநேரமும் பதிலளிக்கின்றது (உள்ளூர் கட்டணம்). இந்த எண் வாட் மண்டலம் முழுவதும் செல்லுபடியாகும். அழைப்பு மையத்தில் அழைப்புகளுக்குப் பதிலளிக்க சிறப்புப் பயிற்சி பெற்ற உடல்நல வல்லுநர்கள் (செவிலியர்கள்) பணியமர்த்தப்பட்டுள்ளனர். அவர்களில் ஒருவர் உங்கள் சூழ்நிலையை மதிப்பீடு செய்து, மிகப் பொருத்தமான அமைப்பு குறித்து உங்களுக்கு ஆலோசனை வழங்குவார் மற்றும் உங்களை வழிநடத்துவார். அதோடு, இந்த வல்லுநர்கள் பல மொழிகளில் உங்களுக்குப் பதிலளிக்க முடியும்.

3. ஐத் தொடர்புகொள்ளவும்

Centre médico-social

உங்களால் வீட்டு வர முடியாவிட்டால், மண்டலத்தின் அனைத்துப் பிராந்தியங்களிலும் தாதிப் பராமரிப்பு, வீட்டு உணவு விநியோகம் மற்றும் பராமரிப்பில் உதவி ஆகியவற்றை Centre médico-social (CMS) வழங்குகிறது.

கூடுதல் தகவல்

Association vaudoise d'aide et de soins à domicile (AVASAD)

📍 Avenue de Chavannes 37

1014 Lausanne

☎ 021 623 36 36

@ info@avasad.ch

🌐 avasad.ch

ஆலோசனை

மருத்துவர், பல் மருத்துவர், மருத்துவமனை அல்லது மையத்துடன் நீங்கள் செல்ல வேண்டியிருந்தால், வாட் செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தின் போக்குவரத்து சேவையை அழைக்கலாம். தன்னார்வலர்கள் தங்களின் தனிப்பட்ட வாகனம் கிடைக்கச் செய்து, ஒவ்வொரு வேலை நாளிலும் அழைக்கலாம். கட்டணங்கள் அழைத்துச் செல்வதற்கான ஒரு தொகையை உள்ளடக்கியது, பின்னர் பயணித்த தூரத்தின் அடிப்படையில் கணக்கிடப்படும். 🌐 croixrougevaudoise.ch > J'ai besoin d'aide > Transports de personnes à mobilité réduite

4. அவசரகால சேவைகளைத்

தொடர்புகொள்வதும்

உயிருக்கு ஆபத்தான அவசரநிலையில், அழைக்க வேண்டிய எண் 144 (ஆம்புலன்ஸ்). 144 எண் ஆபத்தான அவசரநிலைகளுக்கு ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. உங்கள் உயிருக்கோ அல்லது மற்றவர்களின் உயிருக்கோ ஆபத்து ஏற்பட்டாலும், மருத்துவ மற்றும் சுகாதார உதவி தேவைப்பட்டாலும் இதை அழைக்கவும். அவசரமாக இருந்தாலும், சுற்றித் திரிந்தால், வீட்டிற்கு அருகில் உள்ள மருத்துவமனைக்குச் செல்ல வேண்டும்.

அவர்களின் வருமானம் அல்லது உடல்நலக் காப்பீட்டுத் தொடர்பைப் பொருட்படுத்தாமல் உயிருக்கு ஆபத்தான அவசரநிலைகளில் அனைத்து மக்களுக்கும் சிகிச்சை அளிக்க அவசர சேவைகள் கடமைப்பட்டிருக்கின்றன என்பதை நினைவில் கொள்ளவும்.

பன்மொழி உடல்நலத் தகவல்

சுவிஸ் செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தின் உடல்நலப் பிரிவில் நிறையத் தகவல்கள் இடம்பெற்றுள்ளன மற்றும் இதில் 18 மொழிகளில் பதிவிறக்கம் செய்யத்தக்க சிற்றேடுகள் கிடைக்கின்றன. கூடுதல் தகவல்களுக்கு, இணையத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்: 🌐 migesplus.ch/fr

பெற்றோரின் உரிமைகள்

உடல்நலம் தொடர்பான நடைமுறைகள் அல்லது சிகிச்சையாளர் அல்லது காப்பீட்டாளருடன் மோதல் ஏற்பட்டால் ஆலோசனைக்காக.

கூடுதல் தகவல்

Organisation suisse des patients (OSP)

📍 CHUV | Chemin de Mont-Paisible 18

1011 Lausanne

☎ 021 314 73 88

🌐 spo.ch

«நோயாளிகளின் உரிமைகள் குறித்த அத்தியாவசியக் கருத்துகளைத்» தெரிவிக்கும் சிற்றேடு அவற்றின் சுருக்கத்துடன் பல மொழிகளில் கிடைக்கிறது, கீழே உள்ள பக்கத்தைப் பார்க்கவும்.

கூடுதல் தகவல்

🌐 vd.ch > Santé, soins et handicap >

Patients et résidents: droits et qualité de soins > Les droits des patients

அடிமையாதல்

அடிமையாதல் துறையில் தேசிய திறன் மையம் போதைப்பொருள் மூலம் (புகையிலை, மது, மருந்துகள் அல்லது போதைப்பொருள்கள்) அல்லது போதைப்பொருள் இல்லாமல் (மீத்தொடர்பு, சூதாடுதல் மற்றும் சாப்பிடுவதில் கோளாறுகள்) அடிமையாதல் பிரச்சனைகள் சலிட்சர்லாந்தில் உள்ள அனைத்து மக்களையும் பாதிக்கலாம். சுவிஸ் அடிமையாதல் போர்ட்டல் ஏதாவது அடிமையாதல் தொடர்பான பிரச்சனையால் பாதிக்கப்பட்டுள்ள மக்கள் மற்றும் குடும்பங்களுக்கு உதவி வழங்குகிறது.

 addictionsuisse.ch

உடல்நல மேம்பாடு

Unisanté

Unisanté, லாசேனில் பொது மருத்துவம் மற்றும் பொது சுகாதாரத்துக்கான மையம் மற்ற விஷயங்களுடன் சேர்த்து வாட் மண்டலத்தில் வசிப்பவர்களின் உடல்நலம் தொடர்பான மேம்பாடுகள் மற்றும் தடுக்க வேண்டியவை தொடர்பான ஆலோசனை வழங்குகிறது. இந்தத் தகவல் நிறுவனத்தின் இணையத்தளத்தில் கிடைக்கின்றது மற்றும் இது குறிப்பாக உணவு, உடல் செயல்பாடு, புகை பிடித்தல் மற்றும் பாலியல் ஆரோக்கியம் தொடர்புடையதாக உள்ளது. இதயக்குழலிய நோய்கள், மார்பக மற்றும் பெருங்குடல் புற்றுநோய் கண்டறிவதற்கான பரிசோதனைகளும் வழங்கப்படுகின்றன.

 unisante.ch/fr > Promotion prévention

அவசரகால எண்கள்

காவல்துறை
☎ 117

தியணைப்பு வீரர்கள்
☎ 118

ஆம்புலன்ஸ்
☎ 144

நஞ்சேற்றம்
Tox Info Suisse – சுவிஸ்
நச்சுயியல் தகவல் மையம்
☎ 145 ou 044 251 51 51

இளைஞர்
Pro Juventute – குழந்தைகள் மற்றும்
இளையோருக்கான உதவித் தொலைபேசி
☎ 147

தொலைபேசி வழி மருத்துவர்கள்
☎ 0848 133 133 (உள்ளூர் கட்டணம்)

உதவித் தொலைபேசி
La Main Tendue – உதவி மற்றும்
ஆதரவு தேவைப்படுபவர்களுக்கான
24-மணிநேர தொலைபேசி இணைப்பு
☎ 143 (ஒரு அழைப்புக்கு CHF 0.20)

வன்முறை
Centre d'accueil MalleyPrairie –
குடும்ப வன்முறை பற்றிய சிறப்பு
ஆலோசனைகளுக்கான 24 மணிநேர சேவை
☎ 021 620 76 76

விமான மீட்பு
ரெகா
☎ 1414

6.2 பெற்றோர்நிலை மற்றும் பிறப்பு

பிறப்புக்கு முன்

கர்ப்பகாலம் முழுவதும், ஒரு மகப்பேறு மருத்துவர் மற்றும்/அல்லது மகப்பேறு மருத்துவ உதவியாளர் தொடர் கண்காணிப்பு மற்றும் கர்ப்பம் பற்றிய ஆலோசனைகளை வழங்குகின்றனர். இது தொடர்பான செலவுகள் காப்பீடு மூலம் செலுத்தப்படுகின்றன. அவ்வாறான ஒன்றைக் கண்டறிய, நீங்கள் வாட் மருத்துவ சங்கத்தை அல்லது சுயாதீன வாட் மகப்பேறு மருத்துவ உதவியாளர்கள் குழுவை நீங்கள் தொடர்புகொள்ளலாம்.

ஹாட்லைன்கள்

சுயாதீன வாட் மகப்பேறு மருத்துவ உதவியாளர்களின் ஹாட்லைன் (10 a.m.-6 p.m.- 24/7)

☎ 021 213 79 05

🌐 votresagefemme.ch

சுயாதீன மகப்பேறு மருத்துவ உதவியாளர்கள்

🌐 hebamme.ch > Parents >

Votre sage-femme >

Sages-femmes indépendantes

பிரசவத்திற்கு முன்னரும் பின்னரும் உங்களுக்குத் தகவல் தெரிவிக்கவும் ஆலோசனை வழங்கவும் பிற வல்லுநர்களும் தயாராக உள்ளனர்.

Fondation PROFA

வாட் மருத்துவமனைகளின் மகப்பேறு பிரிவுகள் மற்றும் PROFA அறக்கட்டளை ஆகியவை தாய்மார்களுக்கும் தந்தைக்கும் பாலியல் உடல்நல ஆலோசகர், மகப்பேறு மருத்துவ உதவியாளர் அல்லது சமூகப் பணியாளர் மூலம் PROFA அறக்கட்டளையின் பல்வேறு பிராந்திய மையங்களில் இரகசிய இலவச ஆலோசனையை வழங்குகின்றன. உங்கள் வீட்டிற்கு அருகாமையில் உள்ள ஒரு மையத்தைக் கண்டறிய, நீங்கள் அவர்களைத் தொலைபேசியில் தொடர்புகொள்ளலாம் அல்லது அவர்களுடைய இணையத்தளத்தைப் பார்வையிடலாம்:

☎ 021 631 01 50

🌐 profa.ch/cp

Association PanMilar

PanMilar சங்கம் சமூக

மொழிபெயர்ப்பாளர்களின் துணையுடன் பிரசவ ஆயத்தப் பாடநெறிகளை பல மொழிகளில் வழங்குகிறது. அவர்களுடைய இணையத்தளம் 30-க்கு மேற்பட்ட மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது.

☎ 077 410 20 24

@ secretariat@panmilar.ch

🌐 pan-milar.ch

Association Appartenances

Appartenances சங்கம் 3கர்ப்பம், பிறப்பு மற்றும் குழந்தைப் பருவம்3 தொடர்பாக பிரெஞ்சு பாடநெறிகளை வழங்குகிறது.

Espace Femmes Vevey

📍 Rue des Communaux 2A

1800 Vevey

☎ 021 922 45 23

🌐 ef.vevey@appartenances.ch

Espace Femmes Lausanne

📍 Rue des Terreaux 10, 4வது தளம்

1003 Lausanne

☎ 021 351 28 80

@ ef.lausanne@appartenances.ch

பிரசவத்திற்குப் பின்னர்

தாய் மற்றும் சேய் பராமரிப்புக்கு, சுயாதீன வாட் மகப்பேறு மருத்துவ உதவியாளர்கள் கர்ப்பகாலம் முழுவதும் ஆதரவும் பயிற்சியும் அளிக்கிறார்கள் மற்றும் மகப்பேறு வார்டிலிருந்து நீங்கள் திரும்பி வந்தவுடன் வீட்டில் உங்களுக்கு ஆலோசனை வழங்குகிறார்கள். AVASAD மற்றும் Espace Prévention-இல் பணிபுரியும் ஆரம்பகால குழந்தைப்பருவ செவிலியர்கள் வீட்டு

ஆலோசனைகள், பிரசவத்திற்குப் பிந்தைய கூட்டங்கள் அல்லது பல்வேறு பணிமனைகள் / குழு பாடநெறிகள் ஆகியவற்றைக் கையில் எடுத்துக்கொண்டு ஆலோசனை வழங்குவார்கள்.

உங்கள் கர்ப்பகாலம் முழுவதும், அல்லது உங்கள் குழந்தை பிறந்த பின்னரும், மகப்பேறு மருத்துவ உதவியாளரிடம் இருந்து தனிப்பயனாக்கப்பட்ட ஆதரவின் பலனை நீங்கள் பெற விரும்பினால், உங்களுக்கு அருகாமையில் உள்ள மகப்பேறு மருத்துவ உதவியாளரை நீங்கள் தொடர்புகொள்ளலாம்.

கூடுதல் தகவல்

🌐 votresagefemme.ch > Changer la zone > Pour le public > Rechercher une sage-femme

ஆரம்பகால குழந்தைப்பருவ செவிலியர்கள்
ஓர் AVASAD ஆரம்பகால குழந்தைப்பருவ செவிலியரிடமிருந்து இல்லப் பார்வையிடல் மூலம் நீங்கள் பலன் பெற விரும்பினால், நீங்கள் வசிக்கும் பிராந்தியத்திற்கு ஏற்ப அவர்களைத் தொடர்புகொள்ளவும்.

கிழக்கு Vaud

☎ 021 925 09 80

La Côte

☎ 021 804 66 40

Lausanne மற்றும் அதன் பகுதி

☎ 021 641 08 10

வடக்கு Vaud-Broye

☎ 024 420 31 15

🌐 avasad.ch

Espace prévention

பிராந்தியத் திறன்கள் மையம் உடல்நல மேம்பாடு மற்றும் தடுத்தல் பிரிவுகளில், குறிப்பாக ஆரம்பகால குழந்தைப்பருவம் பிரிவில் செயல்படுகின்றது.

🌐 espace-prevention-lacote.ch



எச்சரிக்கை

உங்கள் குழந்தைக்கு கர்ப்பம் முதல் பிறப்புக்குப் பிறகு மூன்று மாதங்கள் வரை உடல்நலக் காப்பீடு எடுக்க மறவாதீர்கள்.

📄 5.2 உடல்நலக் காப்பீடு

📄 5.4 மகப்பேறு மற்றும்

குழந்தைகள் தொடர்பான காப்பீடு

PanMilar

PanMilar புலம்பெயர்ந்த குடும்பங்களுக்கு மகப்பேறு மருத்துவ உதவியாளர் மற்றும் ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளரை வழங்குவதன் மூலம் பிரசவத்திற்குப் பிறகு அக் குடும்பங்களுக்கு வீட்டில் ஆதரவு வழங்குகிறது. அவர்கள் வீட்டிற்குத் திரும்பியவுடன், பிரசவ ஆயத்த வகுப்புகளில் ஏற்கனவே பங்கேற்றுள்ள பெண்கள் இந்தக் குறிப்பிட்ட மாற்றக் காலத்தின்போது ஆதரவைப் பெற தங்கள் சொந்த மொழியில் தனிப்பயனாக்கப்பட்ட தொடர் கவனிப்பின் பலனைப் பெறுவார்கள்.

☎ 077 410 20 24

🌐 panmilar.ch > Post partum

தந்தையருக்கான மற்றும் எதிர்காலத்

தந்தையருக்கான கூட்டங்கள்

அசோசியேஷன் maenner.ch

அதன் MenCare Suisse romande

திட்டத்துடன் எதிர்காலத் தந்தையருக்கும், இளம் பிள்ளையை (பிள்ளைகளை) கொண்டுள்ள புதிய தந்தையருக்கும் கூட்டங்களை நடத்துகிறது – இது புதிய குழந்தை தொடர்பான தகவல்களையும் அனுபவங்களையும், தந்தையாகவும் இணைப் பெற்றோராகவும் அவருடைய பணியையும் (வேலை-வாழ்க்கை சமநிலை போன்றவை) பரிமாறிக்கொள்ள உதவுகிறது.

📍 Route de Pierrefleur 63

1958 Uvrier

☎ 078 874 46 08

@ cretienand@maenner.ch

🌐 maenner.ch/fr/rencontres-pour-les-peres-et-futurs-peres

நெருங்கிய உறவு

Fondation PROFA

பாலுறவு, கருத்தடை, கருக்கலைப்பு, HIV/ எய்ட்ஸ் மற்றும் STI (பாலியல் ரீதியாக பரவும் தொற்றுகள்) பரிசோதனைகள் மற்றும் ஓரினச் சேர்க்கை குறித்த ஆலோசனை மற்றும் அறிவுரைக்கு, PROFA அறக்கட்டளையின் பாலியல் சுகாதார ஆலோசனை உங்களுக்கு உதவத் தயாராக உள்ளது. மண்டலத்தின் எட்டு பிராந்திய மையங்களில் உள்ள ஆலோசகர்களும் மருத்துவர்களும் நியமனச் சந்திப்பின் மூலம் உங்களை வரவேற்கிறார்கள். இந்தச் சேவை குடும்பத் திட்டமிடல் எனப் பொதுவாக அழைக்கப்படுகின்றது.

☎ 021 631 01 42

🌐 planning-vd.ch

உளவியல் ஆதரவு

Association Appartenances – CPM

தொழிலாளர்கள் சங்கம் புலம்பெயர்தல் உளவியல் ரீதியான பாதிப்புகள் மற்றும் / அல்லது போர், சித்தரவதை அல்லது வேறு வடிவிலான கூட்டுவன்முறை ஆகியவற்றால்

கடந்தகாலத்தில் பாதிக்கப்பட்டவருக்கு சிறப்பு மனவியல் சிகிச்சை மற்றும் மனநல உதவிகளை வழங்குகிறது. புலம்பெயர்ந்தவர்களுக்கான மனவியல் சிகிச்சை ஆலோசனைகள் பல மொழிகளில் கிடைக்கின்றன.

இந்தச் சங்கம் லாசேன், Vevey மற்றும் Yverdon-les-Bains லெஸ்-பெய்ன்ஸில் மூன்று ஆலோசனை மையங்களைக் கொண்டுள்ளது.

📍 Rue des Terreaux 10

1003 Lausanne

☎ 021 341 12 50

@ cpm.lausanne@appartenances.ch

🌐 appartenances.ch

வன்முறை

CHUV வன்முறை மருத்துவப் பிரிவு

தங்களுடைய உடல் ரீதியான, பாலியல் அல்லது உளவியல் நேர்மை மீதான நேரடித் தாக்குதலால் பாதிக்கப்பட்ட ஒருவருக்கு, வன்முறை மருத்துவப் பிரிவு (CHUV-இன் UMV) மருத்துவ-சட்ட ஆலோசனையையும் சிறப்புச் சேவைகளுக்கான பரிந்துரையையும் வழங்குகிறது.

கூடுதல் தகவல்

📞 6.3 குடும்ப வன்முறை

📍 நடைமுறைத் தகவல்

தம்பதிகளின் பிரச்சனைகளுக்கு, தகவல் மற்றும் சிறப்பு ஹாட்லைன் இணைப்புகள் உள்ளன.

கூடுதல் தகவல்

தம்பதிகளுக்கான உதவி மற்றும் ஆலோசனை

☎ 0840 860 860

@ info@problemedecouple.ch

🌐 problemedecouple.ch

சுருக்கமாக

குடும்ப வன்முறை என்பது தம்பதிகளுக்குள் அல்லது வீட்டில் நிகழ்கின்ற உடல், பாலியல், உளவியல் அல்லது பொருளாதார ரீதியான அனைத்து வன்முறைச் செயல்பாடுகளையும் குறிக்கிறது. இது சட்டத்தால் தடை செய்யப்பட்டுள்ளது. வன்முறை நிகழ்த்துபவர்கள் பொது வீட்டிலிருந்து காவல்துறையினரால் வெளியேற்றப்படுவார்கள் மற்றும் சமூக-கல்வி நேர்காணலைப் பின்பற்றுமாறு கட்டாயப்படுத்தப்படுவார்கள். ஆதரவுச் சேவைகள் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கான ஆலோசனை, ஏற்பு மற்றும் பாதுகாப்பான தங்குமிடம் மற்றும் உதவி பெற விரும்பும் குற்றவாளிகளுக்கான ஆலோசனைகள் மற்றும் திட்டங்கள் ஆகியவற்றை வழங்குகின்றன.

வன்முறையால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கான ஆலோசனை

வன்முறை மருத்துவப் பிரிவுகள்

Lausanne

CHUV வரவேற்பு

☎ Rue du Bugnon 44

1011 Lausanne

☎ 021 314 00 60

🌐 chuv.ch > UMV

UMV-Nyon

☎ 3வது தளம்- இரயில்

நிலையத்திலிருந்து 200 மீட்டர்

Avenue Reverdil 8

1260 Nyon

☎ 021 314 08 51



அவசரகால எண்கள்

காவல்துறை

☎ 117

மருத்துவ அவசரநிலைகள்

☎ 144

UMV-Rennaz

Centre hospitalier de Rennaz

HRC Vaud-Valais, முக்கிய கட்டிட வரவேற்பு

☎ Route du Vieux-Séquoia 20

1847 Rennaz

☎ 058 773 64 77

UMV-Yverdon-les-Bains

Hôpital d'Yverdon-les-Bains

முக்கிய கட்டிட வரவேற்பு

☎ Rue d'Entremonts 11

1400 Yverdon-les-Bains

☎ 024 424 42 20

Fondation PROFA / Centres LAVI

🌐 profa.ch > Consultations > Centre LAVI

Lausanne

☎ Rue du Grand-Pont 2 bis

1003 Lausanne

☎ 021 631 03 00

Aigle

☎ Rue du Molage 36
1860 Aigle
☎ 021 631 03 04

Yverdon-les-Bains

☎ Rue de la Plaine 2
1400 Yverdon-les-Bains
☎ 021 631 03 08

Violencequefaire.ch

பன்னிரண்டு மொழிகளில்
மொழிபெயர்க்கப்பட்ட தகவலைக்
கொண்ட இணையத்தளம், கட்டாயத்
திருமணம் உட்பட குடும்ப வன்முறையால்
பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கான
மின்னஞ்சல் பதில் சேவை.
🌐 violencequefaire.ch

Centre d'accueil MalleyPrairie

தங்கும் அனுமதி எதுவாக இருந்தாலும்,
கட்டாயத் திருமணம் உட்பட குடும்ப
வன்முறையால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு
24/7 உதவி; அவசரகால தங்குமிடம்
மற்றும் புறநோயாளி ஆலோசனை.
☎ Chemin de la Prairie 34
1007 Lausanne
☎ 021 620 76 76
🌐 malleyprairie.ch
@ info@malleyprairie.ch

Centre Prévention de l'Ale

உதவி கோரும் வன்முறையில் ஈடுபட்டவர்கள்.
☎ Rue de l'Ale 30
1003 Lausanne
☎ 021 321 24 00
@ info@prevention-ale.ch
🌐 prevention-ale.ch

Bureau de l'égalité (BEFH)

அறிவுரை மற்றும் வழிகாட்டுதல்
☎ 021 316 61 24
@ info.befh@vd.ch
🌐 vd.ch/violence-domestique

**குடும்ப வன்முறை மற்றும்
தங்குமிட அனுமதி**

குடும்ப வன்முறைக்கு ஆளானவர்கள் அந்த
வன்முறை குறித்து புகார் அளித்தாலோ அல்லது
அதைச் செய்தவரிடம் இருந்து பிரிந்தாலோ
சுவிட்சர்லாந்தில் தங்கும் உரிமையை
இழக்க நேரிடுமோ என்று பயப்படலாம்.
உங்களிடம் செல்லுபடியாகும் தங்கும்
அனுமதி இல்லையென்றாலும் கூட, உங்கள்
குடியிருப்பு நிலை மீதான ஆதரவு மற்றும்
ஆலோசனையைப் பெறுவதற்கு நீங்கள் Centre
Protestant Social (CSP) தொடர்பு கொள்ளலாம்.
CSP Vaud, La Fraternité,
புலம்பெயர்ந்தவர்களுக்கான சமூக சேவை
☎ 021 560 60 98
@ frat@csp-vd.ch

**நீங்கள் கட்டாயத் திருமணத்தால்
கவலைப்படுகிறீர்கள்**

கட்டாயத் திருமணம் நடைபெறுகின்ற
குழுவில் சிக்கிக்கொண்டவர்களுக்கு ஓர்
உறவைத் தொடங்க அல்லது முடிக்க தன்னைச்
சுற்றியுள்ளவர்களிடமிருந்து அழுத்தத்தை
எதிர்கொள்பவர்களுக்கு இலவச ஆலோசனை,
இந்த மக்களைக் கவனித்துக்கொள்ளும்
வல்லுநர்களுக்கு அறிவுரை.

**BUREAU CANTONAL
POUR L'INTÉGRATION
DES ÉTRANGERS ET
LA PRÉVENTION DU
RACISME (BCI)**

☎ Avenue de Sévelin 46
1014 Lausanne
☎ 021 316 49 59
@ info.integration@vd.ch
🌐 vd.ch/integration





7 பள்ளி மற்றும் பயிற்சி

7.1 முன்பள்ளி	74
7.2 4 முதல் 15 வருடங்களுக்கு: குழந்தைகளுக்கான கட்டாய பள்ளிக்கல்வி மற்றும் பகல்நேரப் பராமரிப்பு	76
7.3 வயது முதல்	80
7.4 வந்தவுடன் பயிற்சியைக் கண்டறிதல்	81

7.1 முன்பருவப் பள்ளி

குழந்தைப் பராமரிப்பு

உங்களுக்கு இளம் பிள்ளைகள் இருந்தால், குழந்தைப் பராமரிப்பு மையம் / நர்சரி அல்லது ஒரு குடும்பச் சூழ்நிலையில் உள்ள கவனித்துக்கொள்ளும் நபரை அழைத்தால், நீங்கள் வேலை செய்யும்போது அவர்கள் குழந்தைகளைக் கவனித்துக்கொள்வார்கள் (பணிபுரிதல், வேலை தேடுதல், பயிற்சி, பிரெஞ்சு பாடநெறிகள் போன்றவை) இந்தச் சேவைகளுக்கான கட்டணம் பெற்றோர்களின் சம்பளத்தைப் பொருத்து மாறுபடுகின்றது.

குறைவான இடங்களே உள்ளன என்பதையும், பெரும்பாலும் காத்திருப்போர் பட்டியல் பராமரிக்கப்படுகின்றது என்பதையும் கவனத்தில் கொள்ளவும். கர்ப்பகாலத்தின்போது தகவல்களைப் பெறுவது விரும்பத்தகுந்தது.

வீட்டுப் பராமரிப்புத் தீர்வுகளும் உள்ளன: பிள்ளைகளின் வயதைப் பொருட்படுத்தாமல் பகல்நேர தாயார் அல்லது ஓர் au ஜோடியைக் கண்டறிதலை இது உள்ளடக்குகிறது (இதற்கு நீங்கள் தான் பணம் செலுத்த வேண்டும்).

வாட் மண்டலத்தில் உள்ள குழந்தைப் பராமரிப்பு பிணையங்களாக ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளது. நீங்கள் வசிக்கும் நகராட்சியை அல்லது பட்டியலிடப்பட்டுள்ள குழந்தைப் பராமரிப்பு பிணையங்களைத் தொடர்புகொள்ளலாம்.

கூடுதல் தகவல்

- 🌐 faje-vd.ch/dispositifs/les-reseaux
- 🌐 vaudfamille.ch > VD > Garde d'enfants

பல்வேறு குழந்தைப்

பராமரிப்பு வகைகள்

🌐 vd.ch/Themes >

Population > Enfance,
jeunesse et famille >

Accueil de jour des enfants ou Accueil
familial de jour des enfants



➔ குழந்தைகள் காப்பகம் மற்றும் அவசரகாலப் பராமரிப்பு

மாலை நேரத்தில் அல்லது வார இறுதி நாள்களில் ஒரு சில மணிநேரங்கள் வெளியில் செல்வதாக இருந்தால் அவ்வப்போது குழந்தைக் காப்பாளரை நீங்கள் அழைத்தால் அவர் உங்கள் பிள்ளைகளை கவனித்துப் பார்த்துக்கொள்வார். குழந்தைகளைக் கவனித்துக்கொள்ள செஞ்சிலுவை சங்கம் இளைஞர்களுக்குப் பயிற்சி அளிக்கிறது மற்றும் உதாரணமாக, பின்வரும் கட்டணங்களுக்கு ஏற்ப குடும்பத்தின் நிகர வருமானத்தைப் பொருத்து குடும்ப உதவிச் சேவைகளையும் அது வழங்குகிறது. CHF 3,500 வரை வருமானம் கொண்டவர்களுக்கு ஒரு மணிநேரத்திற்கு CHF 4 மற்றும் வாரநாள்களில் இரவு நேரத்தில், வார இறுதி நாள்களில் அல்லது விடுமுறை நாள்களில் ஒரு மணிநேரத்திற்கு CHF 6.

கூடுதல் தகவல்

🌐 croixrougevaudoise.ch > Prestations > Baby-sitting

➔ வாட் செஞ்சிலுவை சங்கம்

அவசரநிலை ஏற்படும் பட்சத்தில் அல்லது உங்கள் பிள்ளைக்கு உடல்நலக்குறைவு அல்லது விபத்து ஏற்பட்டால் உங்கள் பிள்ளையை கவனித்துக்கொள்ள செஞ்சிலுவை சங்கத்தின் கட்டண சேவைகளை நீங்கள் அழைக்கலாம்.

கூடுதல் தகவல்**Service de garde d'enfants malades**

📍 Rue Beau-Séjour 9-13

1002 Lausanne

☎ 021 340 00 80

021 340 00 81

@ famille@croixrougevaudoise.ch

🌐 croixrougevaudoise.ch > Prestations >
Garde d'enfants malades

📄 6.2 பெற்றோர்நிலை மற்றும் பிறப்பு

குழந்தைகளுக்கு முன்பருவப் பள்ளி
பணிமனைகள் வழங்கப்படுகின்றன.

கூடுதல் தகவல்

📄 10 ஓய்வு மற்றும் சமூக வாழ்க்கை

பெற்றோர்-பிள்ளை செயல்பாடுகள்

பள்ளி உலகில் பெற்றோர்களுக்கு பிரெஞ்சு
பாடநெறிகள் வழங்கப்படுகின்றன.

Français en jeu

பிரெஞ்சு பாடநெறி «பள்ளியில் கற்றல்»

Lausanne

📍 Place Pépinet 2

1003 Lausanne

☎ 021 329 04 49

@ lausanne@francaisenjeu.ch

மேற்கு Vaud

📍 Rue de l'Avenir 6

1020 Renens

☎ 021 552 44 04

@ ouest@francaisenjeu.ch

கிழக்கு Vaud

📍 Rue des Remparts 7

Case postale 47

1814 La Tour-de-Peilz

☎ 021 552 44 05

@ riviera@francaisenjeu.ch

Broyes மற்றும் Gros-de-Vaud

📍 Rue Mauborget

1510 Moudon

☎ 021 552 44 03

@ moudon@francaisenjeu.ch

7.2 4 முதல் 15 வயது வரை: குழந்தைகளுக்கான கட்டாய பள்ளிக்கல்வி மற்றும் பகல்நேரப் பராமரிப்பு

சுருக்கமாக

சுவிட்சர்லாந்தில், 4 முதல் 11 வயது வரை உள்ளவர்களுக்கு பள்ளிக்கல்வி கட்டாயமாகும். அனைத்துக் குழந்தைகளும், அவர்களுடைய குடியிருப்பு நிலையைப் பொருட்படுத்தாமல், வாட் மண்டலத்தில் உள்ள பொதுப் பள்ளிகளில் இலவசமாகச் சேர்க்கப்படுகிறார்கள். இந்தச் சூழ்நிலையில், பிரெஞ்சு பேசாத மாணவர்கள் கட்டணமின்றி தீவிர பாடநெறிகளின் பலன்களைப் பெறுவார்கள்.

நீங்கள் வந்தடைந்தவுடன், உங்களுக்கு பள்ளி வயதுப் பிள்ளைகள் இருந்தால், உங்கள் வீட்டிற்கு அருகாமையில் உள்ள பள்ளியில் முடிந்தவரை விரைவில் நீங்கள் அவர்களைப் பதிவு செய்ய வேண்டும்.

பள்ளிகளின் கோப்பகத்தை

அணுகவும்

vd.ch > Autorités > Département de la formation, de la jeunesse et de la culture (DFJC) > Direction générale de l'enseignement obligatoire (DGEO) > Liste et contacts des établissements scolaires



லாசேன் நகரில் பதிவு செய்வதற்கு, நீங்கள் Service des Ecoles et du Parascolaire-ஐ நேரடியாகத் தொடர்புகொள்ள வேண்டும்.

கூடுதல் தகவல்

Service des écoles et du parascolaire
Direction de l'enfance, de la
jeunesse et des quartiers

📍 Place Chauderon | 5வது தளம்

Case postale 5032 | 1002 Lausanne

☎ 021 315 64 11

🌐 lausanne.ch/service-ecoles-parascolaire

கூடுதல் தகவல்களுக்கு, 16 மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ள வாட் பள்ளி அமைப்பின் விளக்க ஆவணங்களைப் பார்க்கவும்.

கட்டாயப் பள்ளிக்கல்வி

தொடர்பான அனைத்துக்

கேள்விகளுக்கும்

🌐 vd.ch > Thèmes >

Formation > Scolarité

obligatoire > Documents traduits
d'information aux parents



வாட் அமைப்புடன் ஒப்பிடப்படுகின்ற பல்வேறு நாடுகளின் அமைப்பை நாடு வாரியாக படங்களில் நீங்கள் காணலாம்.

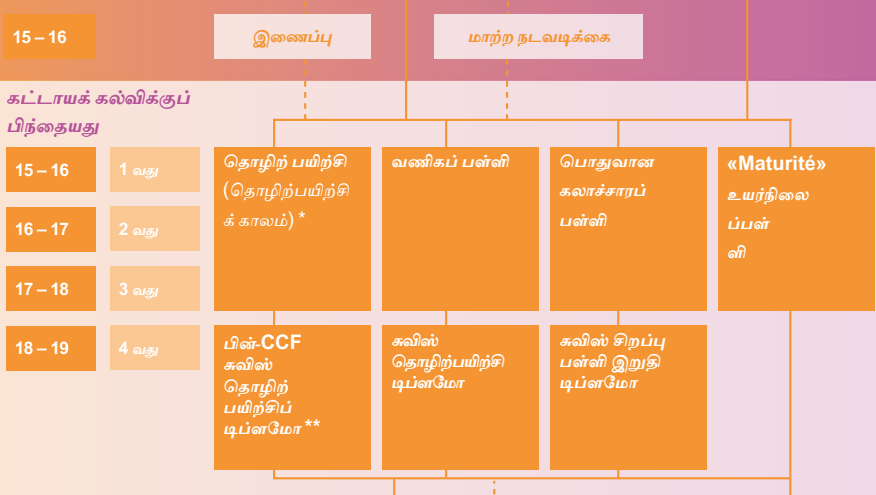
கட்டாயப் பள்ளிக்கல்வி தொடர்பான

அனைத்துக் கேள்விகளுக்கும்

🌐 vd.ch > Thèmes > Formation >
Scolarité obligatoire

கட்டாயப் பள்ளிக்கல்வி

வயது	ஆண்டு	பாடநெறிகள்
4 – 12	1P – 8P	தொடக்கப்பள்ளி
ஒருங்கிணைப்பு		
12 – 13	9S	இடைநிலைப்பள்ளி பொதுவான கற்றல் (பிரெஞ்சு, ஜெர்மன் மற்றும் கணிதத்தில் 2 நிலைகள்) இடைநிலைக் கல்வி Pre-«gymnase» (உயர்நிலைப்பள்ளி டிப்ளமோ)
13 – 14	10S	
14 – 15	11S	



உயர் கல்வி

Hautes écoles spécialisées (HES) –
பயன்பாட்டு அறிவியல் பல்கலைக்கழகம்

பல்கலைக்கழகம்

* தொழிற்பயிற்சிக் காலத்தின்போது ஒருங்கிணைந்த Maturité பாடநெறிகளைப் பின்பற்றுவதற்கான வாய்ப்பினை மாணவர் பெற்றிருக்கிறார்.
** CFC (செயல்திறனுக்கான கூட்டாட்சி சான்றிதழ்) என்பது தொழிற்பயிற்சிக் காலத்தின் இறுதியில் வழங்கப்படுகின்ற தலைப்பு ஆகும்.

பிரெஞ்சு பாடநெறிகள் மற்றும் வரவேற்பு வகுப்புகள்

குழந்தைகள் குடியிருக்கும் நகராட்சியைப் பொருத்து, பிரெஞ்சு மொழி பேசாதவர்கள் தீவிர பிரெஞ்சு பாடநெறிகள் அல்லது முழுநேர வரவேற்பு வகுப்புகள் ஆகியவற்றின் மூலம் வழக்கமான வகுப்புகளில் ஒருங்கிணைக்கப்படுகிறார்கள். ஒன்றிரண்டு வருடங்களுக்குப் பிறகு, வரவேற்பு வகுப்புகளில் உள்ள மாணவர்கள் தங்கள் வகுப்பில் உள்ள கட்டாயக் கல்விக்கான வழக்கமான வகுப்பில் அல்லது கட்டாயக் கல்விக்குப் பிந்தைய வகுப்பில் தொடர்கிறார்கள்.

வேறொரு மொழி பேசுகின்ற

மாணவர்களுக்கான

vd.ch > Thèmes >

Formation > Scolarité

obligatoire > Les élèves qui

parlent une autre langue (allophones)



Office du soutien pédagogique et de l'enseignement spécialisé

இந்தச் சேவை இயலாமைகள் மற்றும் சிறப்புத் தேவைகள் கொண்ட 0 முதல் 20 வயது வரையிலான குழந்தைகள் மற்றும் இளைஞர்களின் கல்வியை உறுதிசெய்கிறது மற்றும் ஆதரிக்கிறது.

📍 Rue Cité-Devant 11

1014 Lausanne

☎ 021 316 54 01

@ info.sesaf@vd.ch

தனியார் பள்ளிகள்

தனியார் பள்ளிகளின் சலுகையானது, ஒரு குறிப்பிட்ட பாடத்திட்டத்தின்படி ஒரு வெளிநாட்டு மொழியில் தங்கள் கல்வியைத் தொடர விரும்புகின்ற, அனைத்து நிலைகள் மற்றும் வயதுகளைச் சேர்ந்த பெற்றோரை நோக்கமாகக் கொண்டதாகும். Association vaudoise des écoles privées (AVDEP)-இன் இணையத்தளத்தில் உள்ள தேடல்

பொறி உங்கள் தேவைகளுக்கு ஏற்ற பள்ளிகளுக்கு உங்களை வழிநடத்தும்.

கூடுதல் தகவல்

🌐 avdep.ch

குழந்தைகளுக்கான பகல்நேரப் பராமரிப்பு

உங்கள் பிள்ளை பள்ளியில் சேர்ந்தவுடன், பள்ளிக்கு முன்னரும், பள்ளிக் காலத்திலும், பின்னரும் கட்டமைப்புகள் அவர்களைக் கவனித்துக்கொள்ள முடியும். அவை பொதுவாக APEMS (Accueil pour enfants en milieu scolaire) அல்லது UAPE (Unité d'accueil pour écoliers) என அழைக்கப்படுகின்றன. கூடுதல் தகவல்களுக்கு, நீங்கள் நேரடியாக உங்கள் நகராட்சியின் பகல்நேரப் பராமரிப்புப் பிணையத்தை தொடர்புகொள்ளலாம்.

கூடுதல் தகவல்

📞 10 ஓய்வு மற்றும் சமூக வாழ்க்கை

மேற்பார்வையிடப்படும் அல்லது துணைபுரியப்படும் வீட்டுப்பாடம்

பள்ளி முடிந்த பிறகு, ஒரு வயதுவந்தவரின் முன்னிலையில் மேற்பார்வையிடப்படும் அல்லது துணைபுரியப்படும் வீட்டுப்பாடத்தில் பங்கேற்கும் வாய்ப்பை மாணவர்கள் பெற்றுள்ளனர். இந்தச் செயல்பாடுகள் கற்றலுக்கு உகந்த ஒரு கட்டமைப்பை வழங்குகின்றன. பெற்றோரிடமிருந்து ஒரு சிறிய நிதிப் பங்களிப்பு கோரப்படலாம். கூடுதல் தகவல்களுக்கு, உங்கள் பிள்ளையின் பள்ளியைத் தொடர்புகொள்ளவும்.

பெற்றோர்களுக்கான ஆதரவு

பெற்றோர்-ஆசிரியர் சங்கங்கள் (APE)

மண்டலத்தில் சுமார் நூற்பது பெற்றோர்-ஆசிரியர் சங்கங்கள் உள்ளன. வாட் பள்ளி அமைப்பு எவ்வாறு வேலை செய்கிறது என்பதை மட்டுமல்லாமல், குழந்தைகளுக்கான பகல்நேரப் பராமரிப்பு, மேற்பார்வையிடப்படும் வீட்டுப்பாடம் மற்றும் போக்குவரத்து ஆகியவற்றை சிறப்பாகப் புரிந்துக்கொள்ள அவை உதவ முடியும். இந்த இணையத்தளத்தைப் பார்வையிடுவதன் மூலம் உங்களுக்கு அருகாமையில் உள்ள APE-ஐ நீங்கள் காணலாம்.

📍 Avenue de Rumine 2
1005 Lausanne

☎ 021 341 90 77 | 078 689 63 63

✉ info@ape-vaud.ch

🌐 ape-vaud.ch

கூடுதல் தகவல்

🌐 histoires-de-parents.ch/
soutien-orientation-parents

பெற்றோர்கள், குழந்தைகள்
மற்றும் இளைஞர்கள்
தொடர்பான தகவல்கள்

🌐 vd.ch > Autorités > Dépar-
tements > Département
de la formation de la jeunesse et de
la culture DFJC > Direction générale
de l'enfance et de la jeunesse DGEJ >
Soutien aux enfants et aux jeunes



➔ தாய்மொழிகள் மற்றும் கலாச்சார பாடநெறிகள் (LCO)

பிரெஞ்சு கற்றுக்கொள்கின்ற அதே நேரத்தில் உங்கள் பிள்ளை தாய்மொழியிலும் தனது திறனை வளர்த்துக்கொள்வதற்காக, பல்வேறு சங்கங்கள் மற்றும் குறிப்பிட்ட தூதரகங்கள் மூலம் மண்டலத்தில் தாய்மொழி மற்றும் கலாச்சாரப் பாடநெறிகள் (LCO) ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளன. தற்போதுள்ள சலுகைகளைப் பொருத்து நீங்கள் உங்கள் பிள்ளைகளை இத்தாலியன், போர்ச்சுகீஸ், ஸ்பானிஷ், அராபிக் போன்ற பாடநெறிகளில் சேர்க்க முடியும். உங்கள் வீட்டிற்கு அருகாமையில் நடைபெறுகின்ற LCO பாடநெறிகள் குறித்த அவசியமான தகவல்களை பள்ளிகள் அல்லது நகராட்சி உங்களுக்கு வழங்கும்.

கூடுதல் தகவல்

📍 10 ஓய்வு மற்றும் சமூக வாழ்க்கை

7.3 15 வயதிலிருந்து

கூட்டாயப் பள்ளிக்குப் பிறகு

தங்களுடைய பாடநெறியின் இறுதியில், மாணவர்கள் தங்களுக்கு சிறப்பாகப் பொருந்துகின்ற பாதையைத் தேர்ந்தெடுப்பதன் மூலம் தங்கள் பயிற்சியைத் தொடர்வதற்கான வாய்ப்பைப் பெற்றுள்ளனர். Hautes Ecoles மற்றும் பல்கலைக்கழகத்துக்கான அணுகலை வழங்குகின்ற உயர்நிலைப் பள்ளி நிலையிலான படிப்புகளைப் பின்பற்றுவதன் மூலம் தங்கள் படிப்புகளை அவர்கள் தொடர முடியும் (maturité gymnasiale), அல்லது ஒரு தொழிற்பயிற்சிக் காலம் வாயிலாக

→ AFP மற்றும் CFC கற்றல்

மாற்றுக் கோட்பாடு மற்றும் பயிற்சியாகிய, தொழிற்பயிற்சிக் காலம் (அல்லது தொடக்க தொழிற்பயிற்சி) தேர்ந்தெடுத்த தொழிலின் அடிப்படையில் 3 அல்லது 4 வருடங்களில் செய்திற்றனுக்கான கூட்டாட்சி சான்றிதழ் (CFC) அல்லது தொழிற்பயிற்சிக்கான கூட்டாட்சி சான்றிதழ் (AFP) ஆகியவற்றைப் பெற வழிவகுக்கிறது, இது தொழிலாளர் சந்தை மற்றும் / அல்லது கூடுதல் பயிற்சிக்கு வழிவகுக்கிறது. தொழிற்பயிற்சிக் காலங்களுக்கு சுவிட்சர்லாந்தில் பெரிதும்

→ பிராந்திய கல்வி மற்றும் தொழில் வழிகாட்டுதல் மையங்கள்

5 பிராந்திய கல்வி மற்றும் தொழில் வழிகாட்டி மையங்கள் தற்போதுள்ள சாத்தியக்கூறுகள் குறித்து உங்களுக்குத் தெரிவிக்கும்.

நீங்கள் பயிற்சியைத் தேர்வு செய்யும் சூழ்நிலைக்கு உள்ளாகும்போது, Office cantonal d'orientation scolaire et professionnelle (OCOSP) உங்களுக்கு தொழில்சார் வழிகாட்டல் வல்லுநர்களின் பிணையத்தை வழங்குவதன் மூலம் பல்வேறு சேவைகளை வழங்குகிறது மற்றும் பயிற்சி ஆதரவுக்கான பல

தகவல்களையும் வழங்குகிறது. OCOSP, அதன் பிராந்திய மையங்கள் மூலம் உங்கள் செயல்திட்டங்களை மேற்கொள்ள உதவ முடியும், இது வேலைவாய்ப்பு மற்றும் பயிற்சி சந்தையின் தேவையையும், உங்கள் திறன்கள், மனப்பான்மைகள் மற்றும் ஆர்வங்களையும், உங்கள் ஆளுமையையும் கணக்கில் எடுத்துக்கொள்ளும்.

படிப்புகள் மற்றும் தொழில்கள் குறித்த இந்தத் தகவல் சேவைகள், கூட்டாக அல்லது தனியாக, மாற்றம் அல்லது பயிற்சிக் காலத்தில் மாணவர்களுக்கும் அவர்களுடைய குடும்பங்களுக்கும், இளைஞர்களுக்கும், வயதுவந்தவர்களுக்கு அவர்களுடைய வாழ்நாள் முழுவதும் பயனளிப்பதை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளன.

நீங்கள் பரிந்துரைக்க வேண்டிய

கல்வி மற்றும் தொழில்

வழிகாட்டுதல்

மையத்தைக் கண்டறிவவும்

🌐 vd.ch > Thèmes >

Formation > Orientation > Contact
et adresses de l'OCOSP et
des centres d'orientation



7.4 வந்தடைந்தவுடன் பயிற்சியைக் கண்டறிதல்

15 முதல் 25 வயது வரை

நீங்கள் 15 முதல் 25 வயதுக்கு இடைப்பட்டவராக இருக்கிறீர்கள், நீங்கள் சவிட்சர்லாந்தில் இரண்டு வருடங்களுக்கு குறைந்த காலத்திற்குத் தங்கியிருக்கிறீர்கள், நீங்கள் பிரெஞ்சு மொழி சிறிதளவு பேசுகிறீர்கள் அல்லது பேசுவதே இல்லை, நீங்கள் பயிற்சி பெற விரும்புகிறீர்களா? புலம்பெயர்தல் போர்ட்டல் தேர்வுக்கான நேர்காணலை உங்களுக்கு வழங்குகிறது.

PORTAIL MIGRATION

📍 Rue de la Borde 3d
1018 Lausanne

☎ 021 316 11 40

🌐 vd.ch > Thèmes >

Formation > Orientation > Pour
les personnes arrivées récem-
ment dans le canton de Vaud



கல்வி உதவித்தொகைகள்

தேசியம் மற்றும் குடியிருப்பின் குறிப்பிட்ட நிபந்தனைகளுக்கு உட்பட்டு, கட்டாயப் பள்ளிக்கல்வியை முடித்த பிறகு தொழிற்பயிற்சிக் காலத்தையும் படிப்பைத் தொடர்வதையும் பொருளாதார ரீதியாக அரசாங்கம் ஊக்குவிக்கிறது. இந்த ஆதரவு குடும்பத்திற்குக் கிடைக்கும் உதவியை முழுமையாக்குவதையும், தேவைப்பட்டால் பற்றாக்குறையை நிரப்புவதையும் நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. கூடுதல் விவரங்களைத் தெரிந்துகொள்ள Office Cantonal des Bourses d'Etudes (OCBE)-ஐத் தொடர்புகொள்ளவும்.

OFFICE CANTONAL DES BOURSES D'ÉTUDES (OCBE)

📍 Rue Cité-Devant 14
1014 Lausanne

☎ 021 316 33 70

🌐 vd.ch > Thèmes > Formation >
Aides financières aux études et
à la formation professionnelle
bourses ou prêts

கல்வி உதவித்தொகை பெற

நீங்கள் தகுதியுடையவரா

என்பதைக் கண்டறிதல்

📍 Rue Cité-Devant 14
1014 Lausanne

☎ 021 316 33 70

🌐 vd.ch > Thèmes > Formation >

Aides financières aux études et à
la formation professionnelle (bourses
ou prêts > Questions fréquentes
sur les bourses/prêts d'études
et d'apprentissage > Quels sont les
critères pour demander une bourse/
un prêt d'études ou d'apprentissage?)



16 வயதுக்குட்பட்ட இளைஞர்கள் மற்றும் பயிற்சியில் உள்ள அனைவருக்கும், CSP வாட்-இன் இளைஞர் சமூகப் பணி அமைப்பாகிய ஜெட் சர்வீஸ் ஆனது கல்வி உதவித்தொகைகள், பராமரிப்பு, பட்ஜெட்கள், நிதிசார்ந்த பிரச்சனைகள், கடன்கள், வீட்டை விட்டு வெளியேறுதல், குடும்ப சிரமங்கள், தொழிலாளர் சட்டம், சட்டத்தில் உள்ள பிரச்சனைகள், உதவித்தொகைகளுக்கான அணுகல் மற்றும் காப்பீடு, சமூகப் பாதுகாப்பு, வீட்டுவசதி, ஒப்பந்தங்கள் போன்ற பிற சட்டப்பூர்வ பிரச்சனைகள் ஆகியவை தொடர்பான உங்கள் கேள்விகளுக்குப் பதிலளிக்க மண்டலத்தில் பல்வேறு பகுதிகளில் இலவச மற்றும் இரகசிய சமூக மற்றும் சட்ட ஆலோசனைகளை வழங்குகிறது.

Jet Service – CSP Vaud

@ jet.service@csp-vd.ch

🌐 csp.ch/jetservice

Lausanne

📍 Avenue de Rumine 2

1005 Lausanne

☎ 021 560 60 30

Yverdon-les-Bains

Maison des Associations

CSP Vaud – Pôle social

📍 Quai de la Thièle 3

1400 Yverdon-les-Bains

Payerne

CSP Vaud

Pôle social de la Broye

📍 Rue des Terreaux 10

1530 Payerne

Vevey

📍 Ginkgo வளாகத்தில்

Rue de l'Union 15b

1800 Vevey



8 சமூக நிலை

8.1	பிறப்பு	84
8.2	தந்தைநிலையை ஏற்றுக்கொள்ளுதல்	85
8.3	திருமணம்	86
8.4	மரணம் ஏற்படும்போது கடைப்பிடிக்க வேண்டிய நடைமுறை	89

8.1 பிறப்பை பதிவு செய்தல்

எடுக்க வேண்டிய நடவடிக்கைகள்

குழந்தையின் பிறப்பு பிரசவம் நடந்த 3 நாட்களுக்குள் பிறந்த இடத்தின் குடிமைப் பதிவேட்டில் பதிவு செய்யப்பட்டிருக்க வேண்டும். மருத்துவமனையில் பிரசவம் நடந்திருந்தால், பிறப்பினைப் பதிவு செய்யும் பொறுப்பை மருத்துவமனை ஏற்றுக்கொள்கிறது. வீட்டில் பிரசவம் நடந்திருந்தால், தந்தை, தாய், மகப்பேறு உதவியாளர், மருத்துவர் அல்லது பிரசவத்தின்போது அங்கு இருந்த வேறு நபர் பிறப்பினை குடிமைப் பதிவேட்டில் பதிவு செய் வேண்டும். பெற்றோர்கள் குடிமைப் பதிவேட்டில் பதிவு செய்யப்படவில்லை எனில், பெற்றோரின் அடையாளத்தை உறுதிசெய்ய தகுதிவாய்ந்த சேவைக்கு கூடுதல் ஆவணங்கள் தேவைப்படும். இந்த சம்பிரதாயங்களுக்குப் பிறகு, பெற்றோர்கள் குடிமைப் பதிவேட்டிலிருந்து ஒரு பிறப்புச் சான்றிதழைக் கோரலாம்.

பிறப்பு அறிவிப்பு பெறப்பட்ட பிறகு அது பதிவு செய்யப்பட்ட குடிமைப் பதிவேட்டிலிருந்து அனுப்பப்பட்ட பிறப்புச் சான்றிதழை ஆர்டர் செய்து பெற்றுக்கொள்ளலாம், இதற்கு CHF 30 (மற்றும் தபால் செலவு) கட்டணம் விதிக்கப்படும்.

பிறப்பு வெளிநாட்டில் ஏற்பட்டிருந்தால் அது கட்டாயமாக சுவிட்சர்லாந்தில் பதிவு செய்யப்பட வேண்டும், சம்பவம் நடந்த இடத்தின் சுவிஸ் பிரதிநிதி சம்பிரதாயங்களை முடிக்க உங்களுக்கு உதவ முடியும்.

சுவிஸ் குடியுரிமை பெற்றிராத பெற்றோருடைய குழந்தைகளின் பிறப்பினை அவருடைய தாய்நாட்டின் தூதரகத்தில் அல்லது துணைத் தூதர் அலுவலகத்தில் பதிவு செய்யலாம். Département fédéral des affaires étrangères (FDFA)

சுவிட்சர்லாந்தில் உள்ள வெளிநாட்டுப் பிரதிநிதிகள் மற்றும் வெளிநாட்டில் உள்ள சுவிஸ் பிரதிநிதிகள் ஆகியோரைக் கொண்ட பட்டியலை உருவாக்கியுள்ளது.

குழந்தைக்கும் அதன் தாயார் மற்றும் அவரது கணவருக்கும் இடையே ஒரு சட்டப்பூர்வ உறவை பிறப்பு உருவாக்குகிறது.

பெற்றோர் திருமணம் செய்துகொள்ளாதவர்களாக இருந்தால், குழந்தையின் தந்தையாக அதிகாரப்பூர்வமாகவும் சட்டப்பூர்வமாகவும் அங்கீகரிக்கப்பட வேண்டும் என தந்தை விரும்பினால், அவர் அந்தக் குழந்தையை அங்கீகரிப்பதற்குக் கடமைப்பட்டிருக்கிறார்.

ஒரு குழந்தையின் பிறப்பு
தொடர்பான* தகவல்*
vd.ch > Thèmes >
Population > État
civil > Naissance



சுவிட்சர்லாந்தில் உள்ள வெளிநாட்டுப் பிரதிநிதிகளின் பட்டியலைப் பார்க்கவும்
eda.admin.ch > Conseils aux
voyageurs & représentations >
Représentations étrangères en Suisse

8.2 தந்தைநிலையின் ஒப்புதல்

சட்டப்பூர்வக் கட்டமைப்பு

தந்தைநிலையின் ஒப்புதல் என்பது ஒரு குழந்தையின் தந்தையாக இருப்பதற்கு ஒரு ஆண் ஒப்புக்கொள்கின்ற சட்டப்பூர்வ செயல் ஆகும். குழந்தையின் பெற்றோர் திருமணம் செய்துகொள்ளாதவர்களாக இருந்தால், தந்தைக்கும் குழந்தைக்கும் இடையிலான மரபுவழி உறவு (சட்டப்பூர்வ உறவு) ஒரு சட்டரீதியான செயல்பாடு மூலம் உறுதிசெய்யப்பட வேண்டும்.

தந்தைநிலையின் ஒப்புதல் ஒரு குடிமைப் பதிவாளருக்கு முன்பாக வாக்குமூலம் அளிப்பதன் மூலம் மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. தந்தைநிலைக்கான ஒப்புதல் பதிவு செய்யப்பட்டவுடன், மரபுவழி உறவின் பிணைப்பு தந்தைக்கும் குழந்தைக்கும் இடையிலான உறவை, அதாவது குழந்தை வயதுவந்த நிலையை அடையும் வரை, அல்லது குழந்தையின் கல்வி முடியும் வரை, வாரிசு விஷயத்திலும் உதவும் விவகாரங்களில் பரஸ்பரக் கடமைகள் விஷயத்திலும் அதைப் பராமரிப்பதற்கான பொறுப்பு கட்டுப்படுத்துகிறது.

குழந்தையின் அங்கீகரிப்பு செல்லத்தக்கதாக இருப்பதற்கு, பின்வரும் நிபந்தனைகள் பூர்த்தி செய்யப்பட வேண்டும்:

➔ உயிரியல் தந்தை மட்டுமே குழந்தையை அங்கீகரிக்க முடியும். அங்கீகரிக்கும் படைப்பாளர் பகுத்தறியும் திறன் கொண்டவராக இருக்க வேண்டும்.

➔ அங்கீகரிக்கும் படைப்பாளர் இளவலாக அல்லது தடை செய்யப்பட்டவராக இருந்தால், அவரது பெற்றோர் அல்லது பாதுகாவலரின் ஒப்புதல் அவசியமாகும்.

குழந்தையின் தந்தை வேறொரு பெண்ணைத் திருமணம் செய்துகொண்டாலும்

அங்கீகரிப்பு உறுதிப்படுத்தப்படலாம். அங்கீகரிப்பு குழந்தை பிறப்பதற்கு முன்னரோ அல்லது பின்னரோ நடைபெறலாம்.

குழந்தை பிறக்கும்போது தாயார் திருமணம் செய்திருந்தால், கணவருக்கு ஆதரவாக தந்தைநிலை அனுமானத்தை சட்டம் வழங்குகிறது. பின்னவர் குழந்தையின் தந்தை அல்ல என்றால், இந்த மரபுவழிப் பிணைப்பு அங்கீகரிப்பு மேற்கொள்ளப்படுவதற்கு முன்னரே முறிக்கப்பட வேண்டும். இதற்கு, தகுதியான நீதிமன்றத்தின் முன் ஒரு மறுதலிப்பு நடைமுறை கொண்டுவரப்பட வேண்டும்.

தந்தை குழந்தையை அங்கீகரிக்க மறுத்துவிட்டால், தீர்ப்பின் மூலம் தந்தைநிலையை உறுதிப்படுத்துவதற்காக தந்தைநிலைக்கான நடவடிக்கையை தாயார் அல்லது குழந்தை கொண்டுவர வேண்டும்.

அங்கீகரிப்புச் செயல் என்பது திரும்பப் பெற முடியாத ஒரு அறிவிப்பு ஆகும். அங்கீகரிப்பு இயற்கைத் தந்தைக்கும் குழந்தைக்கும் இடையிலான மரபுவழி உறவை உறுதிப்படுத்துகிறது. அங்கீகரிக்கப்பட்ட குழந்தை குறிப்பாக தனது தந்தையிடமிருந்து பரம்பரை வாரிசுரிமையையும், மரபுவழி உரிமையையும் பெறுகின்றது.

ஒரு தந்தைநிலை ஒப்புதல்
நடைமுறையைத் தொடங்கவும்
🌐 vd.ch > Thèmes >
Population > État civil >
Reconnaissance



8.3 திருமணம்

சுருக்கமாக

கூட்டாட்சி அரசியலமைப்பில் திருமணம் செய்துகொள்வதற்கான உரிமை அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளது. அதை நிறைவேற்றுவது குடிமைப் பதிவு அலுவலகத்தில் பொறுப்பாக உள்ளது. வெளிநாட்டில் மேற்கொள்ளப்படும் திருமண ஒப்பந்தங்களையும் சுவிட்சர்லாந்து அங்கீகரிக்கிறது.

நிபந்தனைகள்

ஒரு திருமணம் நடைபெற, திருமண ஒப்பந்தம் செய்துகொள்ளும் தம்பதியர் சுவிஸ் குடிமக்களாக இருந்தாலும் இல்லாவிட்டாலும், பின்வரும் நிபந்தனைகளைப் பூர்த்தி செய்ய வேண்டும்:

- ➔ குறைந்தபட்சம் 18 வயதுடையவர்.
- ➔ பகுத்தறியும் திறன் கொண்டவர்.
- ➔ திருமணம் ஆகாதவர்.
- ➔ இருவரில் ஒருவர் பாதுகாவலரின் கீழ் வசிப்பவராக இருந்தால் சட்டப்பூர்வ பிரதிநிதியின் அனுமதி பெற்றிருக்க வேண்டும்.
- ➔ எந்த சகோதரத்துவமும் (ஒற்றை சகோதரிகள் மற்றும் ஒன்றுவிட்ட சகோதரர்கள் உட்பட), மகப்பேறு அல்லது தந்தைவழி (தத்தெடுப்பு நிகழ்வு உட்பட) அல்லது பெரிய தந்தைவழி உறவு இல்லை.
- ➔ வருங்கால மனைவிகளில் ஒருவர் சுவிஸ் குடிமகனாக இல்லாதபோது, அவர் அல்லது அவள் திருமணம் வரை சுவிட்சர்லாந்தில் வசிக்க அதிகாரம் பெற்றவர் என்பதற்கான ஆதாரத்தை வழங்க வேண்டும்.

ஆனாலும், பின்வரும் நிகழ்வுகளில் நீங்கள் திருமணம் செய்துகொள்ள முடியாது:

- ➔ ஏற்கனவே திருமணம் ஆனவர் அல்லது பதிவு செய்யப்பட்ட கூட்டாண்மைக்குக் கட்டுப்பட்டவர்.
- ➔ பகுத்தறியும் திறன் கொண்டவர் அல்ல.
- ➔ வாழ்க்கைத்துணையுடன் நெருங்கிய உறவு கொண்டவர்.
- ➔ வெளிநாட்டினரை அனுமதிப்பதற்கான விதிகளைத் தவிர்ப்பதற்காக திருமணம் ஒப்பந்தம் செய்தவர்.
- ➔ திருமணம் உங்கள் விருப்பம் சார்ந்து நடைபெறவில்லை மற்றும் நீங்கள் கட்டாயத்தின் பேரில் திருமணம் செய்துகொள்கிறீர்கள்.

திருமண நடைமுறை

திருமணம் செய்துகொள்ள, குடிமைப் பதிவு அலுவலகத்தில் நீங்கள் ஒரு திருமணக் கோரிக்கையைச் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்தான்.

CENTRE ADMINISTRATIF DE L'ÉTAT CIVIL

☎ 021 557 07 07

🌐 vd.ch > Thèmes >

Population >

État civil > Mariage



அதன் பின்னர் நீங்கள் படிவத்தைப்

பூர்த்தி செய்ய வேண்டும்

«திருமண நடைமுறைக்கான முன்னேற்பாட்டைத் தொடங்கவும்», இது தம்பதியின் கோரிக்கையைத் தொடர்ந்து குடிமை அந்தஸ்து அலுவலகத்தால் வழங்கப்படுகின்றது. சூழ்நிலையைப் பொருத்து, நீங்கள் வெவ்வேறு ஆவணங்களைச்

சமர்ப்பிக்க வேண்டியிருக்கும் (குடிமைப் பதிவு அலுவலகத்திலிருந்து பெறப்படும் தகவல்களில் கவனம் செலுத்தவும்). ஆவணங்களைச் சமர்ப்பித்த பிறகு, நீங்கள் அனைத்து நிபந்தனைகளையும் பூர்த்தி செய்கிறீர்கள் என்பதை குடிமைப் பதிவு அலுவலகத்திற்கு நேரில் சென்று உறுதிப்படுத்தவும். உங்கள் சுயேச்சையான ஒப்புதலுக்குத் தடை ஏற்பட்டால், உதவிச் சேவைகள் உள்ளன. திருமணம் செய்துகொள்ளுமாறு ஒருவரைக் கட்டாயப்படுத்துவது கிரிமினல் குற்றமாகும் மற்றும் அத்தகைய திருமணம் இரத்து செய்யப்படலாம்.

கூடுதல் தகவல்

☎ 6.3 குடும்ப வன்முறை

➔ நீங்கள் கட்டாயத் திருமணத்தால் கவலைப்படுகிறீர்கள்

கட்டாயத் திருமணம் நடைபெறுகின்ற சூழலில் சிக்கிக்கொண்டவர்களுக்கு ஓர் உறவைத் தொடங்க அல்லது முடிக்க தன்னைச் சுற்றியுள்ளவர்களிடமிருந்து அழுத்தத்தை எதிர்கொள்பவர்களுக்கு இலவச ஆலோசனை, இந்த மக்களைக் கவனித்துக்கொள்ளும் வல்லுநர்களுக்கு அறிவுரை.

**BUREAU CANTONAL
POUR L'INTÉGRATION
DES ÉTRANGERS ET
LA PRÉVENTION DU
RACISME (BCI)**

📍 Avenue de Sévelin 46
1014 Lausanne
☎ 021 316 49 59
✉ info.integration@vd.ch
🌐 vd.ch/integration



குடிமைப் பதிவு அலுவலகம் உங்கள் கோரிக்கையைப் பரிசீலித்து, நீங்கள் திருமணம் செய்துகொள்ளலாமா என்பதை எழுத்துப்பூர்வமாகத் தெரிவிக்கும். ஆயத்த நடைமுறை முடிந்த 3 மாதங்களுக்குள் திருமணம் நடைபெற வேண்டும். திருமண ஆயத்த நடைமுறை முடிந்த பிறகு நேரடியாக சம்பிரதாயங்கள் நடந்தால் அவை மண்டலத்தில்

திருமண அரங்குகளிலோ அல்லது நேரடியாக குடிமைப் பதிவு அலுவலகத்தின் வளாகத்திலோ நடைபெறுகின்றன. அவை முறையாகப் பட்டியலிடப்பட்ட «விதிவிலக்கான இடங்களிலும்» நடத்தப்படலாம் (குடிமைப் பதிவக இணையத்தளத்தைப் பார்க்கவும்). பகுத்தறியும் திறன் கொண்ட இரண்டு முக்கிய சாட்சிகள் இருக்க வேண்டும். திருமண ஒப்பந்தம் செய்துகொள்ளும் தம்பதியர் திருமணம் நடைபெறுகின்ற குடிமைப் பதிவு அலுவலகத்தின் மொழியைப் புரிந்துகொள்ள முடியாதவர்களாக இருந்தால், அவர்கள் ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளரைப் பயன்படுத்த வேண்டும் மற்றும் அதற்கான செலவுகளை அவர்கள் ஏற்றுகொள்ள வேண்டும்.

விழாவின்போது, தம்பதியர் இருவரும் மற்றும் சாட்சிகள் இருவரும் முன்கூட்டியே தயாரிக்கப்பட்ட திருமண உறுதிமொழியில் கையொப்பம் இட வேண்டும். திருமணத்தின் இறுதியில் தம்பதியர் திருமணச் சான்றிதழைப் பெறுகிறார்கள்.

குடிமைத் திருமணத்திற்கான ஊதியம் பொதுவாக CHF 300 மற்றும் 500-க்கு இடைப்பட்டதாக இருக்கும். ஒரு சனிக்கிழமையில் கொண்டாட்டம் அல்லது அதிகாரப்பூர்வ லாசேன் திருமண அரங்கிற்கு வெளியே நடக்கும் கொண்டாட்டம் போன்ற சிறப்பு வாழ்த்துகளுக்கு கூடுதல் செலவுகள் ஏற்படும். குறிப்பாக வெளிநாட்டு குடிமை அந்தஸ்து ஆவணங்கள் அங்கீகரிக்கப்பட வேண்டியிருந்தால் அதற்கான கட்டணங்கள் செலுத்த அதிக செலவாகலாம். நீங்கள் மத அடிப்படையிலும் திருமணம் செய்துகொள்ளலாம், ஆனால் அது குடிமை சம்பிரதாயங்களுக்குப் பின்னர் மட்டுமே மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

திருமணம் அறிவிக்கப்பட்டவுடன் தேவைப்படும் நடைமுறைகள்

உங்கள் திருமண நிலை மாறுவதை அதிகாரிகள், உங்கள் பணியமர்த்துநர், வரி ஆணையங்கள், உங்கள் வங்கி, காப்பீட்டு நிறுவனங்கள் போன்றவற்றிற்கு நீங்கள் கட்டாயமாகத் தெரிவிக்க வேண்டும். புதிய ஒப்பந்தங்கள் முடிக்கும்போது புதிய திருமண நிலையும் குறிப்பிடப்பட வேண்டும்.

திருமணத்திற்குப் பிறகு உங்கள் பெயர் மாறினால் அதிகாரப்பூர்வ ஆவணங்களையும் நீங்கள் மாற்றியமைக்க வேண்டும். குறிப்பாக, பின்வரும் ஆவணங்களை நீங்கள் புதுப்பிக்க வேண்டும்:

- ➡ கடவுச்சீட்டு மற்றும்
- ➡ அடையாள அட்டை, AVS சான்றிதழ்.
- ➡ ஓட்டுநர் உரிமம் மற்றும் சுற்றோட்ட அனுமதி
- ➡ வங்கியின் கார்டுகள் மற்றும் கிரெடிட் கார்டுகள்.
- ➡ மூலப் பத்திரம்.

திருமணத்திற்குப் பிறகு குடும்பப் பெயரைத் தொடர்தல் அல்லது மாற்றுதல்

வாழ்க்கைத் துணைகள் இருவரும் தங்களுடைய பெயர் மற்றும் பூர்வீகத்தைத் தக்கவைத்துக் கொள்கிறார்கள். ஆனாலும், பொதுவான குடும்பப் பெயராக ஆண் அல்லது பெண்ணின் கன்னிப் பெயரைப் பயன்படுத்த விரும்புவதாக தம்பதியர் அறிவிக்க முடியும். திருமணம் செய்துகொண்ட பெற்றோரின் பிள்ளை பொதுவான குடும்பப் பெயரை அல்லது – பெற்றோர் வெவ்வேறு குடும்பப் பெயரைப் பெற்றிருந்தால் – திருமணத்தின்போது அல்லது அவர்கள் சுவிட்சர்லாந்தில் திருமணம் செய்துகொள்ளவில்லை என்றால் பிறப்பின்போது தங்கள் குடும்பப் பெயராக

பெற்றோர்கள் தேர்ந்தெடுத்த ஒன்றைப் பெயரைப் பெறுகிறார். பெற்றோர்நிலைக்கான பிரத்தியேகமாகப் பயன்படுத்தப்படும்போது, பிள்ளை பிந்தையவரின் கன்னிப் பெயரைப் பெறுகிறார். அதோடு, இது முதலாவது குழந்தை இல்லையெனில், உடன்பிறப்பு ஒற்றுமை கொள்கையின் கீழ் பின்வரும் குழந்தைகள் முதல் குழந்தைக்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட குடும்பப் பெயரை கட்டாயம் கொண்டிருக்க வேண்டும்.

அடையாள ஆவணங்கள் போன்ற வழக்கமான ஆவணங்களில், வாழ்க்கைத் துணையின் பெயருடன் ஒன்றை குடும்பப் பெயரைச் சேர்ப்பதன் மூலம் ஒரு சிறு கோடு மூலம் திருமணப் பெயரைப் பயன்படுத்த முடியும்.

மேலும், திருமண உறவு முறியும் பட்சத்தில், விவாகரத்து நடவடிக்கைகளின் முடிவில் அல்லது வாழ்க்கைத் துணைகளில் ஒருவர் மரணமடைந்த பிறகு, திருமணத்தின்போது தனது பெயரை மாற்றிக்கொண்ட வாழ்க்கைத்துணை தனது ஒன்றைப் பெயரையே மீண்டும் தொடர விரும்புவதாக எந்த நேரத்திலும் குடிமைப் பதிவுகத்தில் தெரிவிக்கலாம்.

வாழ்க்கைத் துணைகளின்
ஒன்றைப் பெயர்களுக்கு
இடையே தேர்ந்தெடுக்கவும்
🌐 vd.ch > Thèmes >
Population > État civil >
Mariage > Choix du nom de famille
et lieu d'origine (droit de cité)



8.4 மரணம் நிகழ்ந்தால்கடைப்பிடிக்க வேண்டிய நடைமுறை

சுருக்கமாக

எந்தவொரு இறப்பும் சம்பவம் நடந்த இடத்தின் குடிமைப் பதிவேட்டில் 2 நாட்களுக்குள் பதிவு செய்யப்பட வேண்டும். மரணமடைந்த நபர் வெளிநாட்டவராக இருந்தால், அவர்களுடைய பூர்வீக நாட்டின் ஆணையங்களிடம் மரணத்தைப் பதிவு செய்வது அவர்களுடைய உறவினர்களின் பொறுப்பாகும். வெளிநாட்டில் மரணம் நிகழ்ந்தால், மரணம் நிகழ்ந்த இடத்தின் சவில் பிரதிநிதி வாயிலாக மரணச் செய்தி சவில் குடிமை அந்தஸ்து அதிகாரிகளுக்குத் தெரிவிக்கப்பட வேண்டும்.

தம்பதியரில் ஒருவர் மரணமடையும் பட்சத்தில், திருமணத்தின் முடிவில் தனது பெயரை மாற்றிக்கொண்ட தம்பதி திரும்பவும் தனது ஒற்றைப் பெயரைப் பயன்படுத்த விரும்புவதாக எந்த நேரமும் குடிமைப் பதிவகத்தில் தெரிவிக்கலாம்.

மரணமடைந்த நபர் எங்கு வசித்தார் என்பதைப் பொருத்து, சம்பந்தப்பட்ட நகராட்சி அதிகாரிகளுக்கு தெரியப்படுத்துவதும் அவசியமாகும். குறிப்பாக பல சவில் நகராட்சிகள் ஈமச்சடங்குக்கு இலவச சேவைகள் வழங்குவதால் (அடக்கம், தகனம், இறுதி ஊர்வலம் போன்றவை).

ஈமச்சடங்கு தொடர்பான செலவுகளை மேற்கொள்வதற்காக மரணமடைந்த நபரின் நிதிகளை விடுவிக்குமாறு அவரது வங்கியிடம் கோரிக்கை வைக்க முடியும் என்பதையும் கவனத்தில் கொள்ளவும். ஒருவர் மரணமடைந்தவுடன் பெரும்பாலான வங்கிகள் அவரது கணக்குகளை முடக்கிவிடுகின்றன (வாரிசு வரி நோக்கங்களுக்காக), ஆனால் பணத்தை விடுவிக்க சில வங்கிகள் அனுமதிக்கலாம்

மரணம் பற்றிய அறிவிப்பு மற்றும் பதிவு செய்தல்
vd.ch > Thèmes > Population > État civil > Décès



ஈமச்சடங்கு

மரணமடைந்த நபர் பதனப்படுத்தும் இடத்துக்கு எடுத்துச் செல்லப்பட வேண்டும். பொதுவாக, குடிமைப் பதிவகத்தால் «இறப்பு உறுதிப்படுத்தல்» சான்றிதழ் வழங்கப்பட்ட பின்னர், நகராட்சி ஆணையம் மரணமடைந்தவரை எடுத்துச் சென்று அடக்கம் செய்ய அனுமதிக்கிறது. உடலை எடுத்துச்செல்வது Département de la Santé et l'action sociale (DSAS)-ஆல் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஈமச்சடங்கு இயக்குநரால் மேற்கொள்ளப்படுகின்றது. அதிகாரிகளிடம் தெரிவிப்பதற்கு முன்னதாகவும் உடலை எடுத்துச் செல்ல முடியும். சுவிட்சர்லாந்தில், மரணமடைந்த 48 முதல் 98 மணிநேரங்களுக்கு இடையே ஈமச்சடங்கு கட்டாயம் நடைபெற வேண்டும். உடல் குளிர்ந்ததன் அறையில் வைக்கப்பட்டிருந்தால், பிராந்தியத்தைப் பொருத்து ஈமச்சடங்குக்கு மரணமடைந்த பின் 5 நாட்கள் வரை ஏற்பாடு செய்ய முடியும்.

சுவிட்சர்லாந்தில் பல்வேறு வகையான ஈமச்சடங்கு கிரியைகள் நடத்தப்படுகின்றன. எனவே, ஈமச்சடங்கு நடத்துவது என்பது தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட சம்பிரதாயத்தை பெரிதும் சார்ந்ததாக இருக்கிறது, ஆனால் அது எந்த வடிவில் இருந்தாலும், தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட சம்பிரதாயத்திற்கு குறிப்பிட்ட சில அடிப்படைத் தளவாடங்கள் தேவைப்படும்:

- ➔ உடலை எடுத்துச் செல்லுதல்.
- ➔ சடங்கு நடைபெறும் இடம், தேதி மற்றும் நேரத்தைத் தேர்ந்தெடுத்தல்.
- ➔ அழைக்க வேண்டிய நபர்களின் பட்டியல்.
- ➔ ஈமச்சடங்கு அறிவிப்பு (எ.கா. சவக்கிடங்கு அறிவிப்புடன்).

இந்த நடவடிக்கைகளில் ஈமச்சடங்கு இயக்குநரையுணைக்கு அழைப்பது வழக்கம்.



சிவில் நிலை ஆவணங்களின் தொடர்பு மற்றும் ஒழுங்கு

சிவில் நிலை ஆவணங்களின் ஆர்டர்களுக்கு (பிறப்புச் சான்றிதழ்கள், இறப்புச் சான்றிதழ்கள் போன்றவை), நீங்கள் அவற்றை மண்டலத்தின் இணையதளத்தில் ஆர்டர் செய்யலாம் அல்லது நிர்வாக மையத்தை அழைக்கலாம். பின்னர் அவை உங்களுக்கு தபால் மூலம் அனுப்பப்படும்

CENTRE ADMINISTRATIF DE L'ÉTAT CIVIL

☎ 021 557 07 07

🌐 vd.ch/etat-civil

🌐 vd.ch > Thèmes >

Population > État civil >

Commander un acte d'état civil



❓ அறிவுரை

இந்த மாற்றங்களை நீங்கள் பிறந்த நாட்டின் துர்தரகம் அல்லது

உண்மையில், தனிப்பட்டதாக

இருந்தாலும் பொதுவானதாக இருந்தாலும் (அதிகாரப்பூர்வமானது), ஈமச்சடங்கு இயக்குநர்கள் இந்தச் செயல்முறையில் மிக ஆரம்பத்திலேயே உங்களுக்கு ஆதரவளிக்க முடியும்.

மரணமடைந்தவரின் குடும்பத்திற்கும் பல்வேறு குறுக்கிடும் நிறுவனங்களுக்கும் இடையே ஒருங்கிணைப்புப் பணியையும் அவர்கள் மேற்கொள்கிறார்கள் மற்றும் சவக்கிடங்கு கழுவுதல் மற்றும் உடலைப் பராமரித்தல் போன்ற

சேவைகளையும் அவர்கள் வழங்க முடியும். சவக்கிடங்கு பராமரிப்பை மேற்கொள்ளும் ஈமச்சடங்கு நிறுவனங்களின் பணியாளர்கள் மரணமடைந்த நபரின் கண்ணியத்திற்கு

இணங்க இது மேற்கொள்ளப்படுவதையும், அவர்களுடைய கலாச்சார மற்றும் சமய மரபுகள் கடைப்பிடிக்கப்படுவதையும்

உறுதிப்படுத்துகிறார்கள். ஈமச்சடங்கு

இயக்குநர்கள் பொதுவாக உங்களுக்கு அர்த்தமுள்ள ஒரு அஞ்சலிக்கு ஏற்பாடு செய்யத் தயாராக

இருக்கிறார்கள். உண்மையில், ஈமச்சடங்குகளைப் பொருத்த வரை உங்கள் தேவைகள் அல்லது

விருப்பங்கள் எதுவாக இருந்தாலும் மற்றும் உங்கள் நம்பிக்கைகள் எதுவாக இருந்தாலும்,

உங்கள் எதிர்பார்ப்புகளுக்கு சரியாகப்

பொருந்துகின்ற சேவைகளைக் கொண்டுள்ள மற்றும் எந்தப் பாரபட்சமும் இல்லாமல் சிறந்த

கவனத்துடனும் அக்கறையுடனும் அவற்றை

நிறைவேற்ற முடிகின்ற ஒரு ஈமச்சடங்கு

இயக்குநரை உங்களால் கண்டறிய முடியும்.

பல்வேறு ஈமச்சடங்கு இயக்குநர்களின்

பட்டியலையும் இந்தப் பொருள் குறித்த கூடுதல்

தகவல்களையும் Direction Générale de la

Santé-இன் இணையத்தளத்தில் நீங்கள் காணலாம்.

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA SANTÉ OFFICE DU MÉDECIN CANTONAL

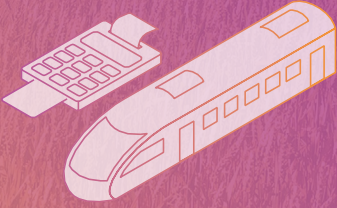
📍 Avenue des Casernes 2

1014 Lausanne

☎ 021 316 18 00

🌐 vd.ch > Thème > Santé, soins et handicap > Pour les professionnels > Autorisations de diriger et d'exploiter > Inhumations et pompes funèbres





9 நடைமுறை வாழ்க்கை

9.1 வாட் பிராந்தியத்தில் பயணம் செய்தல்	92
9.2 நிதிகள்	94
9.3 தொலைத்தொடர்புகள் மற்றும் கொள்முதல்கள்	96

9.1 வாட் பிராந்தியத்தில் பயணம் செய்தல்

பேருந்து மற்றும் மெட்ரோ மூலம்

Mobilis என்பது ஒட்டுமொத்த மண்டலத்திலும் மற்றும் அதன் 309 நகராட்சிகளிலும் செல்லத்தக்க ஒற்றை பயணச்சீட்டு ஆகும். உங்கள் விருப்பப்படி எல்லா விதமான பொதுப் போக்குவரத்துகளையும் பயன்படுத்த இது உங்களுக்கு அனுமதியளிக்கிறது.

கூடுதல் தகவல்
☎ mobilis-vaud.ch

ஒரு முறை மேற்கொள்ளும் பயணங்களுக்கு, பேருந்து பயணச்சீட்டுகளை நேரடியாக கடைகளில் அல்லது ஸ்மார்ட்ஃபோன்களில் வாங்கிக்கொள்ள முடியும். சில நகராட்சிகளில், பயணச்சீட்டுகளை பேருந்து ஒட்டுநரிடம் இருந்து வாங்கிக்கொள்ளலாம்.

இரயில் மூலம்

சுவிஸ் பொதுப் போக்குவரத்து விரிவான பிணையத்துடன் மிகவும் வளர்ச்சியடைந்துள்ளது. சுவிஸ் ஃபெடரல் ரயில்வேஸ் (CFF) பொதுப் போக்குவரத்து மூலம் (இரயில்கள், பேருந்துகள், படகுகள், மெட்ரோ போன்றவை) சுவிட்சர்லாந்து முழுவதும் பயணம் செய்ய அனுமதிக்கின்ற பொதுவான சீசன் பயணச்சீட்டு (AG) போன்ற சீசன் பயணச்சீட்டுகளை அல்லது நீங்கள் அரைக் கட்டணத்தில் பயணம் செய்ய அனுமதிக்கின்ற அரைக் கட்டண சீசன் பயணச்சீட்டுகளை வழங்குகிறது. கூடுதல் தகவல்களுக்கு, அநுகாசமையில் உள்ள நிலையத்தில் உள்ள க்வுண்ட்டரை தொடர்புகொள்ளவும் அல்லது CFF வலைத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்.

கூடுதல் தகவல்
☎ cff.ch

➔ Mobilis – Vaud

வாட் மண்டலத்திற்கான AG-க்கு சமமானது உள்ளது. Mobilis சந்தா பொதுப் போக்குவரத்து மூலம் வாட் பிரதேசம் முழுவதும் அல்லது ஒரு குறிப்பிட்ட வழித்தடத்தில் (உதாரணமாக லாசேன் – யுவர்டன்-லெஸ்-பெய்ன்ஸ்) பயணம் செய்ய உங்களை அனுமதிக்கிறது.

கூடுதல் தகவல்
☎ mobilis-vaud.ch

மிகவும் இலாபகரமான மற்றும் அன்றாடம் நீங்கள் மேற்கொள்ளும் பயணங்களுக்கு சிறப்பாகப் பொருந்துகின்ற சந்தாவைத் தேர்ந்தெடுக்க, நிலையங்களில் உள்ள கவுண்ட்டர் பணியாளரிடமிருந்து சிறந்த தகவல்களை அறிந்துகொள்ள வேண்டியது முக்கியமாகும்.

➔ நாள் பயணச்சீட்டுகள்

சில நகராட்சிகள் தங்கள் குடியிருப்பாளர்களுக்கு சலுகை விலைகளில் நாள் பயணச்சீட்டுகளை வழங்குகின்றன: இவற்றை தொலைபேசி மூலம், கவுண்ட்டரில் அல்லது உங்கள் நகராட்சியின் இணையத்தளம் மூலம் ஆன்லைனில் முன்பதிவு செய்ய முடியும்.

➔ சிறப்புச்சேமிப்பு பயணச்சீட்டுகள்

CFF ஆனது கால அட்டவணையைப் பொருத்து, சிறப்புச்சேமிப்பு பயணச்சீட்டுகளையும் (=குறைந்த விலை) வழங்குகிறது. இந்தத் தகவலை அறிந்துகொள்ள CFF இணையத்தளத்திற்குச் செல்லவும் அல்லது CFF ஸ்மார்ட்ஃபோன் செயலியைப் பதிவிறக்கம் செய்யவும்.



எச்சரிக்கை

சுவிட்சர்லாந்து நடுஞ்சாலகைளில் வாகனம் ஓட்ட வரடாந்திர அனுமதிச்சீட்டு (CHF 40) வாங்குவது கட்டாயமாகும், இது உங்கள் கண்ணாடியில் ஓட்டப்படும். சர்வீஸ் ஸ்டேஷன்கள், சாவடிகள் அல்லது அஞ்சல் அலுவலகத்தில் இதனை நீங்கள் காணலாம். வரடாந்திர அனுமதிச்சீட்டு 31 ஜனவரி வரை செல்லத்தக்கதாகும். அந்தத் ததியில், பாதிய ஸ்டிக்கர் வாங்கி உங்கள் கண்ணாடியில் நீங்கள் ஓட்டிக்கொள்ள வேண்டும்.

→ குழந்தைகளுடன் பயணித்தல்
12 அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட வயதுடைய ஒரு செல்லத்தக்க பயணச்சீட்டு வைத்துள்ள நபருடன் பயணிக்கும்போது 6 வயதுக்குட்பட்ட குழந்தைகள் இலவசமாகப் பயணம் செய்துகொள்ளலாம். ஜூனியர் கார்டு மூலம், வருடத்திற்கு CHF 30 கட்டணத்தில், 6 வயது முதல் 16 வயதுக்குட்பட்ட குழந்தைகள் செல்லத்தக்க போக்குவரத்து பயணச்சீட்டு வைத்துள்ள தங்கள் பெற்றோரில் ஒருவருடன் பயணிக்கும்போது வருடம் முழுவதும் கட்டணமின்றி பொதுப் போக்குவரத்தைப் பயன்படுத்த முடியும். 3வது குழந்தையில் இருந்து ஜூனியர் கார்டு இலவசம்.

கார் மூலம்

வெளிநாட்டில் ஓட்டுநர் உரிமம் வைத்துள்ளவர்கள் சுவிட்சர்லாந்தில் குடியேறிய 12 மாதங்களுக்குள் தங்கள் வெளிநாட்டு உரிமத்தை சுவிஸ் ஆவணமாக மாற்றிக்கொள்ள முடியும். பூர்வீக நாட்டைப் பொருத்து, ஒரு செய்முறை மற்றும் / அல்லது எழுத்துத் தேர்வு தேவைப்படலாம்.

SERVICE DES AUTOMOBILES ET DE LA NAVIGATION

📍 Avenue du Grey 110

1014 Lausanne

☎ 021 316 82 10

@ isan.navigation@vd.ch

🌐 vd.ch/san

பைக் மூலம்

பைக் குறுகிய பயணங்களை மேற்கொள்வதற்கான நடைமுறைக்கு ஏற்புடைய மற்றும் சுற்றுச்சூழல் பாதிப்பற்ற வழிமுறையாக விளங்குகிறது. தலைக்கவசம் அணிவது கட்டாயமில்லை, ஆனால் இது வலுவாகப் பரிந்துரைக்கப்படுகிறது.

பல ஆண்டுகளாக, சாலைகளின் பக்கவாட்டிலும், நடைபாதைகளிலும், பைக் நிறுத்துமிடங்களிலும் மிதிவண்டிப் பாதைகள் மற்றும் கிளைப்பாதைகளை உருவாக்குமாறு வாட் மண்டலம் ஊக்குவிக்கப்பட்டுள்ளது.

சில நகரங்கள் பைக்கை வாடகைக்கு எடுக்கும் வாய்ப்பையும் வழங்குகின்றன.

கூடுதல் தகவல்

🌐 publibike.ch/fr/publibike

எலக்ட்ரிக் பைக்குகளை வாங்குவதற்கான செலவில் ஒரு பகுதியை மானியமாக வழங்குவதன் மூலம் சில நகராட்சிகள் எலக்ட்ரிக் பைக்குகள் வாங்குவதை ஊக்குவிக்கின்றன.

9.2 நிதியுதவி

மண்டலத்தில் வாழ்க்கைச் செலவு

உலகின் பிற நாடுகளுடனும் ஐரோப்பிய நாடுகளுடனும் ஒப்பிடும்போது சுவிட்சர்லாந்தில் வாழ்க்கைச் செலவு அதிகமாகும். எனவே, வெளிநாட்டிலிருந்து வருபவர்களுக்கு சராசரி சம்பளம் மிகவும் அதிகமாக இருப்பதாகத் தோன்றும், ஏற்கனவே இந்த நாட்டில் வசிப்பவர்கள் இங்கு வாழ்க்கைச் செலவு மிக அதிகம் என்பதை விரைவில் அறிந்துகொள்கிறார்கள்.

கூடுதல் தகவல்
 bit.ly/3d9e8DE

ஒரு வங்கி அல்லது தபால்நிலையக் கணக்கு தொடங்குதல்

ஒரு வங்கி அல்லது தபால்நிலையக் கணக்கு தொடங்குவதன் மூலம், உங்கள் சம்பளம் அல்லது வேறு ஏதாவது ஆதாரத்திலிருந்து வரும் வருமானத்தை நீங்கள் பெற முடியும், உங்கள் பில்களைச் செலுத்த முடியும் மற்றும் கிரெடிட் கார்டுக்கு விண்ணப்பிக்க முடியும். கொள்கையளவில், அதிகாரப்பூர்வ அடையாள ஆவணத்தைச் சமர்ப்பிப்பதன் மூலம் எந்தவொரு வயதுவந்தவரும் சுவிட்சர்லாந்தில் ஒரு வங்கிக் கணக்குத் தொடங்க முடியும். குடியிருப்பு அனுமதி அல்லது குடியிருப்புக்கான ஆதாரம் கேட்கப்படலாம்.

உங்கள் கொடுப்பனவுகளை மேற்கொள்ளுதல்

நீங்கள் உங்கள் கொடுப்பனவுகளை ஆவணம் மூலமாகவோ, வங்கி அல்லது தபால் அலுவலக கவுண்ட்டரிலோ, அல்லது இணையத்தளத்திலோ அல்லது ஸ்மார்ட்போனிலோ (இ-பேங்கிங்) செலுத்த முடியும்.



எச்சரிக்கை

உங்கள் கொடுப்பனவுகளை தாமதமாகச் செலுத்தினால், உங்களுக்குக் கூடுதல் செலவாகலாம் மற்றும் நிதிசார்ந்த வழக்குகளையும் நீங்கள் எதிர்கொள்ள நேரிடலாம்.

ஒரு கடனாளி (பணத்தைக் கடனாகப் பெற்றவர்) தன்னால் இயன்ற அளவுக்கு கடனைச் செலுத்துவதற்குக் கட்டாயப்படுத்துமாறு அரசாங்கத்திடம் கோருவதற்கு வழக்கு நடைமுறை கடன் அளித்தவருக்கு (பணத்தை கடனாகக் கொடுத்தவர்) அனுமதிக்கிறது. நிதிசார்ந்த வழக்கு தங்குமிடத்தைக் கண்டறிவதை சிரமமாக்குகிறது, இதற்கு கடன் வசூல் அலுவலகத்திலிருந்து சமீபத்தில் பெறப்பட்ட சான்றிதழ் தேவைப்படுகிறது.

கூடுதல் தகவல்

 4.1 தங்குமிடம் கண்டறிதல்

வெளிநாட்டிற்கு பணம் அனுப்புவது

வெளிநாட்டிற்குப் பணம் அனுப்ப, வங்கி மூலமாக, தபால் மூலமாக, அல்லது பரிமாற்ற நிறுவனம் மூலமாக அனுப்பலாம்.

→ வங்கிப் பரிமாற்றம் மூலம்

இந்தக் கொடுப்பனவு முறை பாதுகாப்பானது, ஆனால் இதற்கு இரண்டு பேரிடமும் வங்கிக் கணக்கு இருக்க வேண்டும். அதன் பின் நீங்கள் ஒரு கவுண்ட்டரில் இருந்து, தொலைபேசி மூலம் அல்லது ஆன்லைனில் ஆணையை அனுப்பலாம். இணையத்தளத்தைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் பரிமாற்றக் கட்டணங்களைக் குறைக்க முடியும்.

→ தபால் மூலம்

La Poste கூடுதல் விருப்பத்தேர்வுடன் வங்கியைப் போன்ற அதே சலுகைகளை வழங்குகிறது: பெறுபவர் கணக்கு வைத்திருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை மற்றும் அவர்கள் பணத்தை கவுண்ட்டரில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

→ ஒரு பரிமாற்ற நிறுவனம் மூலம்

பரிமாற்ற நிறுவனம் (அதிக செலவாகும் என்றாலும்) மிக வேகமாகச் செயல்படுகின்ற நன்மையைக் கொண்டுள்ளது. பணத்தை ஒரு கவுண்ட்டரில் செலுத்திவிட்டு உலகின் எந்த ஒரு இடத்திலிருந்தும் வேறொரு கவுண்ட்டரில் எடுத்துக்கொள்ளலாம்.

உங்கள் பட்ஜெட்டை நிர்வகிப்பது பற்றி கேள்விகள் உள்ளதா?

→ Parlons Cash!

உங்கள் தற்போதைய பட்ஜெட் மற்றும் கடன்களை நிர்வகிப்பது பற்றிய கூடுதல் தகவல்களை ஹாட்லைன் மூலம் நீங்கள் தெரிந்துகொள்ளலாம்.

கூடுதல் தகவல்

☎ 0840 43 21 00

கடன்கள் மற்றும் அடிதக்
கடன்கள் தொடர்பான தகவல்

🌐 vd.ch > Thèmes >
Aides financières et
soutien social > Dettes
et surendettement > Parlons Cash!



→ குழுபாடங்கள்

CARITAS Vaud, CORREF மற்றும்
La Fédération Romande des
Consommateurs (FRC) ஆகியவற்றுடன்
இணைந்து குழு பாடங்கள் மற்றும்
தனிப்பட்ட தொடர் கண்காணிப்புச்
சலுகைகளும் அமைக்கப்பட்டுள்ளன.

9.3 தொலைத்தொடர்புகள் மற்றும் கொள்முதல்

இணையத்தளம் மற்றும் தொலைக்காட்சி

→ SERAFE: வானொலி மற்றும்

தொலைக்காட்சி உரிமக் கட்டணங்கள்

சுவிட்சர்லாந்தில், சொந்த சாதனங்களை வைத்திருந்தாலும் இல்லாவிட்டாலும், வானொலி கேட்க, தொலைக்காட்சி பார்க்க அல்லது இணையத்தளத்துடன் இணைக்க அனைத்து தனியார் மற்றும் கூட்டுக் குடும்பங்களும் பதிவு செய்து ஒரு வருடத்திற்கு CHF 335 தொகை SERAFE கட்டணம் செலுத்த வேண்டும். இந்தக் கட்டணம் தனிப்பட்ட நபருக்கானது அல்ல, இது ஒரு குடும்பத்திற்கானது. உண்மையில், இது மின்னணு ஊடகங்கள் துறையில் பொதுமக்கள் சேவைக்காக ஒவ்வொரு குடும்பமும் செலுத்தும் பங்களிப்பு ஆகும்.

கூடுதல் தகவல்

 serafe.ch/fr/redevance/en-semble-de-la-redevance

உங்கள் குடும்பம் ஓர் இணையத்தள இணைப்பைப் பெற்றிருந்தால், வானொலி மற்றும் தொலைக்காட்சிக்கு நீங்கள் உரிமக் கட்டணம் செலுத்த வேண்டும். உங்களிடம் இணைப்பு இல்லாமலிருந்து தொலைக்காட்சி உரிமக் கட்டணத்தை நீங்கள் செலுத்த விரும்பவில்லை என்றால், உங்கள் வீட்டில் உள்ள தொலைக்காட்சிப் பிணைய சாக்கெட்டை சீல் செய்துவிடுமாறு நீங்கள் கேட்டுக்கொள்ளலாம்.

கூடுதல் தகவல்

 serafe.ch/fr
 058 201 31 67

காரிடாஸ் மளிகைக் கடைகள்

காரிடாஸ் மளிகைக் கடைகள் 150-க்கு மேற்பட்ட அடிப்படைப் பொருள்களை வழங்குகின்றன, இவை லாசேன், வேவீ மற்றும் யுவர்டன்-லெஸ்-பெய்ன்ஸில் உள்ள சந்தைகளில் 30 முதல் 50% வரை விலை குறைவாகக் கிடைக்கின்றன. பின்தங்கிய மக்கள், கலாச்சார அட்டை வைத்திருப்பவர்கள் ஆகியோர் இந்த மளிகைக் கடைகளில் பொருள்கள் வாங்குவதற்கு அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளனர். கலாச்சார அட்டை காரிடாஸ் மளிகைக் கடைகளில் பொருள்கள் வாங்க உங்களுக்கு உதவுகிறது மற்றும் காரிடாஸ் வாட் துணிக் கடைகளில் தள்ளுபடி வழங்குகிறது. கலாச்சார அட்டையைப் பெற, பின்வரும் இணைப்பில் உள்ள படிவத்தை நீங்கள் பூர்த்தி செய்ய வேண்டும்:

கூடுதல் தகவல்

 carteculture.ch/vaud/demandeur-une-carteculture/comment-puis-je-obtenir-la-carteculture

Épicerie Caritas Lausanne

 Avenue du Rond-Point 8
1006 Lausanne
 021 317 59 80

Épicerie Caritas Vevey

 Avenue Reller 4
1800 Vevey
 021 319 59 81

Épicerie Caritas Yverdon

 Rue des Philosophes 13
1400 Yverdon-les-Bains
 021 317 59 80



10 ஓய்வு மற்றும் சமூக வாழ்க்கை

10.1 குழந்தைகள் மற்றும் இளைஞர்கள் 98

10.2 வயதுவந்தவர்கள் 100

10.1 குழந்தைகள் மற்றும் இளைஞர்கள்

பெற்றோர்-பிள்ளை செயல்பாடுகள்

வாட் மண்டலத்தைச் சேர்ந்தவராக இருப்பதால் மட்டுமே உரிமைகளையும் கடமைகளையும் பெற்றவராக ஆகிவிட முடியாது, உள்ளூர் வாழ்க்கையிலும் ஒருவரது பொழுதுபோக்குகளைப் பூர்த்தி செய்வதிலும் பங்குபெற வேண்டும். இதை அடைவதற்கு, சில தங்களையும் செயல்பாடுகளின் முழுமையான பட்டியலையும் கீழே காணலாம். பின்வரும் பிரிவில் குழந்தைகளுக்கான அல்லது ஒரு குடும்பமாக செய்ய வேண்டிய செயல்பாடுகளின் சில முகவரிகளை நீங்கள் கீழே காணலாம்.

Maisons vertes

Maisons vertes (பசுமை இல்லங்கள்) என்பவை ஒரு பெரியவரின் (பெற்றோர் அல்லது குழந்தைகளுக்கான பொறுப்புக் கொண்டுள்ள வேறு யாராவது வயதுவந்தவர்) துணையுடன் 5 வயது வரையுள்ள அனைத்துக் குழந்தைகளுக்கான வரவேற்பு, பகிர்தல் மற்றும் பரிமாற்றத்திற்கான இடங்கள் ஆகும்.

MAISON VERTE-வகை

பிள்ளை-பெற்றோர்

நிறுவனங்கள்

🌐 vd.ch > Autorités > Département de la formation, de la jeunesse et de la culture (DFJC) > Direction générale de l'enfance et de la jeunesse (DGEJ) > Dépliant Lieux d'accueil enfants-parents (tout public)



Arc-Échange

ஒருங்கிணைப்பு மற்றும் சமூக உறவுகளை மேம்படுத்துவதற்காக பெற்றோர்களும் மற்றும் 0 முதல் 5 வயது வரையிலான குழந்தைகளும் சந்திப்பதற்கும் கலந்துரையாடுவதற்குமான ஓர் இடம், பெற்றோர்-பிள்ளை உறவுமுறைக்கு ஆதரவளிக்கிறது மற்றும் பிள்ளையின், சமூகமயமாக்கலை ஊக்குவிக்கிறது. வாட் மண்டலத்தின் பல இடங்களில் ஒவ்வொரு நபரின் மதிப்புகள், தேவைகள் மற்றும் இணைப்புகளுக்காக மரியாதையுடன் ARC-Échange குடும்பங்களை வரவேற்கிறது

கூடுதல் தகவல்

🌐 arc-echange.ch/home

Vaudfamille ஆன்லைன்

Vaudfamille ஆன்லைன் போர்ட்டல் குழந்தைகளுக்கான மற்றும் / அல்லது ஒரு குடும்பமாக செய்ய வேண்டிய செயல்பாடுகளை வழங்குகிறது.

கூடுதல் தகவல்

🌐 vaudfamille.ch > loisirs

சங்கங்கள்

மொழி விழிப்புணர்வை வளர்ப்பதற்கும், பிற குழந்தைகளைச் சந்திப்பதற்கும் பல சங்கங்கள் இலவச செயல்பாடுகளை அமைத்துள்ளன, அவற்றி் சில உதாரணத்துடன் கீழே பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

பங்கேற்பதன் மூலம் (சில செயல்பாடுகளுக்கு பெற்றோர்கள் உடனிருக்க வேண்டும்), அனிமேட்டர்களிடம் இருந்து அன்றாட வாழ்க்கை குறித்த தகவல்களையும் நீங்கள் பெற முடியும்.

«BIENVENUE DANS LE CANTON DE VAUD»

போர்ட்டலில்
பட்டியலிடப்பட்டுள்ள

செயல்பாடுகள்

🌐 vaud-bienvenue.ch >

Infos pratiques > Informations > Enfants



இளைஞர் ஓய்வுநேர செயல்பாடுகள்

இந்த இணையத்தளம் வாட் பள்ளி விடுமுறை நாள்களின்போது குழந்தைகள் மற்றும் இளையோருக்கான ஓய்வுநேர செயல்பாடுகளின் கோப்பகத்தை வழங்குகிறது.

கூடுதல் தகவல்

🌐 loisirsjeunes.ch/vaud

1001 வரலாறுகள்

1001 வரலாறுகள் கதைகள் மற்றும் நர்சரி பாடல்கள் மூலம் தாய்மொழியிலும் பிரெஞ்சு மொழியிலும் அனிமேஷன்களை வழங்குகின்றன. 1001 வரலாறுகள் குறிப்பாக பெற்றோர்-பிள்ளை உறவை வலுப்படுத்துவதையும், பெற்றோர்கள் அவர்களுடைய பணிகளை ஆற்றுவதற்கு ஆதரிப்பதையும், குடும்பங்களுக்கு இடையிலான ஒற்றுமையை ஊக்குவிப்பதையும் சாத்தியமாக்குகின்றன.

கூடுதல் தகவல்

🌐 isjm.ch/promotion-de-lecture/

1001-histoires

குழந்தைகள் மற்றும் இளைஞர்களுக்கான கல்வி சாராச் செயல்பாடுகள்

மண்டலத்தின் அனைத்துப் பிராந்தியங்களிலும், சங்கங்கள் மற்றும் நகராட்சிகளால் குழந்தைகளுக்கும் இளைஞர்களுக்கும் பல கல்வி சாராச் செயல்பாடுகள் (விடுமுறை முகாம்கள், சமூக-கலாச்சார செயல்பாட்டு மையங்கள், பகல்நேர செயல்பாடுகள், இளைஞர் மன்றங்கள் போன்றவை), அல்லது அவை நேரடியாக இளைஞர் குழுக்களாலும் தொடங்கப்பட்டு மேற்கொள்ளப்படுகின்றன.

இந்தச் சலுகைகள் குறித்த கூடுதல் தகவல்களுக்கு, உங்கள் நகராட்சியைத் தொடர்பு கொள்ளவும் அல்லது Groupe de liaison des activités de jeunesse-இன் இணையத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்.

கூடுதல் தகவல்

🌐 glaj-vd.ch

Délégué cantonal à l'enfance et à la jeunesse

சமூக, விளையாட்டு அல்லது கலாச்சார திட்டத்திற்கு ஏற்பாடு செய்யும் இளைஞர்களின் குழுக்கள் நிதி உதவிக்கு விண்ணப்பிக்கலாம்.

இளைஞர்களால்

வழிநடத்தப்படும்

திட்டங்களுக்கான ஆதரவு

🌐 vd.ch > Thèmes > Popula-

tion > Enfance, jeunesse

et famille > Demander une aide financière pour un projet porté par des jeunes



ciao.ch

Ciao.ch இணையத்தளம் சுவிட்சர்லாந்தில் 11-20 வயதுள்ள பிரெஞ்சு பேசும் இளைஞர்களின் தகவல் மற்றும் வழிகாட்டுதல் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்ய எல்லா வகையான தலைப்புகள் குறித்தும் வல்லுநர்களின் திறன்களை வழங்குகிறது.

கூடுதல் தகவல்

🌐 ciao.ch

10.2 வயதுவந்தவர்கள்

ஒருங்கிணைப்பை மேம்படுத்துவதற்கான
கட்டமைப்புகள்

தன்னார்வப் பணி மற்றும் சமுதாய
வாழ்க்கை ஆகியவை வாட் சமூகத்தில்
ஒரு முக்கியமான பங்காற்றுகின்றன.
தற்போதுள்ள பல சங்கங்களில், சில சங்கங்கள்
புலம்பெயர்ந்தோரால் உருவாக்கப்பட்டவை
ஆகும். இந்தக் கட்டமைப்புகள் புரவன்
சமுதாயத்தில் வெளிநாட்டவர்களின்
பூர்வீக கலாச்சாரத்தை மேம்படுத்துகின்ற
அதே நேரத்தில், அங்கு அவர்களின்
ஒருங்கிணைப்பை மேம்படுத்துவதையும்
நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது.

இதை அடைவதற்கு, அவை பல
செயல்பாடுகள், பன்முகக் கலாச்சார
திருவிழாக்கள் அல்லது கூட்டங்கள்
மற்றும் பரிமாற்றங்களுக்கான இடங்கள்
ஆகியவற்றை அமைக்கின்றன.

செயல்பாடுகள்

ஆன்லைனில்

காணுங்கள்

🌐 vaud-bienvenue.ch >
Infos pratiques >
Loisirs et citoyenneté



தன்னார்வப் பணி

தன்னார்வப் பணி உங்கள்
திறன்கள் மற்றும் தொடர்புகளின்
பிணையத்தை விரிவுபடுத்துவதோடு,
ஒரு வேலை பெறுவதற்கான
உந்துசக்தியாகவும் விளங்குகிறது.

கூடுதல் தகவல்

📄 3.2 வேலையைத் தொடங்குவதற்கு முன்

Bénévolat-Vaud, சமுதாய

வாழ்க்கைக்கான திறன்கள் மையம்

உங்களுக்கு விருப்பமான ஒரு காரணத்திற்காக
அல்லது ஒரு சங்கம் உருவாக்க வாரத்தில் ஒரு
சில மணிநேரங்கள் ஒதுக்க விரும்பினால்,
Bénévolat-Vaud உங்களுக்கு தேவையான
அனைத்துப் பயனுள்ள தகவல்களையும்
உங்களுக்கு வழங்க முடியும்.

கூடுதல் தகவல்

📍 Avenue Ruchonnet 1

1003 Lausanne

☎ 021 313 24 00

🌐 benevolat-vaud.ch

உள்ளூர் நிறுவனங்கள்

குடியிருப்பாளர்கள் பரஸ்பரம் தங்களைப்
பற்றி அறிந்துகொள்வதற்கும் மகிழ்ச்சியாக
இருப்பதற்கும் அவர்கள் சந்தித்துக்கொள்ள
அனுமதிக்கின்ற விளையாட்டு, கலாச்சார
மற்றும் ஓய்வுநேர செயல்பாடுகளை
உள்ளூர் நிறுவனங்கள் வழங்குகின்றன.
அவற்றைப் பற்றி அறிந்துகொள்ள, உங்கள்
நகராட்சியைத் தொடர்புகொள்ளவும்.

கலாச்சார சமூக மையங்கள்

வாட் மாகாணத்தில் பல கலாச்சார
சமூக மையங்கள் உள்ளன, அவை
தலைமுறைகளுக்கும் கலாச்சாரங்களுக்கும்
இடையே சமூக உறவுகளையும்
தொடர்புகளையும் ஊக்குவிக்கின்றன.
பல்வேறு செயல்பாடுகள் வழங்கப்படுகின்றன
மற்றும் அவை மக்களைச் சந்திக்க
உங்களுக்கு உதவுகின்றன.

கூடுதல் தகவல்களுக்கு, உங்கள் பகுதியில்
என்ன இருக்கிறது என்பதை அறிந்துகொள்ள
உங்கள் நகராட்சியைத் தொடர்புகொள்ளவும்.

பன்னாட்டு பணியாளர்களை வரவேற்றல்

Welcome days & Reloc'coffees என்பவை சமீபத்தில் வாட் மண்டலத்திற்கு வந்துள்ள பன்னாட்டுப் பணியாளர்கள் அவர்களுடைய வாழ்க்கைத் துணைகளுக்கென்றே சிறப்பாகத் தயாரிக்கப்பட்டுள்ள நிகழ்ச்சிகள் ஆகும். வாட் வர்த்தக மற்றும் தொழில் சபையின் «பன்னாட்டு இணைப்புச்» சேவை மூலம் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளன.

கூடுதல் தகவல்

🌐 cvci.ch/fr/ > Services > International
Link > Accueil et intégration

விளையாட்டு மற்றும் கலை செயல்பாடுகள்

நீங்கள் விளையாட்டு மற்றும் கலை செயல்பாடுகளை எதிர்பார்ப்பவராக இருந்தால் (கைப்பந்து, கால்பந்து, நடனம், இசை, அரங்கம் போன்றவை), இணையத்தளத்தில் நீங்கள் மேற்கொள்ளும் ஆராய்ச்சியுடன் சேர்த்து நீங்கள் குடியிருக்கும் பகுதியின் நகராட்சியையும் தொடர்புகொள்ளலாம். இந்த வகையான சேவையை வழங்குகின்ற உள்நூர் நிறுவனங்களின் பட்டியல் பெரும்பாலும் Contrôle des Habitants-இல் கிடைக்கின்றது.

சுற்றுலா

வாட் மண்டலம் கிராமப்புறங்களிலும் மலைப்பகுதிகளிலும் பல அற்புதமான நிலப்பரப்புகளைக் கொண்டுள்ளது, மற்றும் அது பார்வையிட வேண்டிய பல இடங்கள் மற்றும் நினைவுச் சின்னங்களின் இல்லமாக விளங்குகிறது. உங்கள் பிராந்தியத்தைக் கண்டுபிடிக்க, வாட் மண்டல சுற்றுலா அலுவலகத்தை (VP) நாடவும்.

VAUD PROMOTION (VP)

📍 Avenue d'Ouchy 60
Case postale 1125 | 1001 Lausanne
☎ 021 613 26 26
✉ info@region-de-leman.ch
🌐 region-du-leman.ch

கலாச்சார நிகழ்ச்சித் திட்டம்

Vaud மாகாணத்தில், கலாச்சார சலுகை உள்ளது பல்வேறு: பண்டிகைகள், பாரம்பரிய கொண்டாட்டங்கள், நிகழ்ச்சிகள், கண்காட்சிகள், சினிமாக்கள், கச்சேரிகள் போன்றவை. உங்கள் பிராந்தியத்தில் நடக்கும் நிகழ்வுகளைப் புதுப்பித்த நிலையில் வைத்திருக்க, Vaud Promotion (VP) இணையதளத்தைப் பார்வையிடவும்.

கூடுதல் தகவல்

🌐 region-du-leman.ch
🌐 temps-libre.ch

குறிப்பாக உள்ளூர் செய்தித்தாள்களில் வெளிவருகின்ற கலாச்சார அட்டவணையையும் நீங்கள் காணலாம்.

அருங்காட்சியகங்கள்

வாட் மண்டலத்தின் நிரந்தர மற்றும் தற்காலிக கண்காட்சிகளாக விளங்குகின்ற அருங்காட்சியகங்களைக் காணுங்கள். ஒவ்வொரு மாதமும் முதலாவது சனிக்கிழமை மற்றும் ஞாயிற்றுக் கிழமைகளில் பெரும்பாலும் அவை கட்டணமின்றி அனுமதிக்கப்படுகின்றன.

கூடுதல் தகவல்

🌐 musees.vd.ch/musees-cantonaux
🌐 museums.ch/fr

Carte Culture, Caritas Vaud

காரிட்டாஸ் பிணையத்தின் மூலம் கலாச்சார அட்டை குறைந்த வருமானம் கொண்ட மக்கள் கலாச்சார மற்றும் சமூக வாழ்க்கையில் பங்கேற்க உதவுகின்றன, இதனால் கலாச்சாரம், விளையாட்டு மற்றும் பயிற்சித் துறைகளில் செலவுகளைக் குறைப்பதன் மூலம் அவர்கள் பலனடைகிறார்கள்

கூடுதல் தகவல்

Caritas Vaud

📍 Chemin de la Colline 11

1007 Lausanne

☎ 021 317 59 80

🌐 carteculture.ch

நூலகங்கள்

மண்டலத்தில் பல நூலகங்கள் உங்களை வரவேற்கின்றன. உறுப்பான்மை பொதுவாக இலவசமாகும்.

Bibliothèque cantonale et universitaire – Lausanne (BCUL)

BCUL புத்தகங்கள் / CDs / திரைப்படங்கள், இருமொழி உரைகள் மற்றும் வெளிநாட்டு மொழிகளில் உரைகள் மற்றும் பிரெஞ்சு கற்றுக்கொள்வதற்கான எண்ணற்ற முறைகள் ஆகியவற்றின் பெரிய தொகுப்பினைக் கொண்டுள்ளன.

BCUL குறிப்பாக Place de la Riponne மற்றும் டோரிக்கினியில் அமைந்துள்ள பல்கலைக்கழக வளாகத்தில் பல தளங்களைக் கொண்டுள்ளது.

கூடுதல் தகவல்

📍 Place de la Riponne 6

1014 Lausanne

☎ 021 316 78 63

@ info.riponne@bcu.unil.ch

🌐 bcu-lausanne.ch

Bibliothèque interculturelle Globlivres

இந்த நூலகம் 272 மொழிகளில் 27,000-க்கும் அதிகமான புத்தகங்களை வழங்குகிறது. அனைவரும் அணுகக்கூடிய இது, பிரெஞ்சு கற்றுக்கொள்ள பல போதனை நூல்களையும் கொண்டுள்ளது.

கூடுதல் தகவல்

📍 Rue Neuve 2 bis

1020 Renens

☎ 021 635 02 36

@ info@globlivres.ch

🌐 globlivres.ch

நகராட்சி நூலகங்கள்

பல நகராட்சிகளில் நூலகங்கள் அமைந்துள்ளன. கூடுதல் தகவல்களுக்கு, உங்கள் நகராட்சியைத் தொடர்பு கொள்ளவும்.

மாலை நேர கலாச்சார செயல்பாடுகள் மற்றும் குழந்தைப் பராமரிப்பு

அரங்குகளில் இசைக் கச்சேரிகளை அனுபவிக்கின்ற பெற்றோர்களுக்கு, வாட் செஞ்சிலுவை சங்கம் வீட்டிலேயே குழந்தைப் பராமரிப்பு சேவையை வழங்குகிறது, இது நான்கு மணிநேர குழந்தைப் பராமரிப்பு மற்றும் பின்வரும் கலாச்சார மையங்களில் நிகழ்ச்சிக்கான நுழைவுச்சீட்டுகளின் முன்பதிவு ஆகியவற்றை உள்ளடக்கியதாகும்:

- ➡ La Romandie, Lausanne.
- ➡ Le Théâtre de Vidy, Lausanne.
- ➡ Le Centre pluriculturel et social d'Ouchy, Lausanne.
- ➡ Le Café-théâtre «Le Bourg», Lausanne.
- ➡ Le Théâtre «Le Reflet», Vevey.

கூடுதல் தகவல்

🌐 croixrougevaudoise.ch > J'ai besoin d'aide > Baby-sitting

சமயம்

சுவிட்சர்லாந்து சமய சுதந்திரத்திற்கு உத்தரவாதம் அளிக்கிறது. வாட் மண்டலத்தில், அனைவரும் தங்கள் சமயத்தை சுதந்திரமாகப் பின்பற்ற முடியும்.

Arzillier Maison du dialogue

Arzillier Maison du dialogue என்பது ஒரு சர்வதேச சமயங்களுக்கு இடையிலான அமைப்பு ஆகும், இது பல்வேறு சமயங்களையும் ஆன்மீக பாரம்பரியங்களையும் கொண்ட மக்களுக்கு இடையே பரிமாற்றத்தை அனுமதிப்பதை நோக்கமாகக் கொண்டுள்ளது. அவர்களுடைய இணையத்தளத்தில், கிறிஸ்துவர், முஸ்லிம், யூதர், இந்து, பௌத்தர், பஹாய் சமுதாயங்கள் ஆகியவற்றுடன் பிற சமயங்களும் இடம்பெற்றுள்ளன.

கூடுதல் தகவல்

📍 Avenue de Rumine 62
1005 Lausanne
🌐 arzillier.ch

மூத்த குடிமக்கள்

சங்கங்களாலும் வாட் நகராட்சியாலும் மூத்த குடிமக்களுக்கான பல்வேறு நடவடிக்கைகள் செயல்படுத்தப்பட்டுள்ளன. நீங்கள் ஓய்வு பெற்றவராக இருந்து மக்களை சந்திக்க விரும்பினால் அல்லது ஒரு பொழுதுபோக்கைப் பின்பற்ற விரும்பினால், கீழே உள்ள சங்கங்களில் ஏதாவது ஒன்றை நீங்கள் தொடர்புகொள்ளலாம்.

EPER – வயது மற்றும் புலம்பெயர்தல்

55 மற்றும் அதற்கு மேற்பட்ட வயதுடைய புலம்பெயர்ந்தவர்களுக்கான தகவல் மற்றும் சமூகமயமாக்கல் செயல்பாடுகள்.

📍 Chemin de Bérée 4A
Case postale 536 | 1001 Lausanne
☎ 021 613 40 70
🌐 eper.ch/project-explorer/age-et-migration-1

Avivo

🌐 avivo-vaud.ch

Pro Senectute

🌐 vd.prosenectute.ch

Mouvement des amis Vaud

🌐 mda-vaud.ch

Connaissance 3

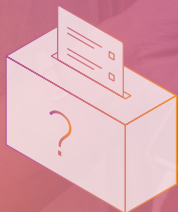
Connaissance 3 என்பது வாட் மண்டலத்தின் மூத்த குடிமக்களுக்கான பல்கலைக்கழகம் ஆகும். அதன் செயல்பாடுகள் முக்கியமாக மூத்த குடிமக்களை நோக்கமாகக் கொண்டதாகும், ஆனால் இது வயது வரம்பு அல்லது தகுதி எதையும் பொருட்படுத்தாமல் எல்லோருக்காகவும் திறந்திருக்கின்றது.

🌐 wp.unil.ch/connaissance3/portrait

குறிப்பு

Enveloppe
de transmission
Sur mode d'emploi du vote

**DÉPÔT DES VOTES
EXCLUSIVEMENT
CONTENUS DANS
L'ENVELOPPE DE
TRANSMISSION**



11 அரசியல் உரிமைகள் மற்றும் குடியுரிமை வழங்குதல்

11.1 நகராட்சி அளவிலான அரசியல் உரிமைகள்	106
11.2 கவிட்சர்லாந்தில் அரசியல்	107
11.3 கவிச் குடிமகனாகுதல்: குடியுரிமை வழங்குதல்	108

11.1 நகராட்சி அளவிலான அரசியல் உரிமைகள்

சுருக்கமாக

வெளிநாட்டைச் சேர்ந்தவர்கள் குறிப்பிட்ட நிபந்தனைகளைப் பூர்த்தி செய்யும் பட்சத்தில், தங்கள் நகராட்சியில் தேர்தல்களில் பங்கேற்கவும், வாக்களிக்கவும், நகராட்சி கவுன்சில் அல்லது நகராட்சி மன்றத்தில் தேர்ந்தெடுக்கப்படவும் அல்லது பதவியேற்கவும் முடியும். அவர்கள் நகராட்சி முன்முயற்சியை அல்லது வாக்கெடுப்பைத் தொடங்கவும் முடியும். பின்வரும் நிபந்தனைகள் அனைத்தையும் பூர்த்தி செய்யும்போது அவர்கள் இந்த அரசியல் உரிமைகளைப் பெறுகிறார்கள்:

- ➡ 18 வயது பூர்த்தியடைந்தவர்கள்.
- ➡ வாட் நகராட்சியில், B அல்லது C அனுமதியுடன் நிரந்தரமாகக் குடியிருப்பவராக இருக்க வேண்டும்.
- ➡ அவர்கள் வாட் மண்டலத்தில் கடந்த 3 வருடங்களாக தொடர்ந்து வசிப்பவராக இருக்க வேண்டும் (B, C, Ci, N அல்லது F அனுமதி பெற்றிருக்க வேண்டும்).
- ➡ சுவிட்சர்லாந்தில் கடந்த 10 வருடங்களாக தொடர்ந்து வசிப்பவராக இருக்க வேண்டும் (B, B மாணவர், C, Ci, N, F அல்லது L அனுமதியுடன்).

ஒரு வெளிநாட்டவர் வாட் நகராட்சியில் பதிவு செய்து இங்கு குறிப்பிடப்பட்ட நிபந்தனைகளைப் பூர்த்தி செய்தால், வாக்கெடுப்பு நடக்கும்போது

அல்லது நகராட்சித் தேர்தலின்போது தானாகவே அவர்கள் அதிகாரப்பூர்வ அறிவிப்பைப் பெறுவார்கள்.

வாக்களிப்பதற்கான உரிமை மற்றும் பயனுள்ள வளங்கள்
 vd.ch > Thèmes >
 État, Droit, Finances >
 Votations et élections >
 Voter



சுவிட்சர்லாந்தில் நீங்கள் இந்த நிபந்தனைகளைப் பூர்த்தி செய்தவுடன், உங்கள் நகராட்சியின் பதிவேட்டில் தானாகவே பதிவு செய்யப்படுகிறீர்கள். வாக்களிக்கும் பொருள்கள் உங்களுக்கு அனுப்பப்படுகின்றன. இதை முடிந்தவுடன், நீங்கள் அதை தபாலில் திருப்பி அனுப்பலாம் அல்லது உங்கள் நகராட்சியில் இந்த நோக்கத்திற்காக வழங்கப்பட்டுள்ள தபால் பெட்டியில் போடலாம். வாக்களிக்கும் தினத்தன்று பெறப்பட்ட பொருள்களுடன் நகராட்சியின் வாக்குச் சாவடிக்கும் நீங்கள் செல்லலாம். ஒவ்வொரு வாக்காளரும் சுயாதீனமாக வாக்களிக்க முடியும். இந்தத் தேர்வு தனிப்பட்டதாகும், வேறு யாரும் உங்களுக்கான வாக்களிக்க முடியாது.

சொற்களஞ்சியம்

முன்முயற்சி

நகராட்சிக்காக குடிமக்களிடமிருந்து வெளிப்படுகின்ற திட்டத்தின் முன்மொழிவு, இது வாக்காளரிடம் சமர்ப்பிக்கப்படும்

வாக்கெடுப்பு

நகராட்சி மன்றத்தால் எடுக்கப்பட்ட ஒரு முடிவு வாக்காளர்களுக்கு சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும் என்ற குடிமக்களின் கோரிக்கை.

வாக்களிப்பு

ஒரு வாக்கு அல்லது தேர்தலை அமைக்கும் செயல்பாடுகளின் தொகுப்பு.

11.2 சுவிட்சர்லாந்தில் அரசியல்

சுவிட்சர்லாந்தில் உள்ள மூன்று அரசியல் நிலைகள்

சுவிட்சர்லாந்து ஒரு கூட்டாட்சி அரசு ஆகும், அதாவது அரசாங்கத்தின் அதிகாரம் கூட்டமைப்பு, மண்டலங்கள் மற்றும் நகராட்சிகளுக்கு இடையே பிரிக்கப்படுகின்றது. எனவே அங்கு 3 அரசியல் நிலைகள் உள்ளன மற்றும் அவை ஒவ்வொன்றும் முடிவெடுக்கும் அதிகாரத்தைக் கொண்டுள்ளன. கூட்டமைப்பு மற்றும் மண்டலங்களின் அதிகாரங்கள் கூட்டாட்சி அரசியலமைப்பு எனப்படுகின்ற ஒரு முறையான ஆவணத்தால் பேணிப் பாதுகாக்கப்படுகின்றன. நகராட்சிகளின் அதிகாரங்கள் கூட்டமைப்பு மற்றும் மண்டலங்களால் கட்டளை இடப்படுகின்றன. கூட்டாட்சி கவுன்சில் எனப்படுகின்ற சுவிஸ் அரசாங்கம் நாடாளுமன்றத்தால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 7 உறுப்பினர்களைக் கொண்டதாகும். கூட்டாட்சி சட்டமன்றம் எனப்படுகின்ற சுவிஸ் நாடாளுமன்றம் மக்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 246 உறுப்பினர்களைக் கொண்டதாகும் மற்றும் இது இரண்டு பிரிவுகளைக் கொண்டதாகும்: தேசிய கவுன்சில் (200 உறுப்பினர்கள்) மற்றும் மாநிலங்களின் கவுன்சில் (46 உறுப்பினர்கள்).

மற்றும் வாட் மண்டலத்தில்?

வாட் மண்டலத்தில், அரசாங்கம் மாநில கவுன்சிலின் பிரதிநிதியாகச் செயல்படுகின்றது. இது குறிப்பாக சட்டங்களை அமல்படுத்தும் பொறுப்பைக் கொண்டுள்ள நிர்வாக அதிகாரமாகச் செயல்படுகிறது. மாநில கவுன்சில் வாட் மக்களால் 5 வருடங்களுக்கு ஒரு முறை தேர்ந்தெடுக்கப்படுகின்றது. இது ஏழு மாநில கவுன்சிலர்களைக் கொண்டுள்ளது, ஒவ்வொருவரும் ஒரு துறைக்குத் தலைமை வகிக்கின்றனர். குடியரசுத் தலைவர் சட்டமன்றத்தின் காலத்திற்கு (5 வருடங்கள்) அவருடைய சகாக்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்படுகிறார். வாட்

மண்டலத்தின் சட்டமியற்றும் அதிகாரம் கிராண்ட் கவுன்சிலால் குறிப்பிடப்படுகின்றது. இது குறிப்பாக சட்டங்களை ஏற்றுக்கொள்ளும் பொறுப்பைக் கொண்டுள்ளது மற்றும் இதில் 150 உறுப்பினர்கள் உள்ளனர். மாநில கவுன்சிலைப் போன்றே, கிராண்ட் கவுன்சிலின் பிரதிநிதிகள் 5 வருடங்களுக்கு ஒரு முறை மக்களால் தேர்ந்தெடுக்கப்படுகிறார்கள்.

உங்கள் நகராட்சி எவ்வாறு செயல்படுகிறது?

நகராட்சியின் நிர்வாகத்தைக் கண்காணிப்பது நகராட்சி கவுன்சிலின் பொறுப்பாகும். இது நகராட்சியின் வரவுசெலவுத் திட்டம் மற்றும் விதிமுறைகளையும், உள்ளூர் வரிகளையும் ஏற்றுக்கொள்கிறது. இது நகராட்சி நாடாளுமன்றம் ஆகும். இது 25 முதல் 100 உறுப்பினர்களைக் கொண்டதாகும். 5 வருடங்களுக்கு ஒரு முறை, நீங்கள் விரும்பும் வேட்பாளர்களைத் தேர்ந்தெடுக்கலாம், அல்லது பதவிக்குப் போட்டியிடலாம். 1,000-க்குக் குறைவான மக்கள்தொகை கொண்ட நகராட்சிகளில், நகராட்சி கவுன்சில் ஆனது பொது கவுன்சில் என அழைக்கப்படுகின்றது. சாதாரண முறையில் கோரிக்கை விடுப்பதன் மூலம் நீங்கள் அதில் சேர்ந்துகொள்ளலாம். நகராட்சி கவுன்சிலின் முடிவுகளை அமல்படுத்துவது, அன்றாட வணிகங்களை நிர்வகிப்பது மற்றும் நிர்வாகத்திற்கு வழிகாட்டுவது ஆகியவை நகராட்சியின் பணியாகும். இது நகராட்சி அரசாங்கம் ஆகும். இது மூன்று, ஐந்து, ஏழு அல்லது ஒன்பது நபர்களைக் கொண்டதாகும் மற்றும் பிரதிநிதி இதற்குத் தலைமை வகிக்கிறார். 5 வருடங்களுக்கு ஒரு முறை, நீங்கள் விரும்பும் வேட்பாளர்களைத் தேர்ந்தெடுக்கலாம், அல்லது பதவிக்குப் போட்டியிடலாம்.

கூடுதல் தகவல்

🌐 vd.ch/vote-etrangers

11.3 சுவிஸ் குடிமகனாகுதல்: குடியுரிமை வழங்குதல்

குடியுரிமை வழங்குதலை ஏன்
மேற்கொள்ள வேண்டும்?

வாட் மண்டலத்தில் பல வருடங்கள்
வசித்த பிறகு, வெளிநாட்டுக் குடியுரிமை
கொண்ட சில மக்கள் தங்கள் வாழ்க்கையை
உருவாக்கிக்கொண்ட நாட்டின் குடியுரிமையைப்
பெறுவதன் மூலம் சவிட்சர்லாந்துடன் தங்கள்
பற்றுதலைக் காண்பிக்க விரும்புகிறார்கள்.
இதற்காக, குடியுரிமை வழங்குதல் என
அழைக்கப்படுகின்ற நடைமுறையை
அவர்கள் தொடங்குகிறார்கள்.

குடியுரிமை வழங்குதல் நடைமுறைக்குப் பிறகு
சுவிஸ் குடியுரிமை பெறுவது முழு அரசியல்
அதிகாரங்களை உங்களுக்குக் கொடுக்கிறது.
நீங்கள் இப்போது மண்டல மற்றும் கூட்டாட்சி
நிலையில் வாக்களிக்க, தேர்ந்தெடுக்க அல்லது
தேர்ந்தெடுக்கப்பட முடியும். அதேபோல, நீங்கள்
இப்போது மண்டலம் அல்லது கூட்டமைப்பு
தொடர்பான சில முன்முயற்சிகள் அல்லது
வாக்கெடுப்புகளில் கையொப்பமிட முடியும்.

வாட் மண்டலத்தில் சுவிஸ் குடியுரிமை
வழங்குவதற்கான நிபந்தனைகள்

வாட் மண்டலத்தில் சுவிஸ்
குடியுரிமையமாக்கலுக்கு விண்ணப்பிக்க
பல்வேறு நிபந்தனைகள் பூர்த்தி
செய்யப்பட வேண்டும்:

➔ குடியிருப்பு C அனுமதி
வைத்திருக்க வேண்டும்.

➔ 10 வருடங்கள் சவிட்சர்லாந்தில்
வசித்திருக்க வேண்டும்.

➔ விண்ணப்பிப்பதற்கு முந்தைய
வருடத்தையும் சேர்த்து 2 வருடங்கள் வாட்
மண்டலத்தில் வசித்திருக்க வேண்டும்.

➔ விண்ணப்பத்திற்கு முந்தைய
3 ஆண்டுகளில் எந்த சமூக
உதவியும் பெறவில்லை.

➔ உங்கள் வரிகளை செலுத்துங்கள்.

➔ சமீபத்திய வழக்குகள் அல்லது சொத்தின்
இயல்புநிலை செயல்கள் இல்லை.

➔ பாதுகாப்பு மற்றும் பொது
ஒழுங்கை மதிக்கவும்.

➔ புவியியல், வரலாறு, சமூக
மற்றும் அரசியல் சவிட்சர்லாந்து,
மண்டலம் மற்றும் உள்ளூர் நாட்டின்
அடிப்படை அறிவு வேண்டும்.

➔ பிரெஞ்சு மொழியில் (A2 எழுத்து மற்றும்
B1 வாய்மொழிச் சான்றிதழ்கள்) உங்கள்
மொழி நிலையை சான்றளிக்கவும்.

கூடுதல் தகவல்

📌 2.1 பிரெஞ்சு கற்றல்

→ எளிமையாக்கப்பட்ட

குடியுரிமை விண்ணப்பம்

சில வெளிநாட்டவர்கள் எளிதாக குடியுரிமைமாக்கலுக்கு விண்ணப்பிக்கலாம். குடியுரிமையமாக்கலுக்கான அணுகல் அவர்களின் நிலை மேலே கொடுக்கப்பட்டதை விட குறைவாக தேவைப்படுகிறது:

- சுவிஸ் குடிமகனின் மனைவி.
- வெளிநாட்டில் வசிக்கும் சுவிஸ் குடிமகனின் மனைவி.
- மூன்றாம் தலைமுறை இளம் வெளிநாட்டவர்.
- நாடற்ற குழந்தை.
- குடியுரிமை பெற்ற நபரின் குழந்தை. சுவிஸ் தாய் அல்லது தந்தையின் குழந்தை

குடியுரிமை வழங்குதல்

நடைமுறைகளைப் பற்றி

அறிந்துகொள்ளவும்

🌐 vd.ch > Thèmes >

Population > Population étrangère > Naturalisation



→ குடியுரிமை வழங்குதல் நடைமுறை

தேவையான நிபந்தனைகள் அனைத்தையும் பூர்த்தி செய்தால், வாட் மாநிலத்தின் இணையத்தளத்தில் குடியுரிமைக்கான விண்ணப்பத்தை நீங்கள் தாக்கல் செய்ய முடியும்.

குடியுரிமை வழங்கும்

நடைமுறையைத் தொடங்கவும்

🌐 vd.ch > Thèmes >

Population > Population étrangère > Naturalisation > Commencer la procédure de naturalisation > En ligne



குடியுரிமை வழங்கும் நடைமுறை

ஒவ்வொரு வேட்பாளரின் குறிப்பிட்ட சூழ்நிலையையும் மண்ட அதிகாரம் சரியாக கணக்கில் எடுத்துக்கொள்கிறது.

உடல், மன அல்லது உளவியல் ரீதியான குறைபாடுகள், கடுமையான அல்லது நீண்டகால நோய், கற்றல், வாசிப்பு மற்றும் எழுதுவதில் கடும் சிரமங்கள், சில நிபந்தனைகளை அடைவதில் சிரமம் உள்ளவர்கள், குடியுரிமையாக்கல் விண்ணப்பத்தை சமர்ப்பிக்கும் போது இந்த தனிப்பட்ட சூழ்நிலைகளை மண்டல அதிகாரியிடம் சுட்டிக்காட்டலாம்.

கற்க, படிக்க மற்றும் எழுதுவதில் மிகுந்த சிரமம் உள்ளவர்கள், Lire et Ecrire சங்கத்தில் 3 மாத பயிற்சிக்குப் பிறகு, விலக்கு பெறுவதற்கான சான்றிதழைப் பெறலாம்.

கூடுதல் தகவல்

☎ 12.1 சமூக உரையெயர்ப்பு

lire-et-ecrire.ch/vaud

🌐 lire-et-ecrire.ch/vaud

உங்கள் விண்ணப்பத்தை சரிபார்க்க, மண்டலத்தின் தகுதிவாய்ந்த அதிகாரி, சவிட்சர்லாந்தில் உள்ள வாழ்க்கை நிலைமைகளுடன் உங்கள் ஒருங்கிணைப்பு மற்றும் பரிச்சயத்தின் அளவை ஆய்வு செய்ய வேண்டும்.

FIDE தேர்வில் (Français, Italiano, Deutsch en Suisse) தேர்ச்சி பெறுவதன் மூலம், வாய்மொழி நிலை A2 மற்றும் பிரெஞ்சு மொழியில் எழுதப்பட்ட நிலை A1 ஐ சான்றளிக்க வேண்டும். உங்கள் குடியுரிமையாக்கல் பயன்பாட்டைத் தொடங்குவதற்கு முன் இந்த தேர்வை மேற்கொள்ளப்பட வேண்டும்.

➡ குடியுரிமை வழங்குவதற்கான ஆதரவு FIDE பிரெஞ்சு தேர்வுக்கு தயார்படுத்தும் வகையில், சிறிய பட்ஜெட்களுக்கான மொழிப் படிப்புகளை சங்கங்கள் வழங்குகின்றன.

கூடுதல் தகவல்

📄 2.1 பிரெஞ்சு கற்றல்

நீங்கள் குடியுரிமைக்கு விண்ணப்பிக்கும் முன், குறிப்பாக புவியியல், வரலாறு, அரசியல் மற்றும் சமூக வாழ்வில் அறிவுத் தேர்வில் தேர்ச்சி பெற வேண்டும். இணையதளத்தில் கிடைக்கும் மாதிரி மண்டல மற்றும் கூட்டாட்சி தேர்வு மற்றும் அறிவு தேர்வுக்கான ஆன்லைன் பயிற்சி கருவி ஆகியவற்றின் உதவியுடன் நீங்கள் அறிவு தேர்வுக்குத் தயாராகலாம்.

கூட்டாட்சி மற்றும்

கன்டோனல் பிரச்சினைகள்

குறித்த கேள்விகளின்

அதிகாரப்பூர்வ பட்டியல்

🌐 vd.ch > Thèmes >

Population > Population étrangère >

Naturalisation > Questionnaire disponible



நகராட்சி கேள்விகளுக்கு, உங்கள் நகராட்சியைத் தொடர்பு கொள்ளவும். குடியுரிமையாக்கல் மற்றும் அதன் நிலைமைகள் பற்றிய மேலும் துல்லியமான தகவலுக்கு, நீங்கள் வசிக்கும் நகராட்சி அல்லது Service de la Population ஐத் தொடர்பு கொள்ளவும்

SERVICE DE LA POPULATION

Secteur naturalisations

📍 Avenue de Beaulieu 19

1014 Lausanne

☎ 021 316 45 91

@ info.naturalisation@vd.ch

🌐 vd.ch > Thèmes > Population >

Population étrangère > Naturalisation





12 உரைபெயர்ப்பு மற்றும் மொழிபெயர்ப்புகள்

12.1 சமூக உரைபெயர்ப்பு 112

12.2 எழுத்துப்பூர்வ மொழிபெயர்ப்புகள் 113

12.1 சமூக உரைபெயர்ப்பு

சமூக உரைபெயர்ப்பு

மருத்துவ, சமூக அல்லது பள்ளி நேர்காணலின் ஒரு பகுதியாக, உங்களைப் பெறும் வல்லுநர்கள் பயிற்சி பெற்ற உரைபெயர்ப்பாளர்களை அழைக்கலாம். நேர்காணல்கள் நேருக்கு நேராக மட்டுமல்லாமல், தொலைபேசி அல்லது வீடியோ மூலமாகவும் நடைபெறும். பொதுவாக, தொழில் வல்லுநர்கள் (மருத்துவர்கள், சமூகப் பணியாளர்கள், ஆசிரியர்கள், முதலியன) மொழிபெயர்ப்பாளரைக் கோருகிறார்கள், இந்த விஷயத்தில், அவர்களின் நிறுவனத்தால் செலவுகள் ஈடுசெய்யப்படுகின்றன. 25 ஆண்டுகளாக வாட் மண்டலத்தில் பங்குதாரர் சங்கமாக இருக்கும் Appartenances-இன் சமூக உரைபெயர்ப்புப் பிரிவு உட்பட, வாட் மண்டலத்தில் பல உரைபெயர்ப்பு மற்றும் மொழிபெயர்ப்பு சேவைகள் உள்ளன. சுமார் 60 மொழிகள் உள்ளன.

Appartenances

சமூக மொழிபெயர்ப்பு மற்றும் கலாச்சாரங்களுக்கு இடையிலான மத்தியஸ்த பிரிவு

☎ 021 341 12 51

@ interpretariat@appartenances.ch

🌐 appartenances.ch/activites/interpretariat-communautaire

Interpret

சுவிஸ் சமூக உரைபெயர்ப்பு மற்றும் கலாச்சாரங்களுக்கிடையிலான மத்தியஸ்த சங்கம். இது வாட் மண்டலத்தில் கிடைக்கின்ற பிற பிராந்திய சேவைகளைப் பட்டியலிடுகிறது.

Office de qualification

📍 Monbijoustrasse 61

3007 Berne

☎ 031 351 38 29

@ qualification@inter-pret.ch

🌐 inter-pret.ch > Les services d'interprétariat régionaux

12.2 எழுத்துப்பூர்வ மொழிபெயர்ப்புகள்

எழுத்துப்பூர்வ மொழிபெயர்ப்புகள்

அலுவலக ஆவணங்களை மொழிபெயர்த்து (டிப்ளோமாக்கள், பிறப்பு/திருமணச் சான்றிதழ்கள், பணிச் சான்றிதழ்கள் போன்றவை) மற்றும் «சான்றளிக்கப்பட்ட உண்மை» மொழிபெயர்ப்புகளைப் பெற வேண்டுமாயின், மொழிபெயர்ப்பாளரால் உரையை மொழிபெயர்க்க வேண்டும். விரும்பிய மொழிபெயர்ப்பின் வகையைப் பொறுத்து நடைமுறைகள் மாறுபடும் என்பதை கருத்தில் கொள்ளவும்.

சட்டப்பூர்வமாக்கல் (சுவிட்சர்லாந்திற்கான மொழிபெயர்ப்பு)

➔ ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளரால் உரையை மொழிபெயர்க்கவும், அவர்கள் வாட் அலுவலகம் மூலம் தங்கள் கையொப்பத்தை உண்மையில் அங்கீகரித்துள்ளார்கள் என்பதை உறுதிப்படுத்தும்படி அவர்களிடம் கேட்கவும். தனிநபர்களின் கையொப்பங்களை சட்டப்பூர்வமாக்க அலுவலகங்களுக்கு மட்டுமே அதிகாரம் உள்ளது. Association des Notaires Vaudois இன் இணையதளம் அலுவலகங்களின் பட்டியலை வழங்குகிறது.

கூடுதல் தகவல்

notaires.ch/associations/vaud

APOSTILLE (ஹேக் மாநாட்டின்

கையொப்பமிட்ட மாநிலங்களுக்கான மொழிபெயர்ப்பு)

➔ ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளரால் உரையை மொழிபெயர்க்கவும், அவர்கள்

உண்மையில் ஒரு வாட் அலுவலகம் மூலம் தங்கள் கையொப்பத்தை அங்கீகரித்துள்ளார்கள் என்பதை உறுதிப்படுத்தும்படி கேட்கவும். தனிநபர்களின் கையொப்பங்களை சட்டப்பூர்வமாக்க அலுவலகங்களுக்கு மட்டுமே அதிகாரம் உள்ளது.

➔ அலுவலகத்தின் அங்கீகாரத்தை Bureau des Légalisations Prefecture de Lausanne மூலம் சான்றுருதி செய்ய வேண்டும்.

எளிய சட்டம் (ஹேக் மாநாட்டில் கையொப்பமிட்டாத மாநிலங்களுக்கான மொழிபெயர்ப்பு)

➔ ஒரு மொழிபெயர்ப்பாளரால் உரையை மொழிபெயர்க்கவும், அவர்களுடைய கையொப்பத்தை வாட் அலுவலகம் அங்கீகரித்துள்ளார்கள் என்பதை உறுதிப்படுத்தும்படி கேட்கவும். தனிநபர்களின் கையொப்பங்களை சட்டப்பூர்வமாக்க அலுவலகங்களுக்கு மட்டுமே அதிகாரம் உள்ளது.

➔ விசா பெறுவதற்கு சம்பந்தப்பட்ட நாட்டின் தூதரகத்தை அல்லது துணைத் தூதரகத்தைத் தொடர்புகொள்ளவும்.

➔ எளிமையாக சட்டப்பூர்வமாக்குவதற்கு அனைத்தையும் Bureau des Légalisations Prefecture de Lausanne இல் சமர்ப்பிக்கவும்.

ஆவணத்தை சட்டப்பூர்வமாக்க

Préfecture de Lausanne, Bureau des légalisations

📍 Place du Château 1
1014 Lausanne

🌐 vd.ch > Thèmes > État, Droit, Finances >
Districts / préfectures > Légalisations
pour l'étranger



உங்கள் பிராந்தியத்தில் மொழிபெயர்ப்பாளர் அல்லது மொழிபெயர்ப்பாளரைக் கண்டறிய சுவிஸ் மொழிபெயர்ப்பாளர்கள், சொற்களஞ்சிய வல்லுநர்கள் மற்றும் மொழிபெயர்ப்பாளர்கள் ASTTI-ஐ நீங்கள் தொடர்புகொள்ளலாம்.

கூடுதல் தகவல்

ASTTI

📍 Zeughausgasse 18 | 3001 Berne
☎ 056 664 88 10
✉ astti@astti.ch
🌐 astti.ch

மொழிபெயர்ப்புச் சேவை அல்லது முகமையைப் பயன்படுத்துவது இந்த வகையான ஆவணங்களின் மொழிபெயர்ப்புக்கான தரங்களைப் பூர்த்தி செய்யும் முடிவுகளைப் பெறுவீர்கள் என்று உத்தரவாதம் அளிக்கிறது.

Appartenances

சமூக விளக்கம் மற்றும் கலாச்சார மத்தியஸ்த துறை

☎ 021 341 12 51
✉ interpretariat@appartenances.ch
🌐 appartenances.ch/activites/interpretariat-communautaire

Apostroph Lausanne SA

📍 Rue Mercerie 12
1003 Lausanne
☎ 021 643 77 99
✉ lausanne@apostrophgroup.ch
🌐 apostrophgroup.ch

ABC Translation

உரைபெயர்ப்புச் சேவையையும் வழங்குகிறது

📍 Chemin de Praz 6 | 1023 Crissier
☎ 079 603 93 80
✉ info@abc-office.ch

Arrow Traduction

உரைபெயர்ப்புச் சேவையையும் வழங்குகிறது

📍 Voie du Chariot 3
1003 Lausanne
☎ 024 494 11 89
✉ arrowtrad@bluewin.ch

ADR Traductions

📍 Avenue du Théâtre 7
1005 Lausanne
☎ 021 312 76 84
✉ adr.traductions@bluewin.ch

Bhaasha

📍 Y-Parc, rue Galilée 7
1400 Yverdon-les-Bains
☎ 021 588 1070
✉ info@bhaasha.com

Interserv SA Lausanne

📍 Avenue de l'Avant-Poste 4
1005 Lausanne
☎ 021 313 44 44
✉ lausanne@interserv-sa.ch
🌐 interserv.ch

lestraducteurs.ch

📍 Rue des Communaux 35
1800 Vevey
☎ 021 923 61 50
✉ traduction@lestraducteurs.ch
🌐 lestraducteurs.ch/en/translation-quote/

OffiTrad Lausanne

📍 Avenue de la Gare | 1003 Lausanne
☎ 021 588 01 18

Traductions Tradeuras

📍 Chemin de Chandieu 20
1006 Lausanne
☎ 078 623 60 15
✉ info@tradeuras.ch

Traducta Switzerland

📍 Avenue Charles-Ferdinand-Ramuz 99
1009 Pully
☎ 0800 888 440
✉ info@traducta.ch



13 வாட் மண்டலம்

13.1 புவியியல் 116

13.2 வரலாறு 117

13.1 புவியியல்

சுவிட்சர்லாந்து

சுவிட்சர்லாந்து 26 மண்டலங்களைக் கொண்ட கூட்டாட்சி நாடு ஆகும், அதன் தலைநகரம் பேரன்.

புவியியல் ரீதியாக இது ஐரோப்பாவின் மத்தியில் அமைந்துள்ளது மற்றும் இது பல நாடுகளுடன் தனது எல்லைகளைப் பகிர்ந்துகொண்டுள்ளது: பிரான்ஸ், இத்தாலி, ஆஸ்திரியா, லிச்சென்ஸ்டீன் மற்றும் ஜெர்மனி.

இந்த நாடு 8 மில்லியனுக்கு மேற்பட்ட மக்கள்தொகையைக் கொண்டுள்ளது, அவர்களில் 25% பேர் வெளிநாட்டவர்கள்.

நான்கு தேசிய மொழிகள் கடைப்பிடிக்கப்படுகின்றன: பிரெஞ்சு, ஜெர்மன், இத்தாலியன் மற்றும் ரோமன்ஷ். பிரெஞ்சு பேசும் சுவிட்சர்லாந்தில் பிரெஞ்சு, டிசினோவில் இத்தாலியன், கிரிசன்ஸில் ரோமன்ஷ் ஆகியவை பேசப்படுகின்றன. ஜெர்மன் பேசும் சுவிட்சர்லாந்தில், பல்வேறு சுவிஸ்-ஜெர்மன் பேச்சுவழக்கு மொழிகள் பேசப்படுகின்றன.

சுமார் மூன்றில் ஒரு பங்கு மக்கள் தாங்கள் எந்த சமயத்தையும் சார்ந்தவர்கள் அல்ல எனத் தெரிவித்திருக்கின்றனர். சமயத்தைப் பின்பற்றுவவர்களில் பெரும்பாலானோர் கிறிஸ்துவ சமூகத்தைச் சார்ந்தவர்கள் (62.6%), வசிப்பவர்கள் ஒரு சிறு பகுதியினர் முஸ்லிம் சமூகத்தையும் (5.5%), யூத சமூகத்தையும் (0.2%) சேர்ந்தவர்களாக உள்ளனர்.

வாட் மண்டலம்

வாட் மண்டலம் சுவிட்சர்லாந்தின் மேற்குப் பகுதியில் அமைந்துள்ளது (மாகாணத்தின் பிரெஞ்சு பேசும் பகுதியில்) மற்றும் அதன் எல்லைகளாக ஜெனீவா, வாலைஸ், பேரன்,

ஃப்ரைபோர்க் மற்றும் நியூசெட்டல் ஆகியவை அமைந்துள்ளன. பல்வேறு பிரெஞ்சுத் துறைகளுடன் இது தேசிய எல்லைகளையும் கொண்டுள்ளது.

3,212 km2 பரப்பளவு கொண்ட வாட் மண்டலம், பரப்பளவின் அடிப்படையில் சுவிட்சர்லாந்தின் நான்காவது மண்டலம் ஆகும். இது 300-க்கும் மேற்பட்ட நகராட்சிகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது, இதன் தலைநகரம் லாசேன் ஆகும்.

இது சுமார் 810,000 மக்கள்தொகையுடன் சுவிட்சர்லாந்தின் மூன்றாவது அதிக மக்கள் நெருக்கம் கொண்ட மண்டலமாக விளங்குகிறது, இவர்களில் சுமார் 30% பேர் வெளிநாட்டவர்கள், அவர்களில் பெரும்பாலானோர் நீண்ட கால குடியேற்ற அனுமதி பெற்றுள்ளனர்.

சில உண்மைகள்

வாட் மண்டலத்தின் கொடி பச்சை மற்றும் வெண்மை நிறங்களைக் கொண்டுள்ளது. அதன் மீது «சுதந்திரமும் தாயகமும்» என்ற வாசகங்கள் (அதன் கோட்பாடு) பொறிக்கப்பட்டுள்ளன (Liberté et Patrie).

ஜூன் 2007-இல் யுனெஸ்கோ உலக பாரம்பரியத் தலமாக பட்டியலிடப்பட்ட புகழ்பெற்ற லாவாக்ஸ் திராட்சைத் தோட்டம் வாட் மண்டலத்தில் உள்ளது.

1537 ஆம் ஆண்டில் உருவாக்கப்பட்ட ஒரு புகழ்பெற்ற பல்கலைக்கழகம் மற்றும் நாட்டின் இரண்டாவது பல்துறைத் தொழிற்பள்ளியாகிய EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne) ஆகியவற்றுடன், இது நாட்டின் முக்கியப் பயிற்சி இடங்களில் ஒன்றாக விளங்குகிறது.

13.2 வரலாறு

13 ஆம் நூற்றாண்டின் இறுதிக்கும் 15 ஆம் நூற்றாண்டின் இறுதிக்கும் இடையில், வாட் மண்டலம் சாவோய் பேரரசின் ஒரு பகுதியாக இருந்தது, இது மத்திய சுவிட்சர்லாந்தின் பகுதிகளுடன் தொடர்ந்து போருக்குச் சென்றது.

1536 ஆம் ஆண்டில், பேர்ன் மண்டலம் ஃபிரைபோர்க் மற்றும் வாலைஸ் மண்டலத்தின் துணையுடன் வாட் மண்டலத்தை வெற்றிகொண்டது.

பிரெஞ்சுப் புரட்சி காரணமாக, வாட் மண்டலம் 1798-இல் தங்கள் சுதந்திரத்தைப் பிரகடனம் செய்தது.

இறுதியாக, அவை 1803-ஆம் ஆண்டில் கூட்டமைப்புடன் முழுமையாக இணைந்தன மற்றும் 1814-இல் ஒரு அரசியலமைப்பை ஏற்றுக்கொண்டன.

இரண்டாம் உலகப் போருக்குப் பின்னர், சுவிட்சர்லாந்து 30 வருட கால பொருளாதார செழுமையை அனுபவித்தது: வாட் மண்டலம் அபிவிருத்தி அடைந்தது. லாசேன்-ஜெனீவா நெடுஞ்சாலை, லாசேன் பல்கலைக்கழகம் மற்றும் வாட் பல்கலைக்கழக மருத்துவமனை மையம் (CHUV) ஆகியவை உருவாக்கப்பட்டன.

1959-இல், பெண்களுக்கு வாக்குரிமை வழங்கிய முதலாவது மண்டலமாக வாட் திகழ்ந்தது, அதே நேரத்தில் கூட்டாட்சி அளவில் அவர்களுக்கு இந்த உரிமை 1971 வரை கிடைக்கவில்லை.

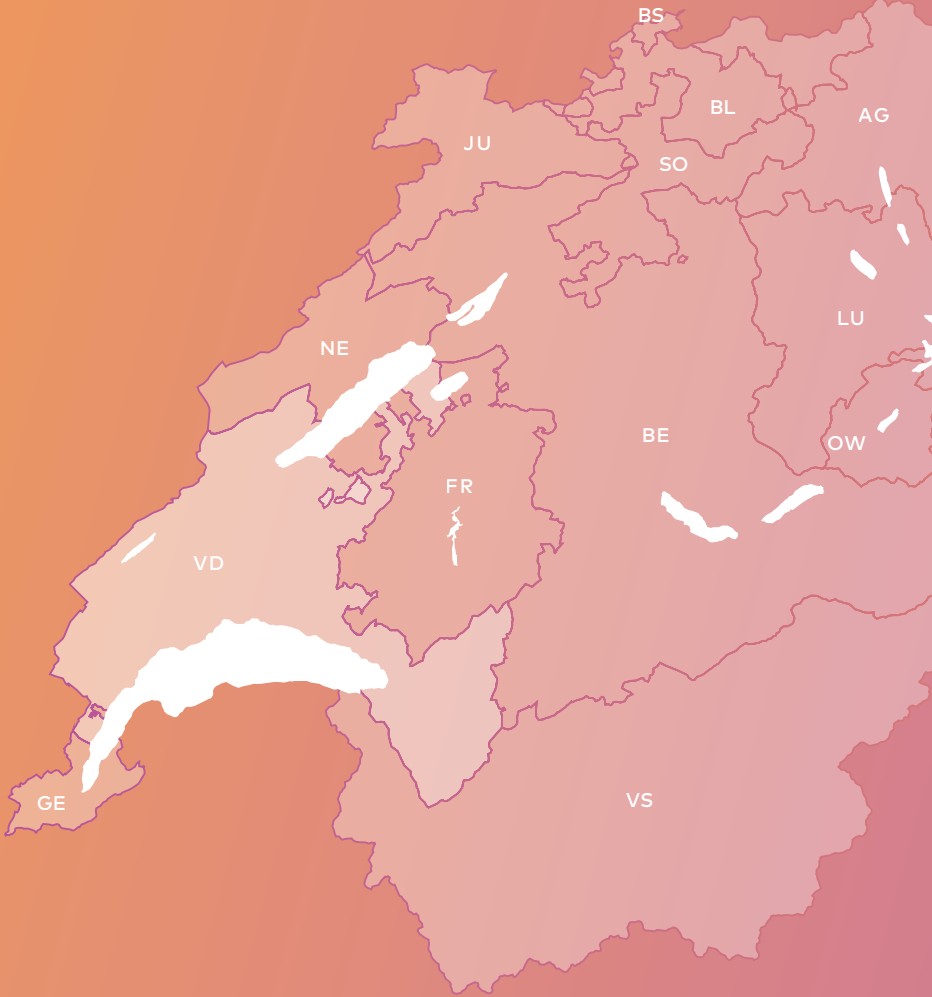
வாட் மண்டலத்தைப் பற்றி
மேலும் அறிந்துகொள்ள

🌐 vd.ch > Autorités >
Chancellerie >
Bureau d'information et de
communication > Publications papier >
Quelques publications du canton
🌐 [டுட்டோரியலைப் பார்க்கவும்:](http://vd.ch/test-naturalisation)
vd.ch/test-naturalisation



சுவிட்சர்லாந்து மற்றும் வாட்
மண்டலம் பற்றிச் சுருக்கமாக

வாட் மண்டலம்



AR Appenzell
Outer-Rhodes

AI Appenzell
Inner-Rhodes

AG Aargau

BL Bâle-Campagne

BS Bâle-Ville

BE Bern

FR Fribourg

GE Geneva

GL Glaris

GR Graubünden

JU Jura

LU Lucerne

NE Neuchâtel

NW Nidwalden

OW Obwald

SG Saint-Gall

SH Schaffhouse

SZ Schwytz

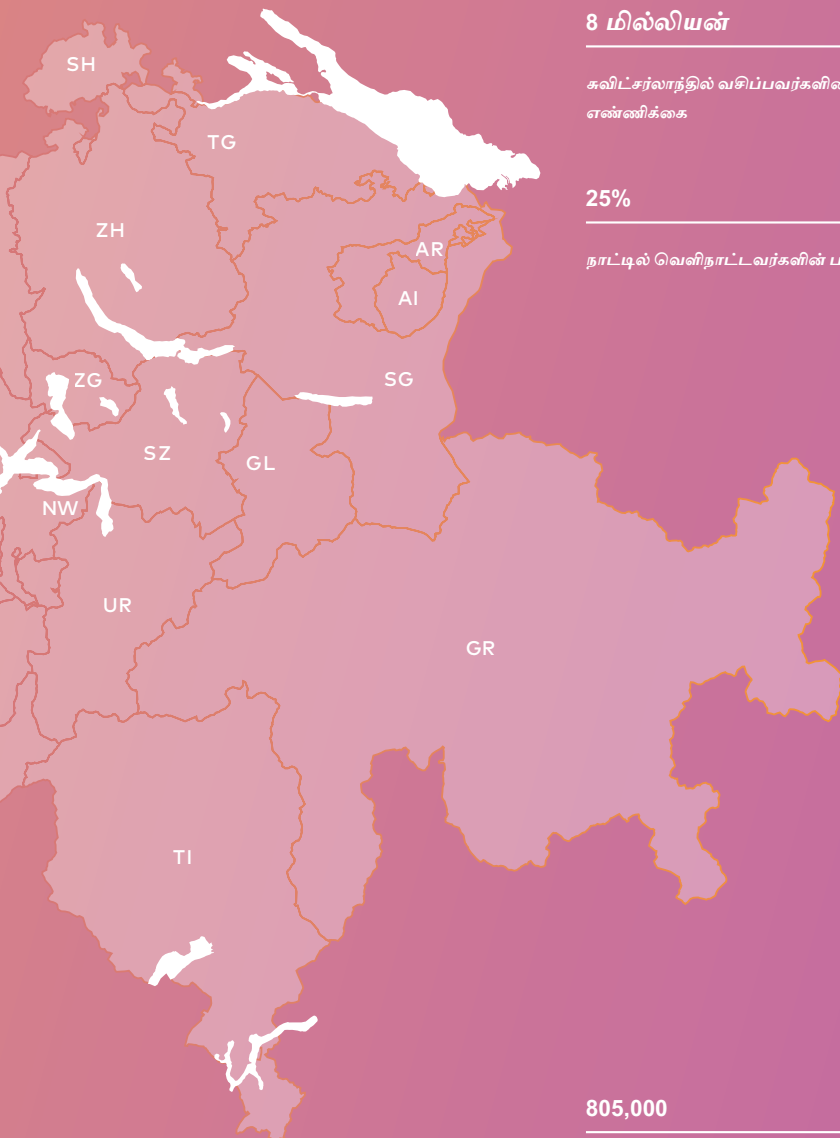
SO Solothurn

8 மில்லியன்

சுவிட்சர்லாந்தில் வசிப்பவர்களின்
எண்ணிக்கை

25%

நாட்டில் வெளிநாட்டவர்களின் பங்கு



TI Ticino
TG Thurgau
UR Uri
VS Valais
VD Vaud
ZG Zug
ZH Zurich

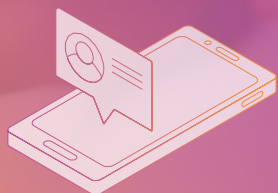
805,000

சுவிட்சர்லாந்து மக்கள்தொகையில் பத்தில் ஒரு
பங்கு வாட் மண்டலத்தில் வசிக்கிறார்கள்

30%

மண்டலத்தில் வசிக்கும் வெளிநாட்டவர்களின்
பங்கில், பெரும்பாலானோர் நீண்ட
கால அனுமதி வைத்துள்ளனர்

குறிப்பு



14 பயனுள்ள
தொடர்புகள்

கூட்டமைப்பு

Secrétariat d'État aux migrations (SEM)

📍 Quellenweg 9 | 3003 Berne-Wabern
☎ 058 325 11 11

மண்டலம்

Bureau cantonal pour l'intégration des étrangers et la prévention du racisme (BCI)

📍 Avenue de Sévelin 46
1014 Lausanne
☎ 021 316 49 59
@ info.integration@vd.ch

Lausanne

Bureau lausannois pour les immigrés (BLI)

📍 Place de la Riponne 10
Case postale 5032 | 1002 Lausanne
☎ 021 315 72 45
@ bli@lausanne.ch

Renens

Ville de Renens, Secteur intégration

📍 Rue de Lausanne 25 | 1020 Renens
☎ 021 632 77 95 | 021 632 77 88
@ delegate.integration@renens.ch

Nyon

Service de la cohésion sociale

📍 Rue des Marchandises 17 | 1260 Nyon
☎ 079 211 02 74
@ integration@nyon.ch

Vevey

Bureau de l'intégration

📍 Rue du Simplon 14 | 1800 Vevey
☎ 021 925 51 85
@ amaranta.fernandez@vevey.ch

Yverdon-les-Bains

Service jeunesse et cohésion sociale

📍 Rue de Neuchâtel 2
1400 Yverdon-les-Bains
☎ 024 423 69 44
@ integration@yverdon-les-bains.ch

சுவிஸ்-வெளிநாட்டு நகராட்சி

ஆணையங்கள் (CCSI) பல நகராட்சிகளில் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. அவை ஒருங்கிணைப்புத் திட்டங்களை உருவாக்குகின்றன மற்றும் வெளிநாட்டவர்களுக்கும் சுவிஸ் மக்கள் மற்றும் அதிகாரிகளுக்கும் இடையே கருத்துப் பரிமாற்றம் மற்றும் கலந்துரையாடலுக்கான ஒரு பரிமாற்ற இடமாக அமைகின்றன. மேலும் அவை ஒருங்கிணைப்பு சலுகைகளுக்கான இடைமாற்றீடாகவும் உள்ளன.

வடக்கு மண்டலம்

Avenches

Commission consultative suisses-immigrés

📍 Rue Centrale 33 | 1580 Avenches
☎ 026 675 51 21 | 026 676 72 19
@ integration@commune-avenches.ch

Moudon

Groupe suisses-étrangers de Moudon et région (SUETMO)

📍 Case postale 8 | 1510 Moudon
☎ 079 747 92 50
@ suetmo@hotmail.com

Orbe-Chavornay

Commission d'intégration suisses-étrangers et de prévention du racisme Orbe-Chavornay (CISEROC)

📍 Commune d'Orbe
CISEROC – Cohésion sociale
Hôtel de Ville
Case postale 32 | 1350 Orbe
☎ 079 942 74 06
@ ciseroc@orbe.ch

Payerne

Commission communale suisses-immigrés Payerne (CCSI)

📍 Commune de Payerne
1530 Payerne
☎ 026 662 65 57
@ spop@payerne.ch

Yverdon-les-Bains

Commission consultative suisses-immigrés (CCSI)

- 📍 Rue de Neuchâtel 2
1400 Yverdon-les-Bains
- ☎ 024 426 06 71
- @ ccsi.yverdon@gmail.com

சேமற்கு மண்டலம்

Aubonne

Commission suisses-étrangers Aubonne (COCHE)

- 📍 Place du Marché 12
Case postale 133 | 1170 Aubonne
- ☎ 021 821 51 08
- @ municipalite@aubonne.ch

Bussigny

Commission intégration (CI)

- 📍 Place de l'Hôtel-de-Ville 1
Case postale 96 | 1030 Bussigny
- ☎ 021 706 11 20
- @ greffe@bussigny.ch

Écublens

Commission d'intégration et d'échange «suisses-étrangers» (CIESEE)

- 📍 p.a. Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises
Chemin de la Colline 5
Case postale 133 | 1024 Écublens
- ☎ 021 695 33 10
- @ commission.suisses_etrangers@ecublens.ch

Gland

Commission intégration (CCSI)

- 📍 Service de la population (SPOP)
Grand-Rue 38
Case postale 320 | 1196 Gland
- ☎ 022 354 04 44
- @ spop@gland.ch

Morges

Commission consultative suisses-étrangers (CCSE)

- 📍 Cohésion sociale et logement
Chemin de la Grosse-Pierre 1
1110 Morges
- ☎ 021 804 15 10
- @ cohesion.sociale@morges.ch

Nyon

Commission d'intégration suisses-étrangers (CISEN)

- 📍 Déléguée à l'intégration
Rue des Marchandises 17
Case postale 1395 | 1260 Nyon
- ☎ 079 211 02 74
- @ integration@nyon.ch

Prilly

Commission d'intégration suisses-immigrés (CISIP)

- 📍 Avenue de la Rapille 10
1008 Prilly
- ☎ 078 725 60 30
- @ zodogome@yahoo.fr

Renens

Commission intégration suisses-étrangers (CISE)

- 📍 Ville de Renens – Secteur intégration
Déléguée à l'intégration
Rue de Lausanne 25
1020 Renens
- ☎ 021 632 77 95 | 021 632 77 88
- @ delegue.integration@renens.ch

Rolle

Commission consultative suisses-étrangers (COCISE)

- 📍 Grand-Rue 44
Case postale 1224 | 1180 Rolle
- ☎ 021 822 44 23
- @ lakhdar.amamra@centre-sesame.ch

Aigle**Commission d'accueil et d'intégration de la ville d'Aigle (CAIA)**

- 📍 Hôtel de Ville
Place du Marché 1
1860 Aigle
- ☎ 024 468 41 11
- @ administration@aigle.ch

Bex**Commission consultative multiculturelle de Bex (CCMB)**

- 📍 Rue Centrale 1
Case postale 64 | 1880 Bex
- ☎ 024 463 02 67
- @ alain.michel@bex.ch

Blonay**Commission d'intégration Blonay: ensemble! (CCSI)**

- 📍 p.a. Maison de Commune
Route du Village 45
Case postale 12 | 1807 Blonay
- ☎ 021 926 82 50
- @ integration@blonay.ch

Montreux**Commission consultative pour la cohésion sociale et l'intégration (CoCoSI)**

- 📍 c/o Direction des affaires sociales, familles et jeunesse
Avenue des Alpes 22
Case postale 2000 | 1820 Montreux 1
- ☎ 021 962 78 30
- @ sfj@montreux.ch

Vevey**Commission des activités interculturelles (CAIV)**

- 📍 p.a. Service de la cohésion sociale
Rue du Simplon 14
1800 Vevey
- ☎ 021 925 53 18
- @ cohesion.sociale@vevey.ch

Villeneuve**Commission d'intégration (CIV)**

- 📍 Grand-Rue 1
1844 Villeneuve
- ☎ 077 407 58 75
- @ integration@villeneuve.ch

தெற்கு மண்டலம்

Lausanne**Commission lausannoise pour l'intégration des immigrés (CLI)**

- 📍 c/o Bureau lausannois pour les immigrés (BLI)
Place de la Riponne 10
Case postale 5032 | 1002 Lausanne
- ☎ 021 315 72 45
- @ bli@lausanne.ch

International Link

- 📍 c/o Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie
Avenue d'Ouchy 47
1001 Lausanne
- ☎ 021 613 36 63
- @ laurine.chiarini@cvci.ch

சட்டப்பூர்வ ஆலோசனைகள்

Centre social protestant (CSP)

- 📍 Rue Beau-Séjour 28
1003 Lausanne
- ☎ 021 560 60 60
- @ info@csp-vd.ch

வழக்கறிஞர் தொடர்புகள்

Ordre des avocats vaudois (OAV)

- 📍 Rue du Grand-Chêne 8
Case postale 7056 | 1002 Lausanne
- ☎ 021 311 77 39
- @ info@oav.ch

Bureau cantonal de l'égalité entre les femmes et les hommes (BEFH)

📍 Rue Caroline 11
1014 Lausanne
☎ 021 316 61 24
✉ info.befh@vd.ch

Bureau information femmes (BIF)

📍 Avenue Églantine 6
1006 Lausanne
☎ 021 320 04 04
✉ info@bif-vd.ch

LGBTIQ+

Rainbow Spot

📍 c/o SUD
Place Chauderon 5
1003 Lausanne
☎ 076 549 80 91
✉ info@rainbowspot.ch

VG – VOGAY

📍 Rue Pépinet 1
1003 Lausanne
☎ 021 555 20 10
✉ info@vogay.ch

கலாச்சாரங்களுக்கிடையிலான ஊடகம்

A la vista/ Communication sociale – Carrefours TV

📍 Place Neuve 1
1009 Pully
☎ 078 685 40 79
✉ info@carrefourstv.ch

வாட் மண்டலத்தில் பாரபட்சமாக நடத்தப்படும் சூழ்நிலையை நீங்கள் எதிர்கொண்டால், ஆதரவு பெற Bureau cantonal pour l'intégration des étrangers et la prévention du racisme (BCI)-ஐ தொடர்புகொள்ளலாம். லாசேனில் பாரபட்சமாக நடத்தப்படும் சூழ்நிலையை எதிர்கொள்ளும் மக்கள் Info-racisme ஹாட்லைன் Bureau Lausannois pour les Immigrés (BLI)-ஐத் தொடர்புகொள்ளலாம்.

Bureau cantonal pour l'intégration des étrangers et la prévention du racisme (BCI)

📍 Avenue de Sévelin 46
1014 Lausanne
☎ 021 316 49 59
✉ info.integration@vd.ch

Bureau lausannois pour les immigrés (BLI) – Permanence Info-racisme

📍 Place de la Riponne 10
1002 Lausanne
☎ 021 315 20 21
✉ inforacisme@lausanne.ch

PERMANENCES INFO-CONSEIL

Permanences intégration de la Ville de Vevey

- 📍 Rue du Simplon 14
1800 Vevey
- ☎ 021 925 51 85
- @ amaranta.fernandez@vevey.ch

Permanence Migr'info

- 📍 Rue de Neuchâtel 2
1400 Yverdon-les-Bains
- ☎ 024 426 06 71
- @ ccsi.yverdon@gmail.com

PERMANENCES INFO-CONSEIL-MIGRATION DU CENTRE SOCIAL PROTESTANT (CSP)

Permanences Info-Conseil Migration d'Aigle

- 📍 Chemin de la Planchette 1
1860 Aigle
- ☎ 021 213 03 53
- @ frat@csp-vd.ch

Permanences Info-Conseil Migration de Nyon

- 📍 Chemin de la Redoute 12
1260 Nyon
- ☎ 021 213 03 53
- @ frat@csp-vd.ch

Permanences Info-Conseil Migration de Lausanne

- 📍 Place Marc-Louis-Arlaud 2
1003 Lausanne
- ☎ 021 213 03 53
- @ frat@csp-vd.ch

Permanences Info-Conseil Migration de Payerne

- 📍 Rue des Terreaux 10
1530 Payerne
- ☎ 021 213 03 53
- @ frat@csp-vd.ch

Permanences Info-Conseil Migration de Renens

- 📍 Rue de l'Industrie 1
1020 Renens
- ☎ 021 213 03 53
- @ frat@csp-vd.ch

Permanences Info-Conseil Migration d'Orbe

- 📍 Rue de la Tournelle 7-9
1350 Orbe
- ☎ 021 213 03 53
- @ frat@csp-vd.ch

Permanences Info-Conseil Migration de Clarens

- 📍 Rue de Jaman 8
1815 Clarens
- ☎ 021 213 03 53
- @ frat@csp-vd.ch

தகவல்-கவுன்சில் புலம்பெயர்வு

ஹாட்லைன்களை மாதாந்திர அடிப்படையில்,
அதிக பரவலாக்கப்பட்ட பிராந்தியங்களில்
வழங்குவதற்குத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.

கூடுதல் தகவல்

🌐 [csp.ch/vaud/services/
questions-de-migration](https://csp.ch/vaud/services/questions-de-migration)

வாட் மண்டலத்திற்கு வரவேற்கிறோம்

பதிப்பாசிரியர்

Bureau cantonal pour
l'intégration des étrangers et
la prévention du racisme (BCI)

தயாரிப்பு

லார்ஜ் நெட்வொர்க்

பிழை திருத்தியவர்

ஈவ்லிள் புரூன்

புகைப்படங்கள்

Guillaume Perret

p. 5, 15, 39, 63, 73, 83, 97, 105

CarPostal

p. 91

அச்சுக்கலை

Vijaya, Arial Unicode MS , Mark Pro

காவல்துறை
☎ 117

தீயணைத்துறை
☎ 118

ஆம்புலன்ஸ்
☎ 144

நஞ்சேற்றம்
Tox Info Suisse – நச்சுயியல் தக-
வலுக்கான சுவிஸ் மையம்
☎ 145 ou 044 251 51 51

இளைஞர்
Pro Juventute – குழந்தைகள்
மற்றும் இளைஞர்களுக்கு உதவும்
தொலைபேசி இணைப்பு
☎ 147

தொலைபேசி வழி மருத்துவர்கள்
☎ 0848 133 133 (உள்ளூர் கட்டணம்)

Ecoute
La Main Tendue – பராமரிப்பு
உதவி மற்றும் ஆதரவு
தேவைப்படும் மக்களுக்கான 24/7
தொலைபேசி இணைப்பு
☎ 143 (ஒரு அழைப்பிற்கு CHF 0.20)

வன்முறை
Centre d'accueil MalleyPrairie –
குடும்ப வன்முறை குறித்த 24/7
நிபுணர் ஆலோசனை
☎ 021 620 76 76

விமான மீட்பு
ரெகா
☎ 1414



இந்த சிற்றேடு 15 மொழிகளில்
மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ளது.
டிஜிட்டல் வடிவத்தை வரவேற்பு
போர்ட்டலில் காணலாம்.



**BUREAU CANTONAL POUR L'INTÉGRATION DES
ÉTRANGERS ET LA PRÉVENTION DU RACISME (BCI)**

Avenue de Sévelin 46, 1014 Lausanne
Tel: 021 316 49 59 | info.integration@vd.ch | vd.ch/integration